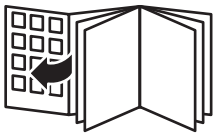


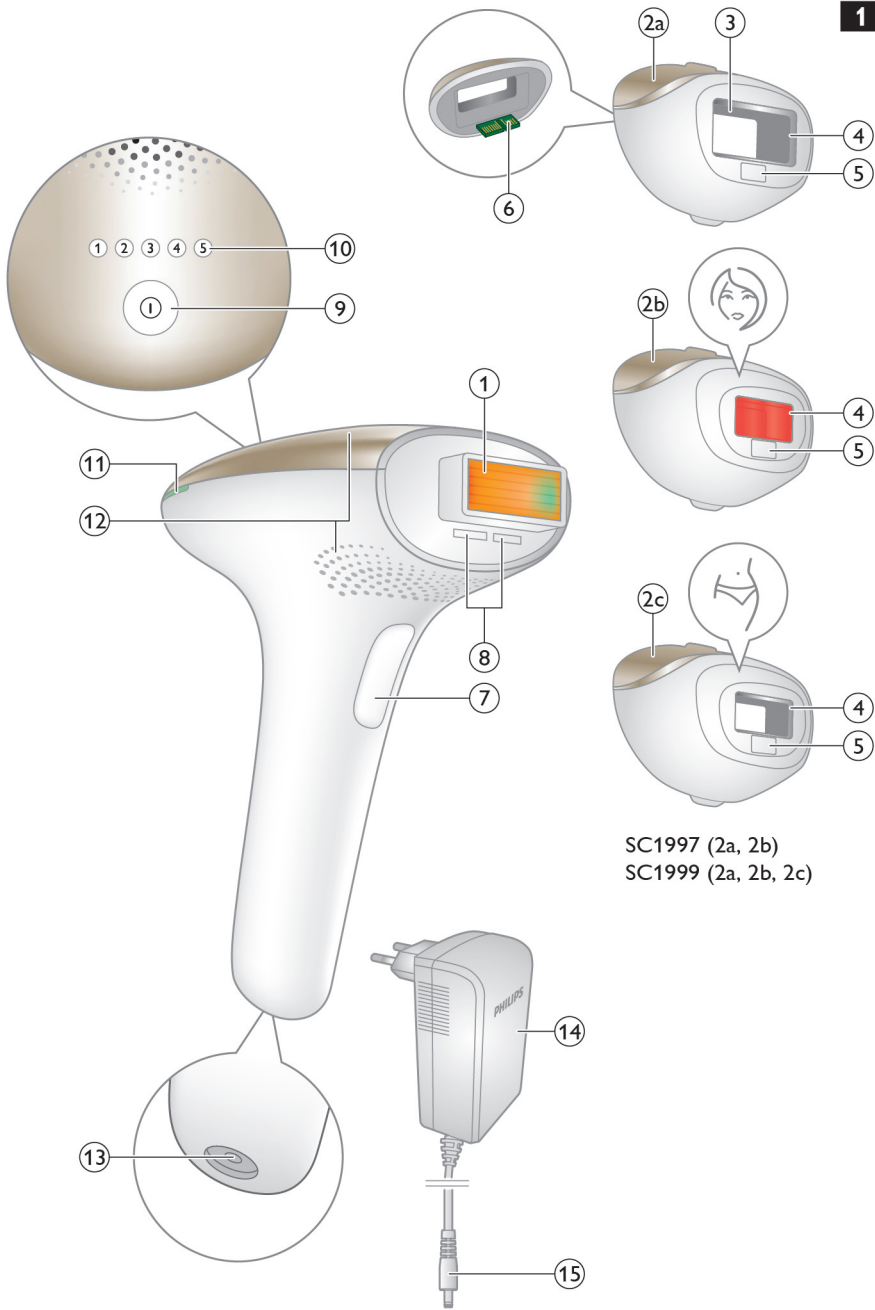
**PHILIPS**

Lumea

SC1997, SC1999





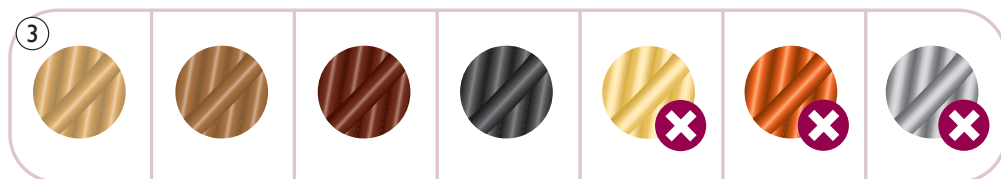


SC1997 (2a, 2b)  
 SC1999 (2a, 2b, 2c)

Skin tone table / Tabela odcieni skóry /  
Tabel nuanțe de piele / Tabulka odstínů pleti /  
Tabuľka odtieňov pokožky / Tabela barv kože /  
Таблица за цвета на кожата / Ādas toņa tabula /  
Tablica nijansi kože / Bőrszín-táblázat



Hair color table / Tabela kolorów włosów /  
Tabel culori de păr / Tabulka barev chloupků /  
Tabuľka odtieňov vlasov / Tabela barv dlačíc /  
Таблица за цвят на телесно окосмяване /  
Armatojuma krāsas tabula / Tablica boja dlačica /  
Szőrzetszín-táblázat



English 6  
Čeština 26  
Hrvatski 47  
Latviešu 67  
Magyar 87  
Polski 107  
Română 129  
Slovenščina 150  
Slovensky 170  
**Български 191**

## Welcome

Welcome to the beauty world of Lumea! You are only a few weeks away from silky-smooth skin.

Philips Lumea uses Intense Pulsed Light (IPL) technology, known as one of the most effective methods to continuously prevent hair regrowth. In close cooperation with licensed dermatologists we adapted this light-based technology, originally used in professional beauty salons, for easy and effective use in the safety of your home. Philips Lumea is gentle and offers convenient and effective treatment at a light intensity that you find comfortable. Unwanted hairs are finally a thing of the past. Enjoy the feeling of being hair-free and look and feel amazing every day.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). For further information, please go to [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) to find our experts' advice, tutorial videos and FAQs and make the most of your Lumea.

## Device overview (Fig. 1)

- 1 Light exit window with integrated UV filter
- 2 Attachments
  - a Body attachment
  - b Facial attachment
  - c Bikini attachment (SC1999)
- 3 Reflector inside the attachment
- 4 Integrated safety system
- 5 Skin tone sensor
- 6 Electronic contacts
- 7 Flash button
- 8 Opening for electronic contacts
- 9 On/off button
- 10 Intensity lights (1-5)
- 11 'Ready to flash' light
- 12 Air vents
- 13 Device socket
- 14 Adapter
- 15 Small plug
- 16 Pouch (not shown)

## Who should not use Lumea? Contraindication

### General conditions

- Never use the device if you have skin type V or VI (You rarely to never sunburn, very dark tanning). In this case you run a high risk of developing skin reactions, such as hyperpigmentation and hypopigmentation, strong redness or burns.

Note: To check if your skin type allows usage of the device, consult the skin tone table with number 2 on the foldout page.



- Never use the device if you are pregnant or breastfeeding as the device was not tested on pregnant or breastfeeding women.
- Never use the device if you have any active implants such as a pacemaker, neurostimulator, insulin pump etc.

### Medications/History

Never use the device if you take any of the medications listed below:

- If your skin is currently being treated with or has recently been treated in the past week with Alpha-Hydroxy Acids (AHAs), Beta-Hydroxy Acids (BHAs), topical isotretinoin and azelaic acid.
- If you have taken any form of isotretinoin Accutane or Roaccutane in the last six months. This treatment can make skin more susceptible to tears, wounds and irritations.
- If you are taking photosensitizing agents or medications, check the package insert of your medicine and never use the device if it is stated that it can cause photo-allergic reactions, photo-toxic reactions or if you have to avoid sun when taking this medicine.
- If you take anticoagulation medications, including heavy use of aspirin, in a manner which does not allow for a minimum 1-week washout period prior to each treatment.

Never use the device:

- If you have received radiation therapy or chemotherapy within the past 3 months.
- If you are on painkillers which reduce the skin's sensitivity to heat.
- If you take immunosuppressive medications.
- If you have had surgery in the areas to be treated in the last 3 weeks.

## Pathologies/Disorders

Never use the device:

- If you have diabetes or other systemic or metabolic diseases.
- If you have congestive heart disease.
- If you have a disease related to photosensitivity, such as polymorphic light eruption (PMLE), solar urticaria, porphyria etc.
- If you have a history of collagen disorder, including a history of keloid scar formation or a history of poor wound healing.
- If you have epilepsy with flashlight sensitivity.
- If your skin is sensitive to light and easily develops a rash or an allergic reaction.
- If you have a skin disease such as active skin cancer, you have a history of skin cancer or any other localized cancer in the areas to be treated.
- If you have a history of vascular disorder, such as the presence of varicose veins or vascular ectasia in the areas to be treated.
- If you have any bleeding disorder.
- If you have a history of immunosuppressive disease (including HIV infection or AIDS).

## Skin condition

Never use the device:

- If you have infections, eczema, burns, inflammation of hair follicles, open lacerations, abrasions, herpes simplex (cold sores), wounds or lesions and haematomas in the areas to be treated.
- On irritated (red or cut), sunburned, recently tanned or fake-tanned skin.
- On the following areas without consulting your doctor first: moles, freckles, large veins, darker pigmented areas, scars and skin anomalies. This can result in a burn and a change in skin color, which makes it potentially harder to identify skin-related diseases.
- On following areas: warts, tattoos or permanent make-up.



## Location/areas

Never use the device on the following areas:



- Around the eyes and on or near the eyebrows.
- On the lips, nipples, areolas, labia minora, vagina, anus and the inside of the nostrils and ears.
- Men must not use the device on the face and neck including all beard-growing areas, nor on the whole genital area.
- On areas where you use long-lasting deodorants. This can result in skin reactions.
- Over or near anything artificial like silicone implants, subcutaneous injection ports (for instance an insulin dispenser) or piercings.

Note: This list is not exhaustive. If you are not sure whether you can use the device, we advise you to consult your doctor.

## Important

### Danger



- Keep the device and the adapter dry.
- If the device is broken, do not touch any inner part to avoid electric shock.
- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. near a filled bath, a running shower or a filled swimming pool).

## Warning

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The device is not intended for children under the age of 15 years. Teenagers aged between 15 and 18 years can use the device with the consent and/or assistance of their parents or the persons who have parental authority over them. Adults of 18 years and older can use the device freely.
- Always check the device before you use it. Do not use the device or adapter if it is damaged.
- Do not use the device if the UV filter of the light exit window is broken.
- Do not modify or cut off any part of the adapter or the cord, as this causes a hazardous situation.
- Do not use any pencil or pen to mark the areas to be treated. This may cause burns on your skin.
- Hair removal by intense pulsed light sources can cause increased hair growth in some individuals. Based upon currently available data, the highest risk groups for this response are females of Mediterranean, Middle Eastern and South Asian heritage treated on the face and neck.
- The light exit window can become very hot after use. Do not touch the inner part of the light exit window before it has cooled down.
- For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit (A00440) provided with this appliance (see symbol).



Note: If you notice a skin tone has changed since the last treatment (e.g. due to tanning), we recommend that you perform a skin test and to wait 30 minutes before your next treatment.

### To prevent damage

- Make sure that nothing obstructs the airflow through the ventilation slots of the device.
- Never subject the device to heavy shocks and do not shake or drop it.
- If you take the device from a very cold environment to a very warm environment or vice versa, wait approximately 3 hours before you use it.
- Store the device in a dust free and dry place.
- Do not expose the device to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C during use.
- To prevent damage, do not expose the device to direct sunlight or UV light for several hours.

### Caution

- This device is only intended for removing unwanted body hair from areas below the cheekbone. Do not use it for any other purpose. Doing so may expose you to a hazardous situation. Men must not use it on the face and neck including all beard-growing areas and the whole genital area.

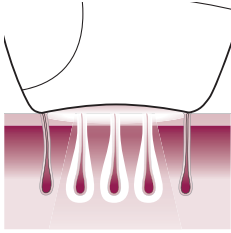


- This device is not washable. Never immerse the device in water and do not rinse it under the tap.
- For hygienic reasons, the device should only be used by one person.
- Use the device only at settings suitable for your skin type. Use at higher settings than those recommended can increase the risk of skin reactions and side effects.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the device.
- The scattered light produced by the device is harmless to your eyes. Do not look at the flash while using the device. It is not necessary to wear goggles during use. Use the device in a well-lit room so that the light is less glaring to your eyes.
- Always return the device to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Never leave the device unattended when it is switched on. Always switch off the device after use.
- Do not use the device if any of the conditions mentioned in chapter 'Who should not use Lumea? Contraindication' apply to you.
- Tanning with natural or artificial sunlight might influence the sensitivity and color of your skin. Perform a skin test to determine the appropriate light intensity setting.
- Before you use Lumea, you should clean your skin and make sure it is hair-free, entirely dry and free from oily substances.
- Do not treat the same skin area more than once during a session. This does not improve the effectiveness of the treatment, but increases the risk of skin reactions.
- Lumea should never be painful. If you experience discomfort, reduce the light intensity setting.

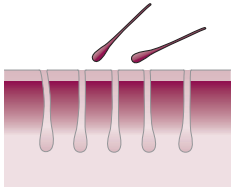
## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

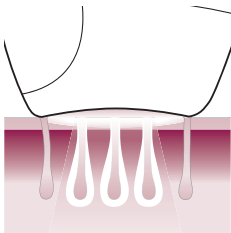
## How IPL works



With IPL technology, gentle pulses of light are applied to the skin and absorbed by the hair root. The darker the hair, the better the pulses of light are absorbed.



The pulses of light stimulate the hair follicle to go into a resting phase. As a consequence, the hair sheds naturally and hair regrowth is prevented, leaving your skin continuously silky-smooth.

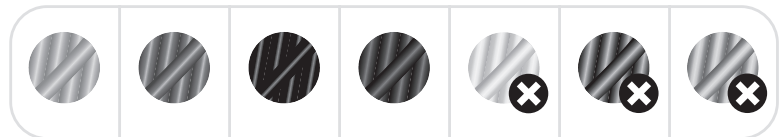


The cycle of hair growth consists of different phases. IPL technology is only effective when the hair is in its growing phase. Not all hairs are in the growing phase at the same time. This is why we recommend an 8-week treatment schedule followed by touch-ups to make sure all hairs are effectively treated in the growing phase.

Note: Treatment with Lumea is not effective if you have blond or light blond hairs, as light hairs do not absorb enough light. Below you can see the hair colors for which Lumea is suitable and effective.

## Suitable body hair colors

Note: To check if your body hair color allows usage of the device, consult the hair color table with number 3 on the foldout page.



## What to expect

### Immediately after the 1st treatment

After the first treatment, it can take 1 to 2 weeks for the hairs to fall out. In the first weeks following the initial treatments, you still see some hairs growing. These are likely to be hairs that were not in their growing phase during the first treatments.

### After 2-3 treatments

After 2-3 treatments, you should see a noticeable reduction in hair growth. However, to effectively treat all hairs, it is important to keep on treating according to the recommended treatment schedule.

### After 4-5 treatments

After 4-5 treatments, you should see a significant reduction of hair growth in the areas that you treated with Lumea. A reduction of hair density should be visible as well. Keep on treating with frequent touch-ups (every 4-8 weeks) to maintain the result.

## Tanning advice

### Tanning with natural or artificial sunlight



Intentionally exposing your skin to natural or artificial sunlight with the aim of developing a tan influences the sensitivity and color of your skin. Therefore the following is important:

- After each treatment, wait at least 48 hours before tanning. Even after 48 hours, make sure that the treated skin does not show any redness from the treatment anymore.
- In case of exposing your skin to the sun (without tanning intentionally) in the 48 hours after treatment, use a sunblock SPF 50+ on the treated areas. After this period, you can use a sunblock SPF 30+ for two weeks.
- After tanning, wait at least 2 weeks before you use Lumea. Perform a skin test to determine the appropriate light intensity setting.
- Do not use Lumea on sunburned body areas.

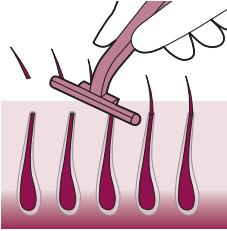
Note: Occasional and indirect sun exposure does not qualify as tanning.

### Tanning with creams

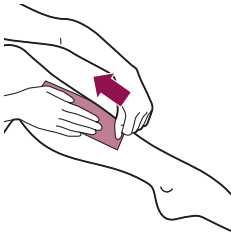
If you have used an artificial tanning lotion, wait until the artificial tan has disappeared completely before you use the device.

## Before you use your Lumea

### Pretreating your skin



Before you use Lumea, you should pretreat your skin by removing hairs on the surface of your skin. This allows the light to be absorbed by the hair parts below the skin surface to ensure effective treatment. You can either shave, short-trim, epilate or wax. Do not use depilatory creams, as chemicals may cause skin reactions.



If you chose to wax, please wait 24 hours before using Lumea to let your skin rest. We recommend that you take a shower before the treatment to ensure that all possible residue of wax has been removed from your skin.

- 1 Pretreat the areas you intend to treat with Lumea.
- 2 Clean your skin and make sure it is hair-free, entirely dry and free from oily substances.

Note: Once the hairs stop growing back, which usually happens after 4-5 treatments, you no longer have to pretreat your skin before you use the device.

### Skin test

When you use Lumea for the first time or after recent tanning, perform a skin test on each area to be treated. The skin test is necessary to check your skin's reaction to the treatment and to determine the correct light intensity setting for each body area.

- 1 Choose an area close to the area you intend to treat.
- 2 Switch on the device. Make sure you select setting 1.
- 3 Put the device against your skin and press the flash button to release a flash.
- 4 Slide the device over the skin to the next area to be treated.
- 5 Increase the setting by one level, apply a flash and slide the device to the next area. Repeat this for all levels within the recommended range for your skin type.
- 6 After the skin test, wait 24 hours and check your skin for any reaction. If your skin shows reactions, choose the highest setting that did not result in any skin reaction for subsequent use. The skin test should be performed in all the areas you want to treat.

## Using your Philips Lumea

### Skin tone sensor

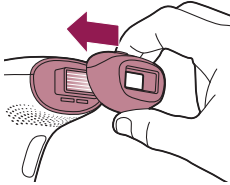
For extra safety the integrated skin tone sensor measures the skin tone at the beginning of each session and occasionally during the session. If it detects a skin tone that is too dark for treatment with Lumea, the device

automatically disables to prevent you from developing skin reactions. This means that it does not emit pulses when you press the flash button.

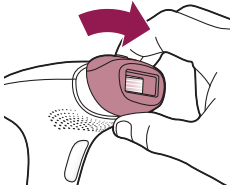
## Attachments

### Placing and removing

To place the attachment, simply snap it onto the light exit window.



To remove the attachment, pull it off the light exit window.



### Body attachment

You can use the body attachment to treat unwanted hair on several body areas below the neckline. You can use it for example for fast treatment of larger areas like legs.

### Facial attachment

The facial attachment includes an additional integrated light filter for extra safety and you can therefore use it to treat unwanted facial hair on the upper lip, chin and sideburns.



#### Caution:

- Do not treat your eyebrows with Lumea.
- When you treat the area above your upper lip, be careful that you do not flash on the lip.



### Bikini attachment (SC1999)

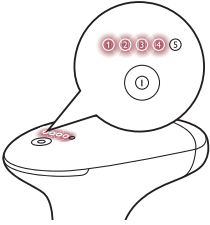
The bikini area attachment has a special filter for treating the coarser hair in the bikini area.

## Selecting the right light intensity

Lumea provides 5 different light intensities. Depending on your skin type and the light intensity level you find comfortable, you can select the right light intensity setting.

- 1 Consult the table below to select the right setting.





- To adjust the light intensity setting, press the on/off button one or more times until you have reached the required setting. The corresponding intensity light lights up white.

Note: The device automatically disables when your skin tone is too dark, to prevent you from developing skin reactions. The integrated skin tone sensor does not tell you which light intensity setting to use, as Philips Lumea gives you the freedom to select the light intensity that you find most convenient.

- Lumea should never be painful. If you experience discomfort, reduce the light intensity setting.
- After recent tanning, perform a skin test to determine the right light intensity setting.

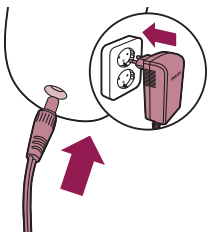
Skin type	Skin tone	Light intensity setting
I	White; You always sunburn, never tan.	4/5
II	Beige; You easily sunburn, tan minimally.	4/5
III	Light brown; You sunburn easily, tan slowly to light brown.	4/5
IV	Mid brown; You rarely sunburn, tan easily.	3/4
V	Dark brown; You rarely sunburn, tan very easily.	You cannot use the device
VI	Brownish black or darker; You rarely or never sunburn, very dark tanning.	You cannot use the device

Note: To check if your skin type allows usage of the device, consult the skin tone table with number 2 on the foldout page.

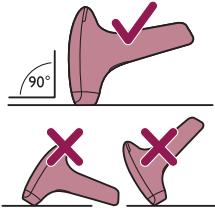


Note: Your skin may react differently on different days/occasions for a number of reasons.

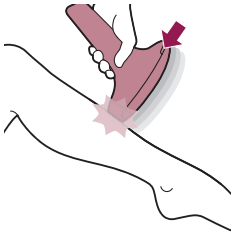
## Handling the device



- Before use, clean the attachments and the light exit window.
- Put the small plug in the device and put the adapter in the wall socket.
- Switch on the device and select the right light intensity for your skin tone.



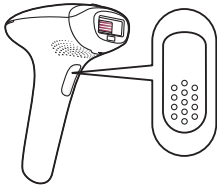
- 4 Place the device at a 90° angle on the skin so that the attachment and the integrated safety system are in contact with your skin. The integrated safety system prevents unintentional flashing without skin contact.



- 5 Press the device firmly onto your skin to ensure proper skin contact. The device then automatically performs a skin tone analysis and the 'ready to flash light' lights up white to indicate that you can proceed with the treatment.

Note: When the 'ready to flash' light lights up orange, your skin is not suitable for treatment. In this case, the device automatically disables. You can try to use the device on other areas with a lighter skin tone.

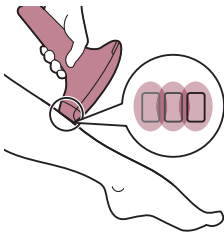
TIP: If you use Lumea on your bikini area and want to leave some hair in place, make sure that the skin tone sensor is not placed on the remaining hair during the treatment, as this can cause the device to block.



- 6 Press the flash button to release a flash. You should feel a warm sensation because of the flash.

Note: The light produced by the device is harmless to your eyes. It is not necessary to wear goggles during use. Use the device in a well-lit room so that the light is less glaring to your eyes.

- 7 Place the device on the next area to be treated. After each flash, it takes up to 3.5 seconds until the device is ready to flash again. You can release a flash when the 'ready to flash' light lights up again.



- 8 To make sure that you have treated all areas, release the flashes close to each other. Effective light only comes out of the light exit window, therefore there should be some overlap. However, make sure you flash the same area only once. Flashing the same area twice doesn't improve the effectiveness of the treatment, but increases the risk of skin reactions.
- 9 When you have finished the treatment, press and hold the on/off button for 2 seconds to switch off the device.

### Two treatment modes: Stamp & Flash and Slide & Flash

Your Philips Lumea has two treatment modes for more convenient use on different body areas:

- The Stamp & Flash mode is ideal to treat small or curvy areas like knees and underarms. Simply press and release the flash button to release a single flash.
- The Slide & Flash mode offers convenient use on larger areas like legs. Keep the flash button pressed while you slide the device over your skin to release several flashes in a row.

## Recommended treatment schedule



### Initial phase

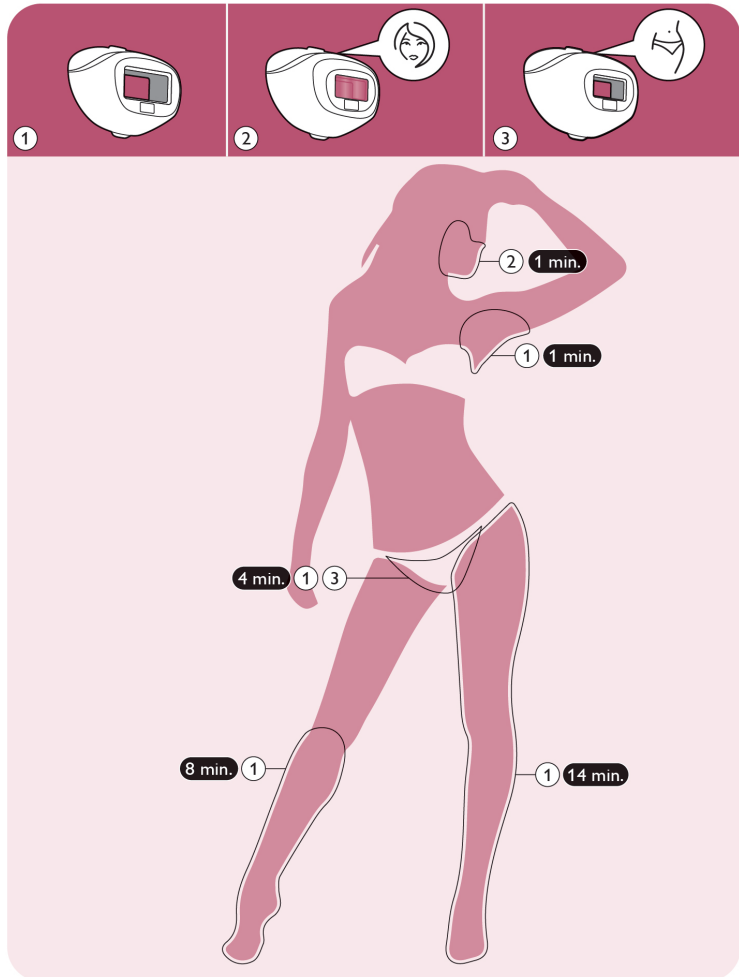
For the first 4 to 5 treatments, we advise you to use Philips Lumea once every two weeks to ensure that all hairs are treated.



### Touch-up phase

After the initial treatment phase (4-5 treatments), we recommend touch-ups every 4 to 8 weeks, when you see hairs growing back. This is to maintain results and enjoy smooth skin for months. The time between treatments may vary based on your individual hair regrowth and also across different body areas.

## Recommended attachment & treatment time per area



## After use

### Common skin reactions

Your skin may show slight redness and/or may prickle, tingle or feel warm. This reaction is absolutely harmless and disappears quickly.

Dry skin and itching may occur due to shaving or a combination of shaving and light treatment. You can cool the area with an ice pack or a wet face cloth. If dryness persists, you can apply a non-scented moisturizer on the treated area 24 hours after the treatment.

## Rare side effects

- Burns, excessive redness (e.g. around hair follicles) and swelling: these reactions occur rarely. They are the result of using a light intensity that is too high for your skin tone. If these reactions do not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Skin discoloration: this occurs very rarely. Skin discoloration manifests itself as either a darker patch (hyperpigmentation) or a lighter patch (hypopigmentation) than the surrounding area. This is the result of using a light intensity that is too high for your skin tone. If the discoloration does not disappear within 2 weeks, we advise you to consult a doctor. Do not treat discolored areas until the discoloration has disappeared and your skin has regained its normal skin tone.
- Skin infection is very rare but is a possible risk following a (micro)wound, a skin burn, skin irritation etc.
- Epidermal heating (a sharply defined brownish area which often occurs with darker skin tones and is not accompanied with skin dryness): This reaction occurs very rarely. In case this reaction does not disappear within 1 week, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Blistering (looks like small bubbles on the surface of the skin): this occurs very rarely. In case this reaction does not disappear within 1 month or when the skin gets infected, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Scarring: often the secondary effect of a burn, which can take longer than a month to heal.

- Folliculitis (swelling around hair follicles combined with pustule formation): this reaction occurs very rarely and is the result of bacteria penetrating the damaged skin. In case this reaction occurs, we advise you to consult a doctor as folliculitis may need antibiotic ointment.
- Excessive pain: this can occur during or after treatment if you have used the device on skin that is not hair-free, if you use the device at a light intensity that is too high for your skin tone, if you flash the same area more than once and if you use the device on open wounds, inflammations, infections, tattoos, burns, etc.

## Aftercare

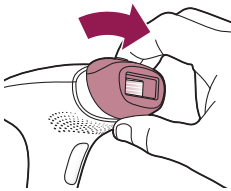
After use, you can safely apply lotions, creams, deodorant, moisturizer or cosmetics to the treated areas. If you experience skin irritation or skin redness after treatment, wait until it disappears before applying any product to your skin. If you experience skin irritation after applying a product to your skin, wash it off with water.

Note: when following all instructions you may still get skin reactions. In this case stop using the device and contact the consumer care center in your country.

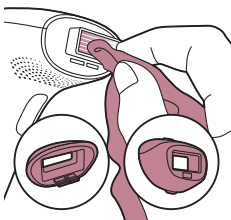
## Cleaning & storage

After use, switch off the device, unplug it and let it cool down.

- 1 Remove the attachment.



- 2 Moisten the soft cloth supplied with the device with a few drops of water and use it to clean the following parts:
  - the light exit window
  - the outside surface of the attachments
  - the reflector inside the attachments
  - the reddish filter glass inside the facial attachment.
- 3 Let all parts air dry thoroughly.
- 4 Store the device in a dust-free and dry place at a temperature between 0 °C and 60 °C.



## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Technical specifications

### SC1999, SC1997

Rated voltage	100V-240V
Rated frequency	50Hz-60Hz
Rated input	36W
Protection against electric shock	Class II
Protections rating	IP 30 (EN 60529)
Operating conditions	Temperature:+15 °C to 35 °C
Storage conditions temperature	-25 °C to 70 °C
Storage conditions humidity	Less than 90% (non condensing)

Operating pressure	700hPa - 1060hPa
Altitude	Max. 3000m
Emitted wavelengths	530nm - 1400nm
Optical exposure	2.5 - 5.0J/cm <sup>2</sup> , depending on chosen setting
Maximum optical energy	20J
Pulse duration	<2.5 ms
Repetition time	1-3.5 s, depending on chosen setting
Optical homogeneity	Max. +/- 20% deviation from average optical exposure in treatment area

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the device. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The device/adapter becomes warm during use	This is normal.	No action required.
When I place the device on the skin it does not release a flash. The 'ready to flash' light blinks orange and then lights up orange continuously.	Your skin tone in the area to be treated is too dark.	Treat other body areas with lighter skin tones with Lumea.
The 'ready to flash' light doesn't light up when I place the attachment on my skin, but the cooling fan works.	The device is not completely in contact with your skin.	Place the device at a 90 degree angle on the skin so that the integrated safety system is in contact with your skin.
The 'ready to flash' light lights up white but the device does not produce a flash when I press the flash button.	The device needs to be reset.	To reset the device, switch it off and switch it on again.
The intensity lights are blinking alternately, going from 1 to 5, then 5 to 1.	The device needs to be reset.  The overheat protection has been activated.	To reset the device, switch it off and switch it on again.  When the overheat protection has been activated, the fan still works. Do not switch off the device, but let it cool down for approx. 5 minutes until the lights stop blinking alternately.



<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The skin reaction after treatment last longer than usual.	You have used a light intensity setting which is too high for you.	Select a lower intensity next time. See chapter 'Using your Philips Lumea', section 'Selecting the right light intensity'..
The results of the treatment are not satisfactory.	You have used a light intensity setting which is too low for you.	Select a higher setting next time.
	You did not flash an area adjacent to an area you treated before.	You have to release the flashes close to each other.
	The device is not effective on your body hair color.	If you have light blond, blond, or red hair, the treatment is not effective.
	You do not use the device as often as recommended.	To remove all hairs successfully, we advice you to follow the recommended treatment schedule. You can reduce the time between treatments, but do not treat more often than once every two weeks.
	You respond more slowly to IPL treatment.	Continue using the device for at least 6 months, as hair regrowth can still decrease over the course of this period.
My body attachment does not have an integrated glass/filter/window.	This is normal.	The body attachment does not contain a glass/filter/window.

## Vítejte

Vítejte ve světě krásy Lumea! Od hedvábně hebké pleti vás dělí jen několik týdnů.

Philips Lumea používá technologii IPL (Intense Pulsed Light neboli intenzivní pulzní světlo), která představuje jednu z neúčinnějších metod, jak se zbavit nežádoucího ochlupení. Tuto světelnou technologii, původně používanou v salonech krásy, jsme v úzké spolupráci s předními dermatology přizpůsobili k snadnému a účinnému použití v bezpečí vašeho domova. Philips Lumea je jemný a nabízí pohodlnou a účinnou terapii při intenzitě světla, která je vám příjemná. Nežádoucí chloupky jsou odsunuty do propadliště dějin. Užívejte si pocitu pokožky bez chloupků, vypadejte úžasně a zažívejte úžasné pocity každý den.

Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Další informace jsou k dispozici na webové stránce [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea), kde naleznete naše odborné rady, výuková videa a časté dotazy, abyste přístroj Lumea mohli využít naplno.

## Přehled zařízení (obr. 1)

- 1 Okénko pro vyzářování světla s integrovaným UV filtrem
- 2 Nástavce
  - a Nástavec pro ošetření těla
  - b Nástavec na obličej
  - c Nástavec pro oblast třísel (SC1999)
- 3 Reflektor uvnitř nástavce
- 4 Integrovaný bezpečnostní systém
- 5 Snímač odstínu pleti
- 6 Elektronické kontakty
- 7 Tlačítko záblesku
- 8 Otvor pro elektrické kontakty
- 9 Vypínač
- 10 Ukazatele intenzity (1–5)
- 11 Kontrolka „Připraveno k záblesku“
- 12 Ventilační otvory
- 13 Konektor zařízení
- 14 Adaptér
- 15 Malá zástrčka
- 16 Obal (není na obrázku)

## Kdo by neměl přístroj Lumea používat? Kontraindikace

### Obecné podmínky

- Zařízení nikdy nepoužívejte, máte-li typ pokožky V nebo VI (málokdy nebo vůbec nikdy se nespálíte na slunci a vaše pokožka získává velmi tmavé opálení). V takovém případě vám hrozí velké riziko reakcí pokožky, jako je například nadměrná nebo nedostatečná pigmentace, značné zčervenání nebo popáleniny.

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda váš typ pokožky umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku odstínů pleti č. 2 na rozkládací stránce.



- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud jste těhotná nebo kojíte, protože nikdy nebyl zkoušen u těhotných či kojících žen.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, máte-li jakýkoli aktivní implantát, například kardiostimulátor, neurostimulátor, inzulinovou pumpu atd.

### Léky/anamnéza

Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud berete jakékoli z následujících léků:

- Je-li vaše pokožka ošetřována nebo byla-li v posledním týdnu ošetřena alfahydroxidovými kyselinami (AHA), betahydroxidovými kyselinami (BHA), topickým isotretinoinem a kyselinou azelainovou.
- Pokud jste během posledních šesti měsíců užívali jakoukoli formu isotretinoinu Accutane nebo Roaccutane. Tato léčba ztenčuje pokožku, takže pak může být náchylnější k trhlinám, poraněním a podráždění.

- Pokud užíváte fotocitlivé prostředky nebo léky, zkontrolujte příbalovou informaci léku a nikdy přístroj nepoužívejte, pokud lék způsobuje fotoalergické reakce, fototoxické reakce nebo pokud se při užívání tohoto léku máte vyhýbat slunci.
- Pokud užíváte léky proti srážlivosti krve (včetně užívání velkých dávek aspirinu) způsobem, který neumožňuje alespoň týdenní období vysazení léku před každým ošetřením.

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- Pokud jste v posledních 3 měsících podstoupili terapii ozařováním nebo chemoterapii.
- Pokud užíváte analgetika, která snižují citlivost pokožky na teplo.
- Pokud užíváte imunosupresivní léky.
- Pokud jste v uplynulých třech týdnech podstoupili chirurgický zákrok v oblastech, které chcete ošetřit.

### **Patologie/onemocnění**

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- Máte-li cukrovku nebo jiné systémové či metabolické choroby.
- Máte-li srdeční nedostatečnost.
- Máte-li chorobu související s citlivostí na světlo, jako je například polymorfní světelná erupce (PMLE), solární kopřivka, porfyrie atd.
- Pokud jste prodělali poruchu kolagenu, včetně tvorby keloidních jizev nebo špatného hojení ran.
- Pokud trpíte epilepsií s citlivostí na světlo.
- Pokud máte pokožku citlivou na světlo, které snadno způsobuje vyrážku nebo alergickou reakci.
- Máte-li onemocnění pokožky, jako je například aktivní rakovina kůže, máte rakovinu kůže v anamnéze nebo máte jakékoli jiné lokalizované ohnisko rakoviny v oblastech, které chcete ošetřit.
- Máte-li v anamnéze žilní poruchu, například křečové žíly nebo rozšířené žilky v oblastech, které chcete ošetřit.
- Máte-li jakoukoli poruchu krvácivosti.

- Máte-li v anamnéze imunosupresivní chorobu (včetně infekce HIV nebo AIDS).

## Stav pokožky

Přístroj nikdy nepoužívejte:

- máte-li záněty, ekzémy, popáleniny, zanícené chlupové váčky, otevřené rány, odřeniny, virus herpes simplex, poranění nebo léze a hematomy v oblastech, které chcete ošetřit;
- na podrážděnou (zarudlou nebo pořezanou), sluncem spálenou, nedávno opálenou nebo uměle opálenou pokožku;
- na tato místa: na mateřská znaménka, pihy, rozšířené žilky, tmavší pigmentované oblasti, jizvy, nepravidelnosti pokožky bez konzultace s lékařem. Použití na tyto oblasti může vést k popálení a ke změnám barvy pokožky, což by mohlo případně způsobit obtížnější identifikaci kožních chorob;
- na oblasti: na bradavice, tetování nebo permanentní make-up.

## Místa/oblasti

Zařízení nikdy nepoužívejte na následujících oblastech:



- v okolí očí a na obočí nebo v jeho blízkosti;
- na obličej, rtech, prsních bradavkách, dvorcích prsních bradavek, malých stydkých pyscích, vagíně, řitním otvoru a vnitřku nosu a uší.
- Muži nesmí zařízením používat na tváři a krku včetně všech oblastí, kde rostou vousy, ani na celé genitální oblasti.
- V oblastech, kde používáte deodoranty s dlouhodobým účinkem. Může dojít k reakcím pokožky.
- Na nebo v blízkosti umělých předmětů, například silikonových implantátů, kardiostimulátorů, podkožních portů (například dávkovačů inzulinu) nebo piercingů.

Poznámka: Tento seznam není úplný. Pokud si nejste jisti, zda můžete přístroj používat, doporučujeme se poradit se svým lékařem.

## Důležité

### Nebezpečí



- Zařízení a adaptér udržujte vždy v suchu.
- Je-li zařízení rozbité, nedotýkejte se vnitřních částí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Voda s elektřinou představují nebezpečnou kombinaci. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí (například blízko napuštěné vany či bazénu nebo tekoucí sprchy).

### Varování

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi by neměly s tímto zařízením manipulovat, pokud nebyly o používání zařízení předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si se zařízením nehrály děti.
- Zařízení není určeno pro děti mladší 15 let. Mladiství ve věku od 15 do 18 let mohou zařízení používat se souhlasem nebo pomocí rodičů či osob, které na ně v této roli dohlížejí. Dospělí ve věku 18 let a starší mohou zařízení používat bez omezení.
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte. Zařízení ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené.
- Pokud je rozbitý UV filtr nebo okénko pro vyzařování světla, zařízení nepoužívejte.
- Žádnou část adaptéru nebo kabelu neupravujte ani neodřezávejte. Mohlo by to vést k nebezpečné situaci.
- Neoznačujte ošetřované oblasti tužkou nebo perem. Mohlo by dojít k popálení pokožky.

- Pokud máte tmavou pleť, buďte opatrní při ošetřování tmavší oblasti bezprostředně po světlejší oblasti. Snímač odstínu pleti nemusí hned potlačit intenzitu ošetření na tmavší části těla.
- Odstraňování chloupků pomocí intenzivních pulzních zdrojů světla může u některých jedinců způsobit zvýšený růst chloupků. Podle dostupných dat je nejvyšší riziko této reakce u žen středomořského, středovýchodního a jižně asijského původu ošetřovaných na obličeji a krku.
- Okénko pro vyzařování světla může být po použití velmi horké. Nedotýkejte se vnitřní části okénka pro vyzařování světla, dokud nevychladne.

Poznámka: Pokud si všimnete změny odstínu pleti od posledního ošetření (např. z důvodu opálení), doporučujeme provést test pokožky a před dalším ošetřením počkat 30 minut.

### Prevence poškození

- Zajistěte, aby žádná překážka neblokovala vzduchový proud z ventilačních otvorů přístroje.
- Nikdy nevystavujte přístroj nárazům, netřeste s ním ani jej nenechte spadnout.
- Pokud přenesete přístroj z velmi chladného prostředí do velmi teplého prostředí nebo opačně, počkejte před jeho použitím přibližně 3 hodiny.
- Skladujte přístroj na suchém místě, kde se na něj nebude prášit.
- Při používání nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu světlu nebo UV záření po dobu několika hodin, jinak by se mohl poškodit.

## Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze k odstraňování nežádoucích chloupků z částí těla od tváře a krku dolů. Nepoužívejte ho k žádnému jinému účelu. Mohlo by dojít k nebezpečné situaci. Muži ho nesmí používat na tváři a krku včetně všech oblastí, kde rostou vousy, a na celé genitální oblasti.



- Toto zařízení není omyvatelné. Zařízení nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Z hygienických důvodů by měla zařízení používat pouze jedna osoba.
- Zařízení používejte pouze s nastaveními, která jsou vhodná pro váš typ pokožky. Při použití s vyšším nastavením, než je doporučeno, se může zvýšit riziko reakcí pokožky a vedlejších účinků.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Rozptýlené světlo vyzařované přístrojem nepoškozuje zrak. Při používání přístroje se neďte na záblesky. Během použití není nutné nosit ochranné brýle. Přístroj používejte v dobře osvětlené místnosti, aby vás příliš neoslňoval.
- Kontrolu nebo opravu zařízení svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je zapnutý. Po použití přístroj vždy vypněte.
- Přístroj nepoužívejte, pokud se na vás vztahuje některý z případů uvedených v části „Kdo by neměl přístroj Lumea používat? – kontraindikace“.

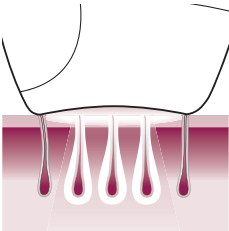


- Opalování pomocí přírodního nebo umělého světla může ovlivnit citlivost a barvu vaší pokožky. Provedte test pokožky a určete vhodné nastavení intenzity světla.
- Než přístroj Lumea použijete, měli byste pokožku očistit a zajistit, aby byla zcela bez chloupků, suchá a bez mastných látek.
- Během jednoho sezení neošetřujte stejnou oblast pokožky více než jednou. Nezvyší se tím účinnost ošetření, zvyšuje se však riziko reakcí pokožky.
- Přístroj Lumea by nikdy neměl působit bolest. Pokud máte nepříjemné pocity, snižte nastavení intenzity světla.

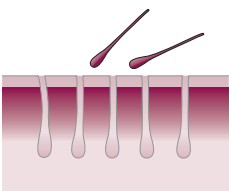
## Elektromagnetická pole (EMP)

Toto zařízení Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

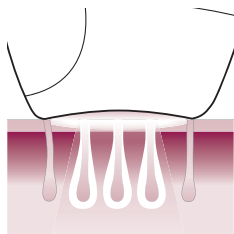
## Jak funguje technologie IPL



Technologie IPL aplikuje na pokožku jemné světelné impulzy, které jsou pohlcovány kořínky chloupků. Čím jsou chloupky tmavší, tím lépe vstřebávají světelné impulzy.



Tyto světelné impulzy stimulují váček chloupku, aby přešel do klidové fáze. V důsledku toho chloupky přirozeně vypadávají a již znovu nedorůstají, takže pokožka zůstává stále hedvábně hebká.

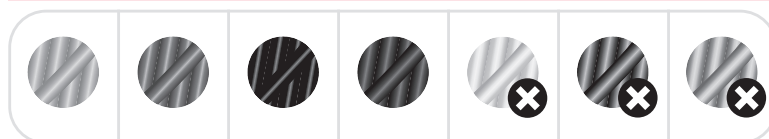


Cyklus růstu chloupků se skládá z různých fází. Technologie IPL je účinná pouze v době, kdy se chloupky nacházejí v růstové fázi. V růstové fázi se nikdy nenacházejí všechny chloupky současně. Proto doporučuje osmítýdenní plán terapie následovaný opravami, které zaručí účinnou terapii u všech chloupků v jejich růstové fázi.

Poznámka: Terapie přístrojem Lumea není účinná, pokud máte barvu chloupků světle blond nebo blond, protože světlé chloupky nepohlcují dostatek světla. Niž jsou uvedeny barvy chloupků, pro které je přístroj Lumea vhodný a účinný.

## Vhodné barvy chloupků

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda vaše barva chloupků umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku barev chloupků č. 3 na rozkládací stránce.



## Co můžete očekávat

### Bezprostředně po 1. ošetření

Po prvním ošetření mohou chloupky vypadnout za 1 až 2 týdny. V prvních týdnech po prvním ošetření bude část chloupků stále dorůstat. Pravděpodobně půjde o chloupky, které se během prvních ošetření nenacházely v růstové fázi.

### Po 2–3 ošetřeních

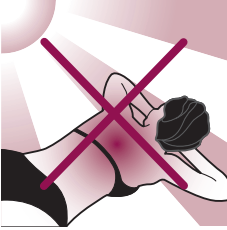
Po 2–3 ošetřeních byste měli pozorovat znatelný úbytek růstu chloupků. Pokud však chcete účinně ošetřit všechny chloupky, je důležité pokračovat v terapii podle doporučeného plánu terapie.

### Po 4–5 ošetřeních

Po 4–5 ošetřeních byste měli pozorovat významný úbytek růstu chloupků v oblastech ošetřovaných pomocí přístroje Lumea. Měl by být patrný také pokles hustoty chloupků. Pokračujte v terapii častými opravami (každých 4–8 týdnů), abyste výsledek udrželi.

## Rady pro opalování

### Opalování přirozeným nebo umělým světlem



Záměrné vystavování pokožky přírodnímu nebo umělému světlu, abyste dosáhli opálení, ovlivňuje citlivost a barvu pokožky. Proto je velmi důležité následující:

- Po každém ošetření vyčkejte před opalováním alespoň 48 hodin. I po uplynutí 48 hodin se ujistěte, že se na pokožce již neobjevuje žádné zčervenání způsobené ošetřením.
- Pokud do 48 hodin po ošetření vystavíte pokožku slunečnímu záření (aniž byste měli v úmyslu se opalovat), použijte na ošetřené oblasti prostředek na opalování s ochranným faktorem alespoň SPF 50. Po tomto období můžete použít prostředek na opalování s ochranným faktorem alespoň 30.
- Po opalování vyčkejte před použitím zařízení Lumea alespoň 2 týdny. Proveďte test pokožky a určete vhodné nastavení intenzity světla.
- Nepoužívejte přístroj Philips Lumea na oblasti těla spálené sluncem.

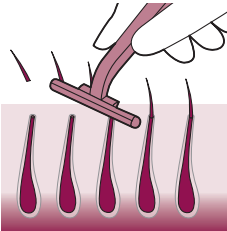
Poznámka: Příležitostné a nepřímé vystavení působení slunce se nepovažuje za opalování.

### Opalování pomocí krémů

Pokud jste použili umělé samoopalovací tělové mléko, počkejte, dokud umělé opálení zcela nezmizí. Pak teprve zařízení použijte.

## Před použitím přístroje Lumea

### Příprava pokožky předem



Před použitím přístroje Lumea byste měli svou pokožku připravit odstraněním chloupků na povrchu pokožky. Tím umožníte, aby světlo pohlcovalo části chloupků pod povrchem pokožky a zaručíte účinnou terapii. Můžete použít holení, zastřížení, epilaci nebo vosk. Nepoužívejte depilační krémy, protože chemikálie mohou způsobit reakce pokožky.



Pokud se rozhodnete pro vosk, před použitím přístroje Lumea vyčkejte 24 hodin, aby si pokožka odpočinula. Před ošetřením doporučujeme se osprchovat, zaručíte tak odstranění veškerých případných zbytků vosku z pokožky.

- 1 Oblasti, které chcete ošetřovat přístrojem Lumea, předem připravte.
- 2 Pokožku očistěte a zajistěte, aby byla zcela bez chloupků, suchá a bez mastných látek.

Poznámka: Jakmile chloupky přestanou dorůstat (obvykle po čtyřech až pěti ošetřeních), nebudete muset pokožku před použitím zařízení připravovat.

## Test pokožky

Při prvním použití přístroje Lumea nebo v případě, že jste se nedávno opalovali, proveďte test pokožky na každé oblasti, kterou chcete ošetřit. Test pokožky je nezbytný k zjištění reakce vaší pokožky na ošetření a k určení správného nastavení intenzity světla pro každou oblast těla.

- 1 Zvolte oblast blízko té oblasti, kterou hodláte ošetřovat.
- 2 Zapněte přístroj. Přesvědčte se, že jste vybrali nastavení 1.
- 3 Přiložte přístroj na pokožku a stisknutím tlačítka záblesku vyšlete záblesk.
- 4 Přesuňte přístroj po pokožce na další oblast, kterou chcete ošetřit.
- 5 Zvyšte nastavení o jednu úroveň, vyšlete záblesk a přesuňte přístroj na další oblast. Opakujte postup pro ostatní úrovně v rámci rozsahu doporučeného pro váš typ pokožky.
- 6 Po testu pokožky počkejte 24 hodin a zkontrolujte, zda se na pokožce objevila nějaká reakce. Pokud se reakce objevila, zvolte pro následné použití to nejvyšší nastavení, které nevedlo k žádné reakci pokožky. Ve všech oblastech, které se chystáte ošetřovat, by měl být proveden test pokožky.

## Používání přístroje Philips Lumea

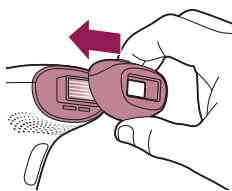
### Snímač odstínu pleti

Integrovaný snímač odstínu pleti s ohledem na vyšší bezpečí měří odstín pleti na začátku každého sezení a příležitostně i během sezení. Pokud detekuje odstín pleti, který je pro terapii zařízením Lumea příliš tmavý, zařízení se automaticky deaktivuje, aby zabránilo riziku reakce pokožky. To znamená, že po stisknutí tlačítka záblesku nevysílá impulzy.

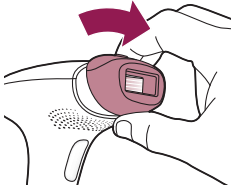
### Nástavce

#### Nasazení a sejmutí

Nástavce nasadíte jednoduše zaklapnutím na okénko pro vyzařování světla.



Chcete-li nástavec sejmout, vysuňte jej z okénka pro vyzařování světla.



### Nástavec pro ošetření těla

Nástavec pro ošetření těla lze použít k ošetření nežádoucích chloupků na několika oblastech těla od krku dolů. Můžete jej použít například k rychlému ošetření větších oblastí, například nohou.

### Nástavec na obličej (SC1999)



Nástavec na obličej obsahuje pro vyšší bezpečí doplňkový integrovaný světelný filtr, který lze využít pro ošetření nežádoucích chloupků na tváři nad horním rtem, na bradě a kotletách.

#### Upozornění:

- Pomocí přístroje Lumea neošetřujte obočí.
- Při ošetřování oblasti nad horním rtem dejte pozor, abyste nevysílali záblesky na ret.



### Nástavec pro oblast třísel (SC1999)

Nástavec na oblast třísel obsahuje speciální filtr na silnější chloupky v oblasti třísel.

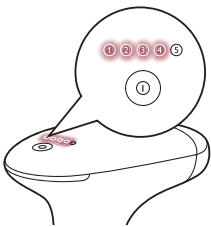
## Výběr správné intenzity světla

Přístroj Lumea poskytuje 5 různých intenzit světla. Podle typu pokožky a úrovně intenzity světla nastavte správnou intenzitu světla, která vám bude příjemná.

- 1 Správné nastavení vyberte pomocí následující tabulky.
- 2 Chcete-li nastavit intenzitu světla, jednou nebo vícekrát stiskněte vypínač, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení. Kontrolka odpovídající intenzity světla se rozsvítí bíle.

**Poznámka:** Pokud je váš odstín pleti příliš tmavý, zařízení se automaticky deaktivuje, aby zabránilo riziku reakce pokožky. Integrovaný snímač odstínu pleti vám neoznámí, jaké nastavení intenzity světla použít, protože zařízení Philips Lumea vám dává možnost si vybrat intenzitu světla, která je pro vás nejvhodnější.

- 3 Zařízení Lumea by nikdy nemělo působit bolest. Pokud máte nepříjemné pocity, snižte nastavení intenzity světla.
- 4 Pokud jste se nedávno opalovali, proveďte test pokožky a určete správné nastavení intenzity světla.



Typ pleti	Odstín pleti	Nastavení intenzity světla
I	Bílá; vždy se spálí, nikdy se neopálí.	4/5

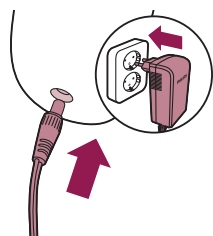
II	Světlá; snadno se spálí, mírně se opálí.	4/5
III	Světle hnědá; snadno se spálí, opaluje se pomalu na světle hnědou.	4/5
IV	Středně hnědá; zřídka se spálí, snadno se opaluje.	3/4
V	Tmavě hnědá; zřídka se spálí, velmi snadno se opaluje.	Zařízení nemůžete používat
VI	Hnědočerná nebo tmavší; zřídka se spálí nebo se nikdy nespálí, velmi tmavé opálení.	Zařízení nemůžete používat

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda váš typ pokožky umožňuje použití tohoto přístroje, prohlédněte si tabulku odstínů pleti č. 2 na rozkládací stránce.

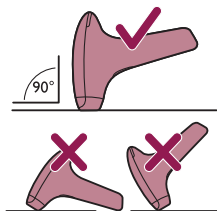


Poznámka: Vaše pokožka může v různých dnech nebo v různých situacích reagovat odlišně, a to z nejrůznějších důvodů.

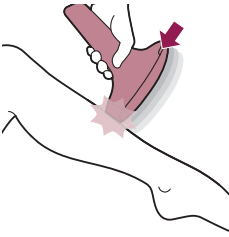
## Manipulace se zařízením



- 1 Před použitím očistěte nástavce a okénko pro vyzařování světla.
- 2 Zasuňte malou zástrčku do zařízení a adaptér do zásuvky ve zdi.
- 3 Zapněte zařízení a vyberte správnou intenzitu světla, která odpovídá vašemu odstínu pleti.



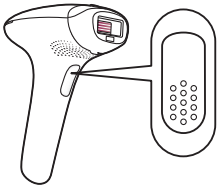
- 4 Zařízení přitiskněte kolmo k pokožce tak, aby nástavec a integrovaný bezpečnostní systém byly v kontaktu s vaší pokožkou.  
Integrovaný bezpečnostní systém zabraňuje neúmyslným zábleskům bez kontaktu s pokožkou.



- 5** Přitlačte zařízení pevně na pokožku, abyste zajistili správný kontakt s pokožkou. Zařízení potom automaticky provede analýzu odstínu pleti a kontrolka „Připraveno k záblesku“ se rozsvítí bíle na znamení, že můžete pokračovat s ošetřením.

Poznámka: Když se kontrolka „Připraveno k záblesku“ rozsvítí oranžově, vaše pokožka není vhodná pro ošetření. V takovém případě se zařízení automaticky deaktivuje. Můžete zkusit použít zařízení na ostatní oblasti těla se světlejšími odstíny pleti.

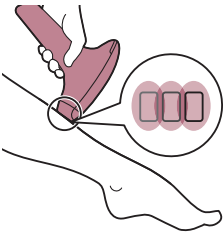
TIP: Pokud chcete zařízení Lumea použít na oblast třísel a ponechat část chloupků na místě, ujistěte se, že snímač odstínu pleti není během ošetření umístěn nad zbývající chloupky, protože by mohlo dojít k zablokování zařízení.



- 6** Stisknutím tlačítka záblesku vyšlete záblesk. Záblesk by měl vyvolat pocit tepla.

Poznámka: Světlo vyzařované zařízením nepoškozuje zrak. Během použití není nutné nosit ochranné brýle. Zařízení používejte v dobře osvětlené místnosti, aby vás příliš neoslňovalo.

- 7** Přiložte zařízení na další oblast, kterou chcete ošetřit. Po každém záblesku trvá až 3,5 sekundy, než je zařízení připraveno k dalšímu záblesku. Záblesk můžete vyslat, když se znovu rozsvítí kontrolka „Připraveno k záblesku“.



- 8** Abyste zajistili úplné ošetření všech oblastí, vysílejte záblesky blízko vedle sebe. Účinné světlo vychází pouze z okénka pro vyzařování světla, proto je třeba, aby se ošetřené oblasti překrývaly. Vždy se však ujistěte, že záblesk vyšlete na stejnou oblast pouze jednou. Ozáření stejné oblasti dvakrát nezvyšuje účinnost ošetření, zvyšuje však riziko reakcí pokožky.
- 9** Jakmile dokončíte ošetření, stiskněte na 2 sekundy vypínač a vypněte zařízení.

### Dva režimy ošetření: Přitisknutí a záblesk a Posunutí a záblesk

Přístroj Philips Lumea nabízí dva režimy ošetření, které umožňují pohodlné použití na různých oblastech těla:

- Režim Přitisknutí a záblesk je vhodný k ošetření malých prohnutých oblastí, jako jsou například kolena nebo podpaží. Stačí stisknutím a uvolněním tlačítka záblesku vyslat jeden záblesk.
- Režim Posunutí a záblesk nabízí pohodlné použití na větší oblasti, jako jsou například nohy. Tlačítko záblesku držíte stisknuté a posouváním zařízení po pokožce vyšlete několik záblesků za sebou.

## Doporučený plán terapie



### Počáteční fáze

Při prvních 4 až 5 ošetřeních doporučujeme používat přístroj Philips Lumea jednou za dva týdny; zajistíte tak ošetření všech chloupků.

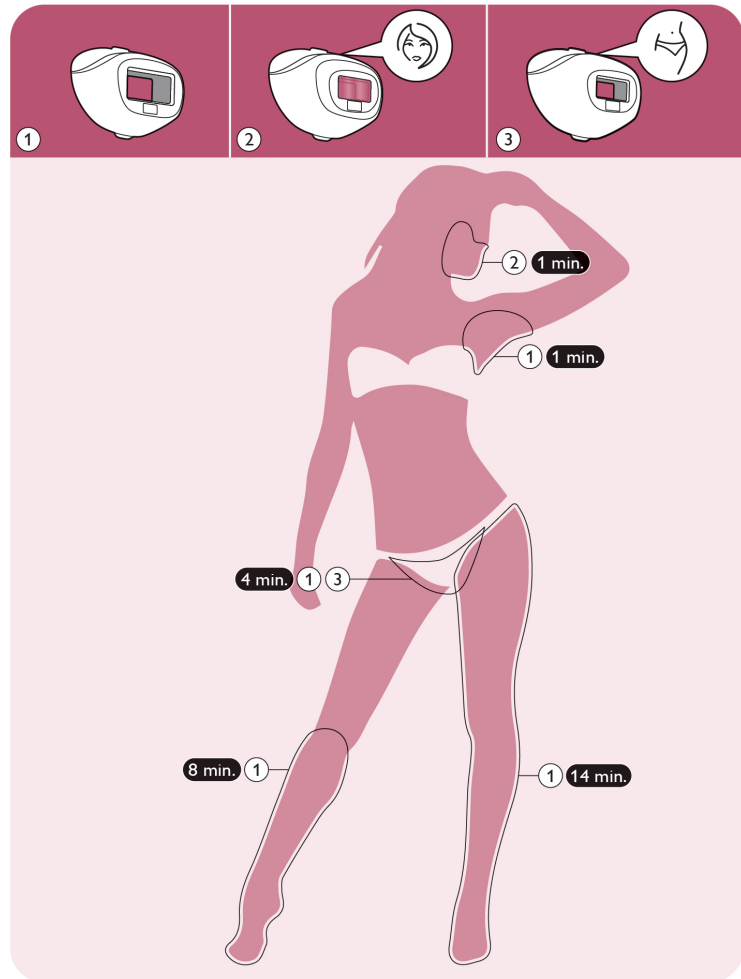


### Fáze úprav

Po počáteční fázi terapie (4 až 5 ošetření) doporučujeme úpravy každých 4 až 8 týdnů, když zaznamenáte dorůstání chloupků. Tato fáze pomáhá uchovat dosažené výsledky a udržet si hladkou pleť po mnoho měsíců. Čas mezi ošetřeními se může lišit s ohledem na individuální dorůstání chloupků a také na konkrétní oblast těla.



## Doporučené nastavce a doby ošetření pro jednotlivé oblasti těla



## Po použití

### Běžné reakce pokožky

Pokožka může být mírně zarudlá a brnět, štípat nebo se zahřívát. Tyto reakce jsou naprosto neškodné a rychle odezní.

Při kombinaci holení a světelné procedury se pokožka může zdát suchá a svědit. Příslušnou oblast můžete chladit ledem nebo mokřým obkladem. Pokud suchost pokožky přetrvává, můžete po uplynutí 24 hodin od ošetření nanést na ošetřenou oblast neparfémovaný hydratační krém.

## Vzácné vedlejší účinky

- Popáleniny, nadměrné zarudnutí (např. kolem chlupových váčků) a otoky: Tyto reakce se vyskytují zřídka. Objevují se v důsledku intenzity světla, která je příliš vysoká pro váš odstín pleti. Pokud tyto reakce nezmizí do 3 dnů, poradte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.
- Skvrny na kůži: Vyskytují se velmi zřídka. Skvrny na kůži jsou ve srovnání s okolní oblastí buď tmavší (hyperpigmentace), nebo světlejší (hypopigmentace). Vznikají v důsledku intenzity světla, která je pro váš odstín pleti příliš vysoká. Pokud skvrny nezmizí do 2 týdnů, poradte se se svým lékařem. S dalším ošetřením těchto oblastí počkejte, dokud skvrny nezmizí a pokožka nezíská svou obvyklou barvu.
- Po (mikro)zranění, popálení a podráždění kůže atd. existuje velmi ojedinělé, leč reálné riziko kožní infekce.
- Epidermální zahřívání (ostře ohraničená hnědavá oblast, která se často objevuje u tmavších odstínů pleti a není doprovázena suchou pokožkou): Tato reakce se objevuje velmi zřídka. Pokud tato reakce nezmizí do týdne, poradte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.
- Puchýře (v podobě malých bublinek na povrchu pokožky): Vyskytují se velmi zřídka. Pokud tato reakce nezmizí do měsíce nebo se objeví kožní infekce, poradte se se svým lékařem. S dalším ošetřením počkejte, dokud se pokožka zcela nezahojí, a dbejte na to, abyste používali nižší intenzitu světla.
- Jizvy: Častý druhotný účinek popálení, jehož hojení může trvat déle než měsíc.
- Folikulitida (otok kolem chlupových váčků spojený s tvorbou vřidků): K této reakci dochází velmi zřídka a je důsledkem proniknutí bakterií do poškozené pokožky. Pokud dojde k této reakci, poradte se se svým lékařem, jelikož folikulitida může vyžadovat léčbu antibiotickou mastí.

- Nadměrná bolest: Může se vyskytnout během ošetření nebo po něm, pokud jste použili přístroj na neoholenou pokožku, pokud jste použili přístroj s intenzitou světla příliš vysokou pro vaši pokožku, pokud zaměříte záblesk na jednu oblast více než jednou a pokud použijete přístroj na otevřené rány, záněty, infekce, tetování, popáleniny apod.

## Následná péče

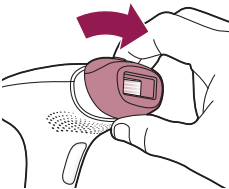
Po použití můžete na ošetřené oblasti bezpečně nanést pleťové mléko, krém, deodorant, hydratační nebo jiný kosmetický přípravek. Pokud po ošetření zaznamenáte podráždění nebo zarudnutí pokožky, před nanesením jakéhokoli přípravku na pokožku počkejte, dokud tyto příznaky nezmizí. Pokud zaznamenáte podráždění nebo zarudnutí pokožky po nanesení přípravku, opláchněte jej vodou.

Poznámka: K reakcím pokožky může dojít i při dodržení všech pokynů. V takovém případě přestaňte přístroj používat a kontaktujte středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.

## Čištění a skladování

Po použití zařízení vypněte a nechte je vychladnout.

- 1 Sejměte nástavec.

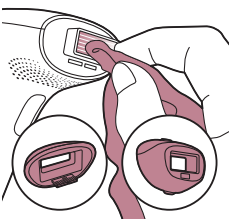


- 2 Navlhčete měkký hadřík dodaný spolu se zařízením několika kapkami vody a použijte jej k vyčištění následujících částí:

- okénka pro vyzařování světla,
- vnějšího povrchu nástavců,
- reflektoru uvnitř nástavce,
- načervenalé sklo filtru v nástavci na obličej.

- 3 Všechny díly nechte náležitě oschnout.

- 4 Zařízení skladujte na suchém místě, kde se na něj nebude prašit, při teplotě 0 °C až 60 °C.



## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Technické specifikace

### SC1999, SC1997

Jmenovité napětí	100–240 V
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz
Jmenovitý příkon	36 W
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	Třída II
Hodnocení ochrany	IP 30 (EN 60529)
Podmínky provozu	Teplota: +15 °C – 35 °C
Skladovací teplota	–25 °C – 70 °C
Skladovací vlhkost	Méně než 90 % (nekondenzující)
Provozní tlak	700–1060 hPa
Nadmořská výška	max. 3000 m

Vyzařované vlnové délky	530–1400 nm
Optický osvit	2,5–5,0 J/cm <sup>2</sup> podle zvoleného nastavení
Maximální optická energie	20 J
Trvání impulzu	<2,5 ms
Doba opakování	1–3,5 s podle zvoleného nastavení
Optická homogenita	Max. +/- 20% odchylka od průměrného optického osvitu v ošetřované oblasti

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zařízení setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nebo adaptér se během použití zahřívá.	To je normální jev.	Není nutná žádná akce.
Po přiložení zařízení k pokožce nevyšle zařízení záblesk. Kontrolka „Připraveno k záblesku“ bliká oranžově a poté svítí oranžově nepřetržitě.	Odstín vaší pleti v oblasti, kterou chcete ošetřit, je příliš tmavý.	Zařízením Lumea ošetřete ostatní oblasti těla se světlejšími odstíny pleti.
Po přiložení nástavce k pokožce se nerozsvítí kontrolka „Připraveno k záblesku“, ale ventilátor funguje.	Přístroj není zcela v kontaktu s pokožkou.	Přitiskněte přístroj kolmo k pokožce tak, aby integrovaný bezpečnostní systém byl v kontaktu s vaší pokožkou.
Kontrolka „Připraveno k záblesku“ svítí bíle, ale zařízení nevygeneruje záblesk po stisknutí tlačítka záblesku.	Zařízení je třeba resetovat.	Pokud chcete zařízení resetovat, vypněte je a znovu je zapněte.
Kontrolky intenzity střídavě blikají, nejdříve od 1 do 5, pak od 5 do 1.	Zařízení je třeba resetovat.  Byla aktivována ochrana proti přehřátí.	Pokud chcete zařízení resetovat, vypněte je a znovu je zapněte.  Po aktivaci ochrany proti přehřátí bude ventilátor stále spuštěn. Zařízení nevypinejte, ale nechte je přibližně 5 minut chladnout, dokud kontrolky nepřestanou střídavě blikat.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Reakce pokožky po aplikaci přetrvává déle než obvykle.	Použili jste nastavení intenzity světla, které je pro vás příliš vysoké.	Příště použijte nižší intenzitu světla. Viz kapitola Používání zařízení Philips Lumea, část Výběr správné intenzity světla.
Výsledky terapie nejsou uspokojivé.	Použili jste nastavení intenzity světla, které je pro vás příliš nízké.	Příště zvolte vyšší nastavení.
	Nevysílali jste záblesky na oblast sousedící s oblastí, kterou jste ošetřili předtím.	Je třeba, abyste záblesky vysílali blízko vedle sebe.
	Toto zařízení není pro vaši barvu chloupků účinné.	Pokud máte barvu chloupků světle blond, blond nebo rezavou, terapie není účinná.
	Nepoužíváte zařízení tak často, jak se doporučuje.	Chcete-li úspěšně odstranit všechny chloupky, doporučujeme provádět terapii podle doporučeného plánu. Interval mezi ošetřeními můžete zkrátit, terapii však neprovádějte častěji než jednou za dva týdny.
	Na ošetření technologií IPL reagujete pomaleji.	Používejte zařízení alespoň dalších 6 měsíců, protože i během tohoto období může ještě dojít ke snížení růstu chloupků.
Můj nástavec pro ošetření těla nemá integrované žádné sklo/filtr/okénko.	To je normální jev.	Nástavec pro ošetření těla neobsahuje sklo/filtr/okénko.

## Dobro došli

Dobro došli u svijet ljepote Lumea! Dijeli vas samo nekoliko tjedana do svileno nježne kože.

Philips Lumea koristi se tehnologijom pulsirajućeg svjetla visokog intenziteta (IPL) koja je poznata kao jedna od najučinkovitijih u kontinuiranom sprječavanju ponovnog rasta dlačica. U bliskoj suradnji s licenciranim dermatolozima prilagodili smo ovu tehnologiju zasnovanu na svjetlu, koja se izvorno koristila u profesionalnim salonima ljepote, za lako i učinkovito korištenje u sigurnosti doma. Philips Lumea nježan je uređaj te nudi praktični i učinkovit tretman pri svjetlosnom intenzitetu koji vam je udoban. Neželjene dlačice konačno su stvar prošlosti. Uživajte u osjećaju bez dlačica te izgledajte i osjećajte se odlično svakog dana.

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Za više informacija idite na [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) da biste pronašli savjete naših stručnjaka, videozapise i često postavljana pitanja te maksimalno iskoristili uređaj Lumea.

## Pregled uređaja (sl. 1)

- 1 Prozor za izlaz svjetla s ugrađenim UV filtrom
- 2 Nastavci
  - a Nastavak za tijelo
  - b Nastavak za lice
  - c Nastavak za bikini područje (SC1999)
- 3 Reflektor unutar nastavka
- 4 Ugrađeni sigurnosni sustav
- 5 Senzor boje kože
- 6 Elektronički kontakti
- 7 Gumb za svjetlosni impuls
- 8 Otvor za elektroničke kontakte
- 9 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 10 Indikatori intenziteta (1 – 5)
- 11 Indikator spremnosti za emitiranje svjetlosnog impulsa
- 12 Ventilacijski otvori
- 13 Priključak na uređaju
- 14 Adapter
- 15 Mali utikač
- 16 Torbica (nije prikazana)

## Tko ne bi trebao koristiti uređaj Lumea? Kontraindikacije

### Opći uvjeti

- Nikad se nemojte koristiti uređajem ako imate tip kože V ili VI (koža vam rijetko izgori od sunca, vrlo tamna preplanulost). U tom slučaju veliki je rizik da će vaša koža reagirati, primjerice može doći do hiperpigmentacije i hipopigmentacije, jakog crvenila ili opekline.

Napomena: Kako biste provjerili može li se uređaj koristiti za vašu boju kože, pogledajte tablicu nijansi kože s brojem 2 na rasklopnoj stranici.



- Nikad se nemojte koristiti uređajem ako ste trudni ili dojite jer ovaj uređaj nije ispitan na trudnicama ili dojiljama.
- Nikad se nemojte koristiti uređajem ako imate bilo kakve aktivne implantate kao što su elektrostimulator, neurostimulator, inzulinske pumpe itd.

### Lijekovi/anamneza

Nikada nemojte koristiti uređaj ako uzimate neki od lijekova navedenih u nastavku:

- Ako kožu tretirate ili ste je tijekom prošlog tjedna tretirali alfa-hidroksidnim kiselinama (AHA), beta-hidroksidnim kiselinama (BHA), topikalnim izotretinoinom i azelaičnom kiselinom.
- Ako ste u bilo kojem obliku uzimali izotretinoin Accutane ili Roaccutane u posljednjih šest mjeseci. Ovaj tretman kožu može učiniti osjetljivijom na kidanje, ozljede i nadraženost.
- Ako uzimate sredstva ili lijekove koji pojačavaju osjetljivost na svjetlo, proučite upute u paketu lijeka i nikada nemojte koristiti uređaj ako je navedeno da može uzrokovati fotoalergijske reakcije, fototoksične reakcije ili ako morate izbjegavati sunčevo svjetlo tijekom uzimanja lijeka.



- Ako uzimate lijekove za antikoagulaciju, uključujući i često korištenje aspirina, na način da prilikom uzimanja lijekova nema pauze od najmanje 1 tjedna prije svakog tretmana.

Nikada nemojte koristiti uređaj:

- Ako ste primali radijacijsku terapiju ili kemoterapiju tijekom protekla 3 mjeseca.
- Ako uzimate lijekove protiv bolova koji smanjuju osjetljivost kože na toplinu.
- Ako uzimate imunosupresivne lijekove.
- Ako ste imali operativne zahvate u područjima za tretman u zadnja 3 tjedna.

## Patologije/bolesti

Nikada nemojte koristiti uređaj:

- Ako imate dijabetes ili druge sustavne ili metaboličke bolesti.
- Ako imate kongestivnu bolest srca.
- Ako imate bolest povezanu s fotoosjetljivošću, kao što su polimorfna svjetlosna erupcija (PMLE), solarna urtikarija, porfirija itd.
- Ako ste imali poremećaj kolagena, uključujući keloidni ožiljak ili usporeno zacjeljivanje rane.
- Ako imate epilepsiju s osjetljivošću na treperavo svjetlo.
- Ako je vaša koža osjetljiva na svjetlost i ako lako dobivate osip ili alergijske reakcije.
- Ako imate bolest kože kao što je aktivni rak kože, ako ste imali rak kože ili neki drugi lokalizirani rak na područjima koja ćete tretirati.
- Ako ste imali vaskularni poremećaj, kao što je proširenje vena ili vaskularna ektazija na područjima koja ćete tretirati.
- Ako imate neki poremećaj krvarenja.
- Ako imate povijest imunosupresivnih oboljenja (uključujući HIV infekciju ili AIDS).

## Kožna bolest

Nikada nemojte koristiti uređaj:

- Ako imate infekcije, eksceme, opekline, upale folukula dlaka, otvorene laceracije, abrazije, herpes simplex (hladni čirevi), rane ili lezije i hematome u područjima za tretiranje.
- Na iritiranoj (crvenoj ili porezanoj), suncem opečenoj, nedavno osunčanoj koži ili koži s lažnim tenom.
- U sljedećim područjima: Na madežima, pjegama, proširenim venama, tamnijim područjima kože, ožiljcima, anomalijama na koži bez savjetovanja s liječnikom. To može rezultirati opeklinom i promjenom boje kože, što potencijalno otežava identifikaciju bolesti povezanih s kožom.
- U sljedećim područjima: Na virusnim bradavicama, tetovažama ili trajnoj šminki.

## Lokacije/područja

Nikada nemojte koristiti uređaj na sljedećim područjima:



- Oko očiju i na ili blizu obrva.
- Na licu, na usnama, bradavicama, aureolama, labia minora, vagini, anusu i unutar nozdrva i ušiju.
- Muškarci uređaj ne smiju koristiti na licu i vratu uključujući sva područja u kojima raste brada i cijelom genitalnom području.
- Na područjima na koja nanosite dugotrajne dezodoranse. To može dovesti do reakcija kože.
- Preko ili blizu umjetnih tvorevina, kao što su silikonski umeci, potkožni priključci (primjerice, dozator inzulina) ili piercing.

Napomena: ovaj popis nije konačan. Ako niste sigurni možete li koristiti uređaj, savjetujemo Vam da konzultirate svog liječnika.

## Važno

### Opasnost



- Uređaj i adapter uvijek moraju biti suhi.
- Ako je uređaj oštećen, nemojte dirati nijedan unutarnji dio kako biste izbjegli strujni udar.
- Voda i električna energija su opasna kombinacija. Ne koristite ovaj uređaj u mokroj okolini (npr. blizu napunjene kade, pod tušem ili kod napunjenog bazena).

### Upozorenje

- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje uređaja.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Uređaj nije namijenjen za djecu mlađu od 15 godina. Tinejdžeri u dobi između 15 i 18 godina mogu koristiti uređaj uz suglasnost i/ili pomoć roditelja ili skrbnika. Odrasle osobe starije od 18 godina slobodno mogu koristiti uređaj.
- Uređaj obavezno provjerite prije korištenja. Uređaj ili adapter nemojte koristiti ako je oštećen.
- Uređaj nemojte koristiti ako je slomljen UV filter na prozoru za izlaz svjetla.
- Nemojte izmjenjivati ili rezati bilo koji dio adaptera ili kabela jer to uzrokuje opasnu situaciju.
- Ne koristite bilo kakve olovke za označavanje područja za tretman. To može uzrokovati opekline na Vašoj koži.
- Ako imate tamnu kožu, pazite s tretmanom tamnijeg područja neposredno nakon svjetlijeg područja. Senzor nijanse kože možda neće odmah blokirati tretman na tamnijem području tijela.

- Uklanjanje dlaka laserom ili intenzivni pulsni izvori svjetlosti kod nekih osoba mogu uzrokovati pojačani rast dlaka. Prema trenutno dostupnim podacima, najrizičnije skupine za te reakcije su žene mediteranskog, srednjoistočnog i južnoazijskog podrijetla koje su tretirale lice i vrat.
- Prozor za izlaz svjetlosti može postati jako vrući nakon uporabe. Nemojte dirati nijedan unutarnji dio prozora za izlaz svjetla prije nego se ohladi.

Napomena: Ako primijetite promjenu nijanse kože nakon zadnjeg tretmana (npr. zbog sunčanja), preporučujemo da obavite test kože i pričekate 30 minuta prije sljedećeg tretmana.

### **Sprječavanje oštećenja**

- Pazite da ništa ne priječi protok zraka kroz otvore za ventilaciju na bočnoj i stražnjoj strani uređaja.
- Nikada nemojte izlagati aparat snažnim udarcima, nemojte ga tresti niti bacati.
- Ako aparat iz vrlo hladnog okruženja prenesete u vrlo toplo okruženje ili obrnuto, pričekajte oko 3 sata prije uporabe.
- Držite uređaj na suhom mjestu bez prašine.
- Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5 °C ili višim od 35 °C tijekom uporabe.
- Da biste spriječili štetu, ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti ili UV svjetlu nekoliko sati.

### **Oprez**

- Ovaj je uređaj namijenjen samo uklanjanju neželjenih dlačica na tijelu na područjima ispod lica i vrata. Nemojte ga upotrebljavati ni za koju drugu primjenu. Time biste se mogli izložiti opasnoj situaciji. Muškarci ga ne smiju upotrebljavati na licu i vratu, uključujući područja rasta brade i cijelo genitalno područje.

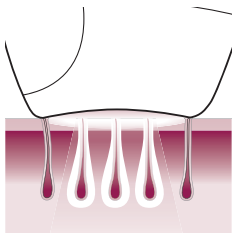


- Uredaj nije moguće prati. Uredaj nikada ne uranjajte u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
- Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Uredaj koristite samo uz postavku koja odgovara vašem tipu kože. Korištenje postavki viših od preporučenih može povećati rizik od reakcija kože i nuspojava.
- Za čišćenje uređaja nikada nemojte koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Raspršeno svjetlo koje proizvodi uređaj bezopasno je za vaše oči. Ne gledajte u bljeskalicu dok se koristite uređajem. Ne morate nositi naočale tijekom uporabe. Koristite se uređajem u dobro osvijetljenoj sobi tako da svjetlo manje bljeska u vaše oči.
- Uredaj uvijek dostavite u ovlaštenu Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kad je uključen. Uvijek isključujte aparat nakon uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj ako se bilo koja stanja spomenuta u poglavlju 'Kontraindikacije, mjere opreza i upozorenja' u dijelu 'Kontraindikacije' odnose na Vas.
- Tamnjenje prirodnom ili umjetnom sunčevom svjetlošću može utjecati na osjetljivost i boju Vaše kože. Testirajte kožu da biste utvrdili odgovarajuću postavku intenziteta svjetla.
- Prije uporabe Lumee, trebate očistiti svoju kožu i pobrinuti se da je bez flaka, potpuno suha te da na njoj nema masnih tvari.
- Nemojte tretirati isto područje kože više od jednom tijekom sesije. To ne poboljšava učinkovitost tretmana već povećava opasnost od reakcija kože.
- Uredaj Lumea nikad ne bi smio nanositi bol. U slučaju nelagode, smanjite postavku intenziteta svjetla.

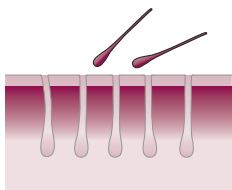
## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj uređaj tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

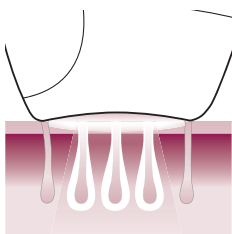
## Način rada IPL-a



U slučaju IPL tehnologije, impulsi svjetlosti primjenjuju se na kožu te ih apsorbira korijen dlačice. Što je dlačica tamnija, to se impulsi svjetlosti bolje apsorbiraju.



Impulsi svjetla stimuliraju prelazak folikule dlačice u fazu mirovanja. Uslijed toga dlačica prirodno otpada i sprečava se ponovni rast dlačice, a vaša koža ostaje trajno svileni meka.

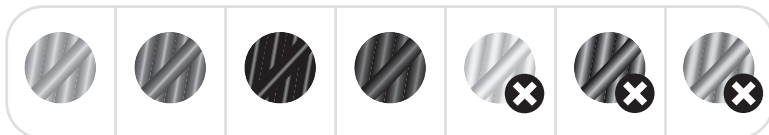


Ciklus rasta dlačica sastoji se od različitih faza. IPL tehnologija učinkovita je samo ako je dlačica u fazi rasta. Nisu sve dlačice istovremeno u fazi rasta. Stoga preporučujemo 8-tjedni raspored tretmana uz naknadne korekcije kako biste osigurali učinkovito tretiranje svih dlačica u fazi rasta.

Napomena: tretman uređajem Lumea nije učinkovit ako imate plave ili svijetloplave dlačice jer svijetle dlačice ne apsorbiraju dovoljno svjetlosti. U nastavku se nalaze boje dlačica za koje je uređaj Lumea prikladan i učinkovit.

## Pogodne boje dlačica

Napomena: Kako biste provjerili može li se uređaj koristiti za vašu boju dlačica, pogledajte tablicu boja dlačica s brojem 3 na rasklopnoj stranici.



## Što očekivati

### Odmah nakon 1. tretmana

Nakon prvog tretmana do ispadanja dlačica može proteći 1 do 2 tjedna. U prvim tjednima nakon početnih tretmana i dalje ćete uočavati rast nekih dlačica. To su vjerojatno dlačice koje nisu bile u fazi rasta tijekom prvih tretmana.

### Nakon 2 – 3 tretmana

Nakon 2 – 3 tretmana trebali biste uočiti vidljivo smanjenje rasta dlačica. Međutim, da biste učinkovito tretirali sve dlačice, važno je da tretman nastavite prema preporučenom rasporedu tretmana.

### Nakon 4 – 5 tretmana

Nakon 4 – 5 tretmana trebali biste uočiti značajno smanjenje rasta dlačica na područjima koja ste tretirali uređajem Lumea. Također bi trebalo biti vidljivo smanjenje gustoće dlačica. Nastavite s tretmanom uz redovite korekcije (svaka 4 tjedna – 8 tjedana) kako biste održavali dobar rezultat.

## Savjet za tamnjenje

### Tamnjenje pomoću prirodnog ili umjetnog svjetla



Namjerno izlaganje kože prirodnoj ili umjetnoj sunčevoj svjetlosti u cilju tamnjenja utječe na osjetljivost i boju kože. Stoga je važno sljedeće:

- Nakon svakog tretmana pričekajte barem 48 sata prije tamnjenja. Čak i nakon 48 sati, pobrinite se da tretirana kože više ne pokazuje znakove crvenila zbog tretmana.
- U slučaju izlaganja kože suncu (bez namjernog tamnjenja) tijekom 48 sati nakon tretmana, koristite se kremom za zaštitu od sunca SPF 50+ na tretiranim područjima. Nakon tog razdoblja, možete se koristiti kremom za zaštitu od sunca SPF 30+ tijekom dva tjedna.
- Nakon tamnjenja pričekajte barem 2 tjedna prije upotrebe uređaja Lumea. Testirajte kožu da biste utvrdili odgovarajuću postavku intenziteta svjetla.
- Uređajem Lumea nemojte se koristiti na područjima tijela s opeklinama od sunca.

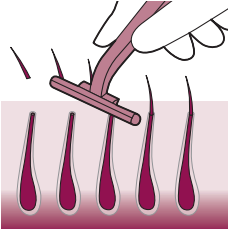
Napomena: povremeno i neizravno izlaganje suncu ne smatra se tamnjenjem.

### Tamnjenje pomoću krema

Ako ste koristili losion za samotamnjenje, pričekajte da umjetni ten potpuno nestane prije korištenja uređaja.

## Prije korištenja uređaja Lumea

### Pripremni tretman kože



Prije korištenja uređaja Lumea, trebate provesti pripremni tretman kože uklanjanjem dlačica s površine kože. Na taj način svjetlost se apsorbira u dijelovima dlačica ispod površine kože kako bi se osigurao učinkovit tretman. Dlačice možete ukloniti brijanjem, podrezivanjem, epilacijom ili voskom. Nemojte koristiti kreme za depilaciju jer kemikalije mogu izazvati reakciju kože.



Ako se odlučite na uklanjanje dlačica voskom, pričekajte 24 sata prije upotrebe uređaja Lumea kako bi se koža odmorila. Preporučujemo tuširanje prije tretmana kako biste osigurali da se vosak u potpunosti ukloni s kože.

- 1 Na područjima koja namjeravate tretirati uređajem Lumea provedite pripremni tretman.
- 2 Očistite kožu i provjerite jesu li sve dlačice uklonjene, je li koža potpuno suha i bez uljnih preparata.

Napomena: nakon prestanka rasta dlačica, obično nakon 4 – 5 tretmana, više nećete morati pripremati kožu prije korištenja uređaja.

### Testiranje kože

Prilikom prvog korištenja uređaja Lumea ili nakon nedavnog tamnjenja, provedite testiranje kože na područjima koja želite tretirati. Testiranje kože nužno je za provjeru reakcije kože i za utvrđivanje ispravne postavke intenziteta svjetla za svako područje tijela.

- 1 Odaberite područje blizu područja koje namjeravate tretirati.
- 2 Uključite uređaj. Morate odabrati postavku 1.
- 3 Postavite uređaj na kožu i pritisnite gumb za svjetlo kako biste emitirali svjetlosni impuls.
- 4 Povucite uređaj po koži na sljedeće područje tretmana.
- 5 Povećajte postavku za jednu razinu, emitirajte svjetlosni impuls i povucite uređaj na sljedeće područje. Ponovite to za sve razine unutar preporučenog područja za vaš tip kože.
- 6 Nakon testiranja kože pričekajte 24 sata i provjerite ima li reakcije na koži. Ako je došlo do reakcije na koži, za daljnje korištenje uređaja odaberite najvišu postavku kod koje nije došlo do reakcije kože. Testiranje kože treba se provesti na svim područjima koja želite tretirati.

## Korištenje uređaja Philips Lumea

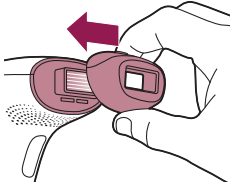
### Senzor boje kože

Radi dodatne sigurnosti, ugrađeni senzor boje kože mjeri boju kože pri početku svakog tretmana i povremeno tijekom tretmana. Ako otkrije boju kože koja je previše tamna za tretman uređajem Lumea, uređaj se



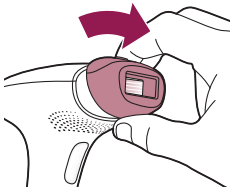
automatski isključuje kako bi se spriječio nastanak reakcija na koži. To znači da ne emitira impulse kada pritisnete gumb za svjetlo.

## Nastavci



### Postavljanje i uklanjanje

Za postavljanje nastavaka jednostavno ih postavite tako da se uklope na prozor za izlaz svjetla.



Za uklanjanje nastavaka izvucite ih s prozora za izlaz svjetla.

### Nastavak za tijelo

Nastavak za tijelo omogućava tretman neželjenih dlačica na više dijelova tijela ispod linije vrata. Možete ga koristiti za brz tretman većih područja, primjerice na nogama.

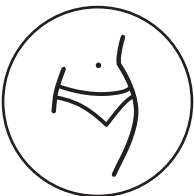
### Nastavak za lice (SC1999)

Nastavak za lice ima dodatni integrirani filtar za svjetlo za dodatnu sigurnost pa se može koristiti za tretman neželjenih dlačica na licu iznad gornje usne, na bradi i zaliscima.



#### **Oprez:**

- nemojte tretirati obrve uređajem Lumea.
- Prilikom tretmana iznad gornje usne, pazite da svjetlosne impulse ne usmjeravate na usnu.



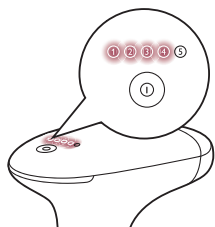
### Nastavak za bikini područje (SC1999)

Nastavak za bikini područje ima poseban filtar za tretman oštrijih dlačica u bikini području.

## Odabir ispravnog intenziteta svjetla

Lumea ima 5 različitih intenziteta svjetla. Ovisno o tipu kože i razini intenziteta svjetla koja vam odgovara, možete odabrati pravilni intenzitet svjetla.

**1** U donjoj tablici navedene su pravilne postavke.



- 2** Kako biste prilagodili postavku intenziteta svjetla, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje jednom ili više puta dok ne dosegnete željenu postavku. Odgovarajući indikator intenziteta počne svijetliti bijelo.

Napomena: Uređaj se automatski isključuje ako je boja vaše kože previše tamna, kako bi se spriječio nastanak reakcija na koži. Ugrađeni senzor boje kože ne naznačuje vam kojim se intenzitetom svjetla trebate koristiti, jer vam Philips Lumea pruža slobodu pri odabiru intenziteta svjetla koji smatrate najprikladnijim.

- 3** Uporaba uređaja Lumea nikada ne bi smjela nanositi bol. U slučaju nelagode, smanjite postavku intenziteta svjetla.
- 4** Nakon nedavnog tamnjenja testirajte kožu da biste utvrdili pravilnu postavku intenziteta svjetla.

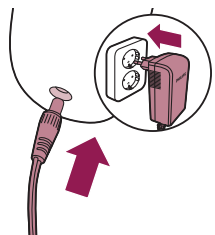
Tip kože	Boja kože	Postavka intenziteta svjetla
I	Bijela; uvijek izgori, ne tamni.	4/5
II	Bež; lako izgori, minimalno tamni.	4/5
III	Svijetlosmeđa; lako izgori, polako tamni do svijetlosmede.	4/5
IV	Srednje smeđa; rijetko izgori, lako tamni.	3/4
V	Tamnospmeđa; rijetko izgori, vrlo lako tamni.	Ne možete koristiti uređaj
VI	Smečkasto ili tamnija; rijetko izgori ili nikada ne izgori, vrlo jako tamni.	Ne možete koristiti uređaj

Napomena: Kako biste provjerili može li se uređaj koristiti za vašu boju kože, pogledajte tablicu nijansi kože s brojem 2 na rasklopnoj stranici.

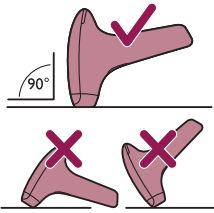


Napomena: vaša koža može različito reagirati u različitim danima/prilikama iz brojnih razloga.

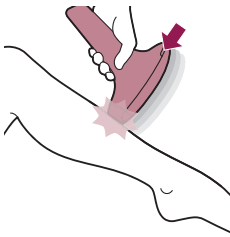
## Rukovanje uređajem



- 1** Prije upotrebe očistite nastavke i prozor za izlaz svjetla.
- 2** Mali utikač ukopčajte u uređaj, a adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
- 3** Uključite uređaj i odaberite odgovarajući intenziteta svjetla za boju svoje kože.



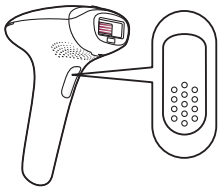
- 4 Postavite uređaj na kožu pod kutom od 90° tako da nastavak i ugrađeni sigurnosni sustav budu u dodiru s kožom  
Ugrađeni sigurnosni sustav sprječava nehотиčno osvjetljavanje bez dodira s kožom.



- 5 Pritisnite uređaj čvrsto na kožu kako biste osigurali pravilan dodir s kožom. Uređaj tada automatski vrši analizu boje kože te indikator spremnosti za emitiranje svjetla počinje svijetliti bijelom bojom, a to znači da možete nastaviti s tretmanom.

Napomena: Kada indikator spremnost za emitiranje svjetla počne svijetliti narančasto, vaša koža nije pogodna za tretman. U tom slučaju, uređaj se automatski isključuje. Možete se pokušati koristiti uređajem na drugim područjima sa svjetlijom bojom kože.

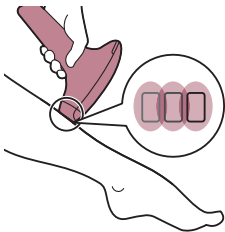
SAVJET: Ako se koristite uređajem Lumea na bikini području i želite ostaviti neke od dlačica, pobrinite se da senzor boje kože nije postavljen na preostale dlačice tijekom tretmana, jer to može prouzročiti blokiranje uređaja.



- 6 Pritisnite gumb za emitiranje svjetlosnog impulsa. Trebali biste osjetiti toplinu uslijed emitiranog svjetlosnog impulsa.

Napomena: svjetlo koje nastaje u uređaju bezazleno je za vaše oči. Ne morate nositi naočale tijekom korištenja. Uređaj koristite u dobro osvijetljenoj sobi kako bi vam svjetlo manje blještalo u oči.

- 7 Postavite uređaj na sljedeće područje koje treba tretman. Nakon svakog svjetlosnog impulsa potrebno je do 3,5 sekundi kako bi se uređaj pripremio za sljedeći svjetlosni impuls. Možete emitirati svjetlosni impuls kada se ponovo uključi svjetlo spremnosti za emitiranje svjetla.



- 8 Da biste osigurali tretman svih područja, emitirajte svjetlosne impulse međusobno blisko. Učinkovito svjetlo emitira se samo iz prozora za izlaz svjetla, stoga treba postojati preklapanje. Međutim, uvijek pazite da svjetlo primijenjujete samo jednom na isto područje. Ako isto područje tretirate dvaput, time nećete poboljšati učinkovitost tretmana, već ćete povećati rizik od reakcija kože.

- 9 Kada završite tretman, držite pritisnutim gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde kako biste isključili uređaj.

### Dva načina tretmana: Pritisak i emitiranje svjetlosnih impulsa te Povlačenje i emitiranje svjetlosnih impulsa

Uređaj Philips Lumea ima dva načina tretmana za praktičnije korištenje na različitim područjima tijela:

- Pritisak i emitiranje svjetlosnih impulsa idealan je za tretman malih ili zakrivljenih područja, primjerice koljena i pazuha. Jednostavno pritisnite gumb za svjetlo kako biste emitirali svjetlosni impuls.
- Povlačenje i emitiranje svjetlosnog impulsa praktično je za tretiranje većih područja kao što su noge. Držite gumb za emitiranje svjetlosnih impulsa pritisnutim dok povlačite uređaj po koži za oslobađanje nekoliko svjetlosnih impulsa u nizu.

## Preporučeni raspored tretmana



### Početna faza

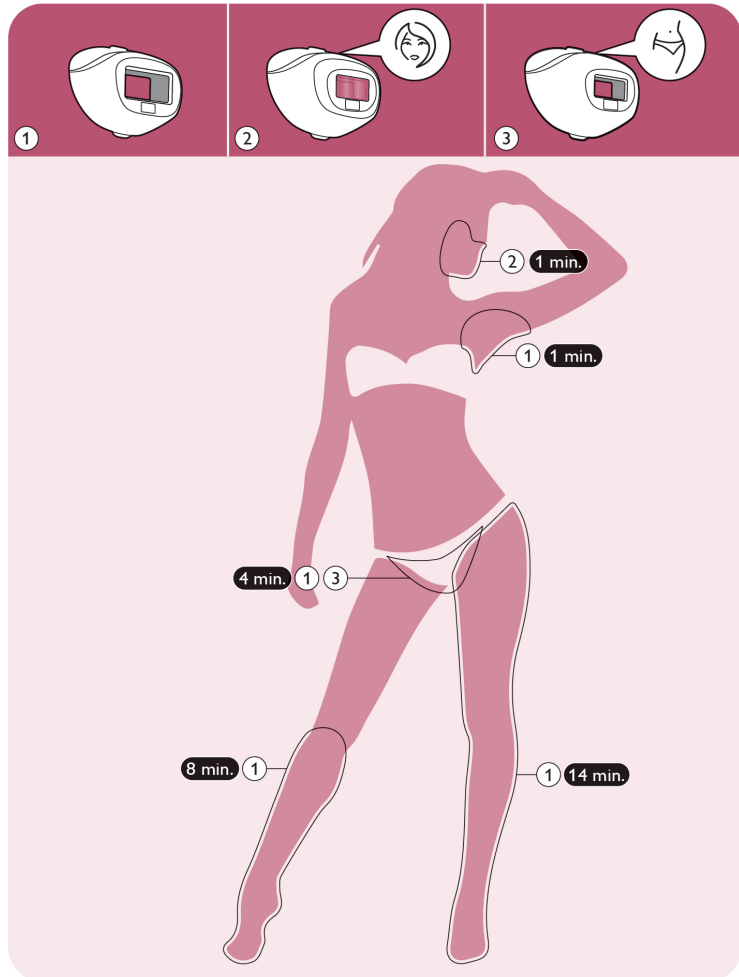
U prvih 4 do 5 tretmana preporučujemo da Philips Lumea koristite jednom svaka dva tjedna kako biste osigurali tretiranje svih dlačica.



### Faza korekcije

Nakon tretmana u početnoj fazi (4 – 5 tretmana), preporučujemo korekcije svaka 4 tjedna do 8 tjedana, ako uočite ponovni rast dlačica. Na taj način održavate dobre rezultate i mjesecima uživate u nježnoj koži. Vrijeme između tretmana ovisi o ponovnom rastu pojedinih dlačica te o području tijela.

## Preporučeni nastavak i vrijeme tretmana za područje



## Nakon korištenja

### Uobičajene reakcije kože

Koža može biti blago crvena i/ili topla te peckati. Ta reakcija potpuno je bezopasna i brzo će nestati.

Zbog brijanja ili kombinacije brijanja i tretmana svjetlom mogu se pojaviti suhoća kože i svrbež. Područje možete ohladiti ledom ili vlažnom tkaninom za lice. Ako se suhoća nastavi, na tretirano područje možete nanijeti hidratantnu kremu bez mirisa 24 sata nakon tretmana.

## Rijetke nuspojave

- Opekline, pretjerano crvenilo (npr. oko folikula dlaka) i oticanje: te reakcije se rijetko pojavuju. One su rezultat uporabe intenziteta svjetla koji je previsok za ton vaše kože. Ako te reakcije ne nestanu u roku od 3 dana, savjetujemo Vam da konzultirate liječnika. Sačekajte sa sljedećim tretmanom dok koža ne zacijeli do kraja i pazite da koristite niži intenzitet svjetla.
- Gubitak boje na koži: to se događa vrlo rijetko. Gubitak boje na koži se javlja ili tamnijom mrljom (hiperpigmentacija) ili svjetlijom mrljom (hipopigmentacija) od okolnog područja. To je rezultat uporabe intenziteta svjetla koji je previsok za ton vaše kože. Ako gubitak boje ne nestane u roku od 2 tjedna, savjetujemo da konzultirate liječnika. Nemojte tretirati područja s gubitkom boje dok gubitak boje ne nestane a vaša koža ne dobije ponovno normalni ton.
- Infekcija kože je vrlo rijetka ali je moguć rizik nakon (mikro)rana, opekline kože, iritacije kože, itd.
- Epidermalno zagrijavanje (oštro definirano smeđkasto područje koje se često pojavljuje s tamnijim tonovima kože i nije popraćeno suhoćom kože): Ova reakcija se događa vrlo rijetko. U slučaju da ova reakcija ne nestane u roku od 1 tjedna, savjetujemo Vam da se konzultirate s liječnikom. Sačekajte sa sljedećim tretmanom dok koža ne zacijeli do kraja i pazite da koristite niži intenzitet svjetla.
- Plikovi (izgleda kao mali mjehurići na površini kože): to se događa vrlo rijetko. U slučaju da ova reakcija ne nestane u roku od 1 mjeseca ili kad se koža inficira, savjetujemo Vam da se konzultirate s liječnikom. Sačekajte sa sljedećim tretmanom dok koža ne zacijeli do kraja i pazite da koristite niži intenzitet svjetla.
- Ožiljak: često sekundarni efekt opekline, za čije iscjelivanje može trebati više od mjeseca.

- Folikulitis (oticanje oko folikula dlake u kombinaciji s formiranjem pustula): ova reakcija se događa vrlo rijetko i rezultat je penetracije bakterija u oštećenu kožu. U slučaju da se dogodi ova reakcija, savjetujemo Vam da se konzultirate s liječnikom jer je za folikulitis možda potrebna antibiotska krema.
- Pretjerana bol: do toga može doći tijekom ili nakon tretmana ako ste koristili uređaj na koži s dlakama, ako koristite uređaj na visokom intenzitetu svjetla koji je previsok za ton vaše kože, ako osvjetlite isto područje više od jednom i ako koristite uređaj na otvorenim ranama, upalama, infekcijama, tetovažama, opeklinama, itd.

## Njega nakon tretmana

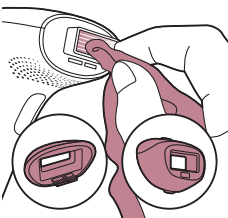
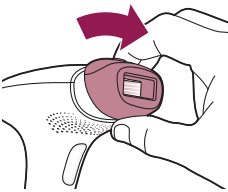
Nakon korištenja slobodno možete nanijeti losione, kreme, dezodorans, hidratantnu kremu ili kozmetičke proizvode na tretirana područja. U slučaju nadražene kože ili crvenila nakon tretmana, pričekajte dok to ne nestane pa tek nakon toga nanesite željeni proizvod. U slučaju nadražene kože nakon nanošenja proizvoda na kožu, isperite ga vodom.

Napomena: kad slijedite sve upute, još uvijek možete dobiti reakcije kože. U tom slučaju prestanite koristiti uređaj i kontaktirajte korisnički centar u Vašoj državi.

## Čišćenje i spremanje

Nakon korištenja, uređaj isključite, iskopčajte ga i ostavite ga da se ohladi.

- 1 Odvojite nastavak.



- 2 Meku krpu priloženu uz uređaj navlažite s nekoliko kapi vode i koristite je za čišćenje sljedećih dijelova:
  - prozor za izlaz svjetla
  - vanjska površina nastavaka
  - reflektor unutar nastavaka
  - crvenkasto staklo filtra unutar nastavka za lice.
- 3 Neka se svi dijelovi dobro osuše na zraku.
- 4 Uređaj spremite na suhom mjestu bez prašine, pri temperaturi između 0 °C i 60 °C.

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## Tehničke specifikacije

### SC1999, SC1997

Nazivni napon	100 – 240 V
Nazivna frekvencija	50 – 60 Hz
Nazivna snaga	36 W
Zaštita od električnog udara	Klasa II
Razina zaštite	IP 30 (EN 60529)
Radni uvjeti	Temperatura: od +15 °C do +35 °C
Temperatura uvjeta za pohranu	-25 °C do 70 °C
Vlažnost uvjeta za pohranu	Manje od 90% (bez kondenzacije)



Radni tlak	700hPa - 1060hPa
Visina	Maks. 3000 m
Emitirane valne duljine	530 nm - 1400 nm
Optička izloženost	2,5 - 5,0 J/cm <sup>2</sup> , ovisno o odabranoj postavki
Maksimalna optička energija	20 J
Trajanje pulsiranja	< 2,5 ms
Vrijeme ponavljanja	1 - 3,5 s, ovisno o odabranoj postavki
Optička homogenost	Maks. +/- 20% devijacija od prosječne optičke izloženosti u području za tretiranje

## Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja uređaja. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kako biste pronašli popis često postavljanih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj/adapter se zagrijava tijekom upotrebe	To je uobičajeno.	Ne trebate ništa poduzeti.
Kada postavim aparat na kožu, ne emitira se svjetlosni impuls. Indikator spremnosti za emitiranje svjetla treperi narančasto i tada počne neprestano svijetliti narančasto.	Boja vaše kože na području koje treba tretirati previše je tamna.	Uređajem Lumea tretirajte druga područja na tijelu sa svjetlijom bojom kože.
Indikator spremnosti za emitiranje svjetla ne uključuje se kada postavim nastavak na kožu, ali ventilator radi.	Uređaj nije potpuno u kontaktu s Vašom kožom.	Stavite uređaj na kožu pod kutom od 90 stupnjeva tako da je integrirani sigurnosni sustav u kontaktu s Vašom kožom.
Indikator spremnosti za emitiranje svjetla počne svijetliti bijelo, ali uređaj ne stvara svjetlosni impuls kada pritisnem gumb za svjetlo.	Uređaj treba ponovo postaviti.	Kako biste ponovo postavili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Indikatori svjetla naizmjenice trepću od 1 do 5, pa od 5 do 1.	Uređaj treba ponovo postaviti. Aktivirana je zaštita od pregrijavanja.	Kako biste ponovo postavili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite. Nakon aktiviranja zaštite od pregrijavanja, ventilator i dalje radi. Ne isključujte uređaj, već pričekajte približno 5 minuta da se ohladi i da svjetla prestanu naizmjenice treptati.
Reakcija kože nakon tretmana traje duže nego obično.	Koristili ste postavku intenziteta svjetla koja je prejak za vašu kožu.	Sljedeći put odaberite slabiji intenzitet. Pogledajte poglavlje „Upotreba uređaja Philips Lumea”, odjeljak „Odabir ispravnog intenziteta svjetla”.
Rezultati tretmana nisu zadovoljavajući.	Koristili ste postavku intenziteta svjetla koja je preniska za vašu kožu.	Sljedeći put odaberite višu postavku.
	Niste emitirali svjetlosne impulse na području susjednom od područja koje ste prethodno tretirali.	Morate međusobno blisko emitirati svjetlosne impulse.
	Uređaj ne djeluje na boju vaših dlačica.	Ako imate svijetloplave, plave ili crvene dlačice, tretman je neučinkovit.
	Uređajem se ne koristite onoliko često koliko se preporučuje.	Kako biste sve dlačice učinkovito uklonili, savjetujemo da slijedite preporučeni raspored tretmana. Možete smanjiti razdoblje između tretmana, ali ne tretirajte češće od jednom svaka dva tjedna.
	Sporije reagirate na IPL tretman od prosječnog korisnika.	Nastavite se koristiti uređajem najmanje 6 mjeseci jer se ponovni rast dlačica ipak može smanjiti tijekom tog razdoblja.
Nastavak za tijelo nema integrirano staklo/filtar/prozor.	To je uobičajeno.	Nastavak za tijelo nema staklo/filtar/prozor.

## Laipni lūdzam!

Laipni lūdzam Lumea skaistuma pasaulē! Lai iegūtu zīdaini gludu ādu, jums būs vajadzīgas tikai dažas nedēļas.

Philips Lumea izmanto intensīvi pulsējošas gaismas (Intense Pulsed Light — IPL) tehnoloģiju, kas pazīstama kā viena no visefektīvākajām metodēm matiņu ataugšanas pastāvīgai novēršanai. Ciešā sadarbībā ar licencētiem dermatologiem mēs esam pielāgojuši uz gaismu balstītu tehnoloģiju, kas tiek izmantota skaistumkopšanas salonos, vienkāršai un efektīvai lietošanai mājās drošajos apstākļos. Philips Lumea ierīce ir maiga, un tā piedāvā ērtu un efektīvu apstrādi ar nelielu, jums piemērotu intensitāti. Nevēlamie matiņi paliek pagātnē. Izbaudiet atbrīvošanos no apmatojuma, izskatieties un jūties brīnišķīgi katru dienu.

Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, registrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Plašāku informāciju, kas palīdzēs pilnvērtīgi izmantot visas Lumea funkcionālās iespējas, skatiet vietnē [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea), kur ir atrodamī speciālistu padomi, apmācības videoklipi un atbildes uz bieži uzdotajiem jautājumiem.

## Ierīces pārskats (1. att.)

- 1 Gaismas lodziņš ar iebūvētu UV filtru
- 2 Uzgalī
  - a Ķermeņa uzgalis
  - b Sejas uzgalis
  - c Bikini zonas uzgalis (SC1999)
- 3 Uzgalī atrodas atstarotājs
- 4 Integrēta drošības sistēma
- 5 Ādas toņa sensors
- 6 Elektroniskie kontakti
- 7 Gaismas impulsa zibšņa poga
- 8 Elektronisko kontaktu atvere
- 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 10 Intensitātes indikatori (1-5)
- 11 Indikators „Gatavs gaismas impulsa zibsnim”
- 12 Gaisa atveres
- 13 Ierīces ligzda
- 14 Adapteris
- 15 Mazā kontaktdakša
- 16 Somiņa (nav parādīta)

## Kam nebūtu jālieto Lumea? Kontrindikācijas

### Vispārīgie lietošanas nosacījumi

- Nelietojiet šo ierīci, ja jums ir V vai VI ādas tips (āda reti apdeg saulē vai nekad neapdeg, ļoti tumšs iedegums). Šajā gadījumā jums ir augsts ādas kairinājumu, piemēram, hiperpigmentācijas un hipopigmentācijas, stipra apsārtuma vai apdegumu veidošanās risks.

Piezīme. Lai pārbaudītu, vai jūsu ādas tips ir atbilstošs, lai lietotu šo ierīci, skatiet 2. tabulu par ādas toniņiem atlokāmajā lapā.



- Neizmantojiet ierīci, ja esat grūtniece vai barojat bērnu ar krūti, jo ierīce nav testēta uz grūtniecēm un sievietēm, kas baro ar krūti.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja jums ir kādi aktīvie implantīti, piemēram, elektrokardiostimulators, neirostimulators, insulīna sūknis u. tml.

### Medikamenti/slimību vēsture

Nekad neizmantojiet ierīci, ja lietojat kādu no tālāk norādītajiem medikamentiem:

- Ja jūsu āda šobrīd tiek ārstēta vai pēdējās nedēļas laikā tikusi ārstēta ar alfa-hidroksiskābēm (AHA), beta-hidroksiskābēm (BHA), izotretinoīnu un azelaīnskābi.
- ja pēdējo sešu mēnešu laikā ir uzņemta jebkura izotretinoīna akutāna vai roakutāna forma. Šāda ārstēšana var padarīt ādu vairāk uzņēmīgu pret plīsumiem, brūcēm un iekaisumiem;
- ja lietojat fotojutīgos līdzekļus vai zāles, izlasiet zāļu lietošanas instrukciju un neizmantojiet ierīci, ja norādīts, ka zāles var izraisīt fotoalergiskas reakcijas, fototoksiskas reakcijas vai zāļu lietošanas laikā jums ir jāizvairās no saules iedarbības;

- ja lietojat pretrecēšanas medikamentus, tostarp pastiprināti lietojat aspirīnu, kā lietošanas dēļ nav iespējams vismaz 1 nedēļas periods pirms katras apstrādes, kad medikamenti būtu pilnībā izdalījušies no organisma.

Nekad nelietojiet ierīci:

- ja pēdējo 3 mēnešu laikā esat saņēmusi staru terapiju vai ķīmijterapiju;
- ja lietojat sāpju remdēšanas līdzekļus, kas samazina ādas jutību pret siltumu;
- ja lietojat imūndepresīvos medikamentus;
- ja pēdējo 3 nedēļu laikā procedūrai pakļautajās zonās ir veiktas operācijas.

### Patoloģijas/traucējumi

Nekad nelietojiet ierīci:

- ja jums ir cukura diabēts vai citas sistēmiskas un metaboliskas slimības;
- ja jums ir sastrēguma sirds slimība;
- ja jums ir slimība, kas saistīta ar fotosensitivitāti, piemēram, polimorfiski gaismas izsitumi (PMLE), saules nātrene, porfirija u. tml.;
- ja jums ir bijuši kolagēna izstrādes traucējumi, tajā skaitā keloīda rētu veidošanās vai grūti dzīstošas brūces;
- ja jums ir epilepsija ar gaismas jutīgumu;
- ja jūsu āda ir jutīga pret gaismu un tās iedarbībā ātri veidojas izsitumi vai alergiskas reakcijas;
- ja jums ir ādas slimība, piemēram, aktīvs ādas vēzis, jums ir ādas vēža vai kāda cita lokalizēta vēža paveida vēsture procedūrai pakļautajās zonās;
- ja jums ir asinsvadu sistēmas slimību vēsture, piemēram, varikozas vēnas vai asinsvadu ektāzija procedūrai pakļautajās zonās;
- ja jums ir asinsreces traucējumi;
- Ja jums ir imūndepresīvo slimību vēsture (tajā skaitā HIV un AIDS).

## Ādas stāvoklis

Nekad nelietojiet ierīci:

- ja jums procedūrai pakļautajās ādas zonās ir ādas infekcijas, ekzēmas, apdegumi, iekaisuši matu folikuli, plēstas brūces, nobrāzumi, parastās herpes (aukstumpumpas), brūces, ādas bojājumi vai hematomas;
- uz kairinātas (apsārtušas vai iegrieztas), saulē apdegušas, nesen nosauļotas vai mākslīgi nosauļotas ādas;
- šajās ādas zonās: uz dzimumzīmēm, vasaras raibumiem, pietūkušām vēnām, tumšākām pigmentācijas zonām, rētām un citām ādas anomālijām (vispirms konsultējieties ar ārstu). Tas var izraisīt apdegumus un ādas krāsas maiņu, kas, iespējams, apgrūtinās ādas slimību diagnosticēšanu;
- šajās ādas zonās: uz kārpām, tetovējumiem un permanentā grima.

## Vieta/zona

Nekad neizmantojiet ierīci šādās zonās:



- ap acīm un uz uzačīm vai to tuvumā;
- uz sejas, lūpām, krūšgaliem, areolām, mazajām kaunuma lūpām, vagīnas, anālās atveres, kā arī nāsu un ausu iekšpusē;
- vīrieši nedrīkst lietot ierīci uz sejas un kakla, tostarp visās bārdas augšanas vietās, ne arī dzimumorgānu apvidū;
- zonās, kur jūs lietojat ilglaicīgas iedarbības dezodorantus. Tas var izraisīt ādas kairinājumu;
- virs mākslīgiem svešķermeņiem, piemēram, silikona implantiem, elektrokardiostimulatoriem, zemādas injekciju portiem (piemēram, insulīna dozēšanai) vai pīrsingiņiem, vai to tuvumā.

Piezīme. Šis saraksts nav pilnīgs. Ja nav pārliecības, ka varat izmantot ierīci, ieteicams sazināties ar ārstu.

## Svarīgi!

### Bīstami



- Turiet ierīci un adapteri sausumā.
- Ja ierīce ir salauzta, nepieskarieties iekšējām daļām, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Ūdens savienojumā ar elektroenerģiju ir bīstams. Nelietojiet šo ierīci mitrā vidē (piem., blakus pilnai vannai, tekošai dušai vai pie uzpildīta peldbaseina).

### Brīdinājums!

- Ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jāraugās, lai bērni nerotaļājas ar šo ierīci.
- Ierīce nav paredzēt bērniem, kas jaunāki par 15 gadiem. Jaunieši vecumā no 15 līdz 18 gadiem var izmantot šo ierīci vecāku vai aizbildņu uzraudzībā un/vai ar viņu palīdzību. Pieaugušie no 18 gadu vecuma var brīvi izmantot šo ierīci.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas bojāts.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts gaismas lodziņa UV filtrs.
- Nemainiet un nenogrieziet nevienu adaptera vai tā vada daļu, jo var rasties bīstama situācija.
- Neizmantojiet pildspalvu vai zīmuli, lai atzīmētu apstarojamās zonas. Tas var radīt apdegumus uz ādas.
- Ja jums ir tumša āda, apstarojot tumšāku zonu uzreiz pēc gaišākas zonas, ievērojiet piesardzību. Ādas toņa sensors tumšākas ķermeņa zonas apstarošanu var uzreiz nepārtraukt.

- Liekā apmatojuma noņemšana ar lāzeri vai spēcīga impulsa gaismas avotiem atsevišķiem cilvēkiem var izraisīt pastiprinātu matu augšanu. Pamatojoties uz pašlaik pieejamajiem datiem, lielākās šīs reakcijas riska grupas ir Vidusjūras, Tuvo Austrumu un Dienvidāzijas izcelsmes sievietes, apstarojot seju un kaklu.
- Gaismas lodziņš pēc lietošanas var stipri uzkarst. Nepieskarieties gaismas lodziņa iekšpusei, kamēr tas vēl nav atdzisis.

Piezīme. Ja ādas tonis pēc pēdējās procedūras ir mainījies (piem., sauļošanās dēļ), pirms sākat nākamo procedūru, ieteicams veikt ādas testēšanu un nogaidīt 30 minūtes.

### **Kā pasargāt ierīci no bojājumiem**

- Pārliecinieties, ka nekas nevar nobloķēt gaisa plūsmu caur ventilācijas atverēm ierīces sānos un aizmugurē.
- Nepakļaujiet ierīci spēcīgiem triecieniem, nekratiet un nenometiet to zemē.
- Ja ienesāt ierīci no ļoti aukstas vides ļoti siltā vidē vai otrādi, pirms ierīces lietošanas uzgaidiet apmēram 3 stundas.
- Glabājiet ierīci sausā vietā, kas ir brīva no putekļiem.
- Lietošanas laikā nepakļaujiet ierīci temperatūrai, kas ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 35 °C.
- Lai novērstu bojājumus, nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru vai UV gaismas staru iedarbībai vairāku stundu garumā.

### **levērojiet!**

- Šī ierīce ir paredzēta tikai nevēlama ķermeņa apmatojuma likvidēšanai zonās, kas atrodas zemāk par seju un kaklu. Neizmantojiet to citiem nolūkiem. Tā darot, var veidoties bīstama situācija. Vīrieši nedrīkst lietot ierīci uz sejas un kakla, tostarp visās bārdas augšanas vietās, un dzimumorgānu apvidū.



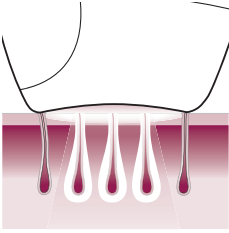


- Šī ierīce nav mazgājama. Ierīci nedrīkst mērkt ūdenī un mitrināt zem ūdens krāna.
- Higiēnas labad ierīci ieteicams lietot vienai personai.
- Lietojiet ierīci tikai ar tādiem iestatījumiem, kas atbilst jūsu ādas tipam. Lietojot ar lielākiem iestatījumiem, nekā ir rekomendēts, var palielināties ādas reakcija un blakusparādības.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Ierīces radītā izkliedētā gaisma ir nekaitīga acīm. Izmantojot ierīci, neskatieties uz tās radīto zibsnī. Lietošanas laikā brilles nav nepieciešamas. Lietojiet ierīci labi apgaismotā telpā, lai gaisma neapžilbinātu acis.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Ja remontu veic nekvalificēts cilvēks, lietotājam var rasties īpaši bīstamas situācijas.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, tai esot ieslēgtai. Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja kāda no sadaļā “Kontrindikācijas, piesardzība un brīdinājumi” minētajām situācijām attiecas uz jums.
- Ādas pakļaušana dabiskajai vai mākslīgajai saules gaismai ar mērķi veidot iedegumu var ietekmēt ādas jutīgumu un krāsu. Lai noteiktu piemērotu gaismas intensitātes iestatījumu, veiciet ādas testēšanu.
- Pirms lietojat Lumea, ādai jābūt tīrai, bez apmatojuma un pilnīgi sausai, kā arī uz tās nedrīkst būt nekādu taukvielu.
- Neapstarojiet vienu un to pašu ādas zonu vairāk nekā vienu reizi sesijas laikā. Tas neuzlabo procedūras efektivitāti, bet gan palielina ādas kairinājuma risku.
- Lumea procedūrām nav jābūt sāpīgām. Ja jūtat diskomfortu, samaziniet gaismas intensitātes iestatījumu.

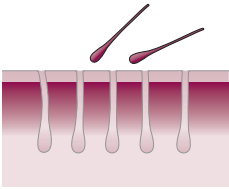
## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

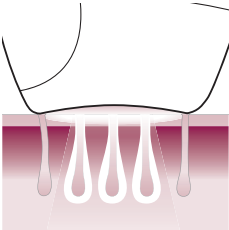
## Kā IPL darbojas



Izmantojot IPL tehnoloģiju, āda tiek pakļauta saudzīgiem gaismas impulsiem, ko absorbē matu saknītes. Jo tumšāki ir matiņi, jo labāk tiek absorbēti gaismas impulsi.



Gaismas impulsi veicina matiņu folikulu ieiēt atpūtas fāzē. Tā rezultātā mati dabiski izkrit, un to ataugšana ir novērsta, visai ādai kļūstot zidaini gludai.

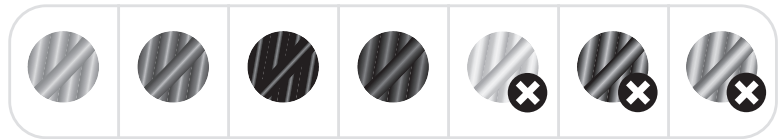


Matu augšanas cikls sastāv no dažādām fāzēm. IPL tehnoloģija efektīva vienīgi, ja matiņi ir augšanas fāzē. Visi matiņi vienlaikus nav vienā un tajā pašā fāzē. Tādēļ mēs iesakām izmantot astoņu nedēļu apstrādes grafiku, kuram seko pielabošana, lai nodrošinātu, ka visi matiņi ir efektīvi apstrādāti augšanas fāzē.

Piezīme. Lumea ierīces lietošana nebūs efektīva, ja jums ir blondi vai gaiši mati, jo gaiši mati neabsorbē pietiekami daudz gaismas. Tālāk varat redzēt matu krāsas, kurām Lumea ierīce ir piemērota un efektīva.

## Piemērotās ķermeņa apmatojuma krāsas

Piezīme. Lai pārbaudītu, vai jums ir atļautais ķermeņa apmatojuma krāsas tips šīs ierīces lietošanai, skatiet apmatojuma krāsas tabulu ar 3. numuru atlokāmajā lapā.



## Ko sagaidīt?

### Uzreiz pēc pirmās apstrādes reizes

Pēc pirmās procedūras var paiet 1–2 nedēļas, līdz apmatojums sāk izkrist. Pirmajās nedēļās pēc pirmās procedūras būs novērojams, ka apmatojums turpina augt. Tie, visticamāk, ir matiņi, kuri pirmās procedūras laikā vēl nav bijuši augšanas fāzē.

## Pēc 2–3 procedūrām

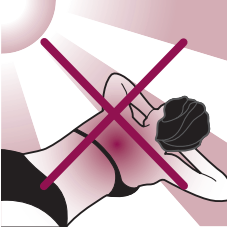
Pēc 2–3 procedūrām varēsiet novērot ievērojamu apmatojuma augšanas palēninājumu. Tomēr, lai efektīvi apstrādātu visus matiņus, ir svarīgi turpināt apstrādi saskaņā ar ieteicamo procedūru grafiku.

## Pēc 4–5 procedūrām

Pēc 4–5 procedūrām varēsiet novērot būtisku apmatojuma augšanas palēninājumu zonas, kuras apstrādājat ar Lumea. Turklāt būs pamanāms arī apmatojuma biezuma samazinājums. Lai saglabātu rezultātus, turpiniet pielabošanu regulāri (ik pēc 4–8 nedēļām).

## Padomi attiecībā uz sauļošanu

### Sauļošanās ar dabisku vai mākslīgu apgaismojumu



Tiši pakļaujot ādu dabiskajai vai mākslīgajai saules gaismai ar mērķi veidot iedegumu ietekmē ādas jutīgumu un krāsu. Tādēļ ir ļoti svarīgi šādi faktori::

- Pēc katras procedūras vismaz 48 stundas nesauļojieties. Pat pēc 48 stundām pārliecinieties, ka uz apstrādātās ādas vairs nav redzams apstrādes izraisītais apsārtums.
- 48 stundas pēc apstrādes uzmanieties, kad ādu pakļaujiet saules gaismas iedarbībai (bez tišanas sauļošanās); apstrādātajām zonām lietojiet pretsauļošanās līdzekli SPF 50+. Pēc šī perioda divas nedēļas varat lietot pretsauļošanās līdzekli ar SPF 30+.
- Pēc katras sauļošanās vismaz 2 nedēļas nelietojiet Lumea. Lai noteiktu piemērotu gaismas intensitātes iestatījumu, veiciet ādas testēšanu.
- Neizmantojiet Philips Lumea uz zonām, kurās ir saules izraisīti apdegumi.

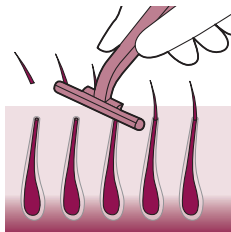
Piezīme: Gadījuma rakstura un netieša saules staru iedarbība netiek uzskatīta par sauļošanu.

### Sauļošanās, izmantojot krēmus

Ja izmantojat mākslīgās sauļošanās losjonu, nelietojiet šo ierīci, kamēr mākslīgais iedegums nav pilnībā pazudis.

## Pirms Lumea lietošanas

### Ādas iepriekšēja sagatavošana



Pirms Lumea izmantošanas āda vispirms jāsgatavo, noņemot no ādas virsmas apmatojumu. Tādējādi zem ādas esošās matiņu daļas var absorbēt gaismu, nodrošinot efektīvu apstrādi. Apmatojumu var noskūt, īsi apgriezt vai vaksēt. Nelietojiet depilācijas krēmus, jo ķīmikālijas var izraisīt ādas reakciju.



Ja izvēlaties vaksāciju, lūdzu, nelietojiet Lumea 24 stundas pēc tās. Mēs iesakām pirms procedūras nomazgāties dušā, lai nodrošinātu, ka no ādas tiek notīrīti visi vaska atlikumi.

- 1 Zonas, kuras plānojat apstrādāt ar Lumea, vispirms sagatavojiet.
- 2 Ādai jābūt tīrai, bez apmatojuma un pilnīgi sausiai, kā arī uz tās nedrīkst būt nekādas taukvielas.

Piezīme. Tiklīdz matiņi vairs neauga — kas parasti notiek pēc 4–5 procedūrām —, āda pirms ierīces lietošanas vairs nav īpaši jāsgatavo.

### Ādas testēšana

Ja lietojat Lumea pirmo reizi vai neilgu laiku pēc sauļošanās, veiciet ādas testēšanu katrā zonā, kuru gatavojaties apstrādāt. Ādas testēšana ir nepieciešama, lai pārbaudītu ādas reakciju uz apstrādi un lai konstatētu pareizo gaismas intensitātes iestatījumu katrai ķermeņa zonai.

- 1 Izvēlieties zonu, kas atrodas tuvu zonai, kuru plānojat pakļaut procedūrai.
- 2 Ieslēdziet ierīci. Pārliecinieties, vai izraudzīts 1. iestatījums.
- 3 Pielieciet ierīci ādai un nospiediet zibšņa pogu, lai veiktu zibsnī.
- 4 Pārvietojiet ierīci virs ādas uz nākamo apstrādājamo zonu.
- 5 Palieliniet iestatījumu par vienu iedaļu, veiciet zibsnī un pārvietojiet ierīci uz nākamo zonu. Atkārtojiet šo procedūru ar visiem iestatījuma līmeņiem jūsu ādas tipam ieteicamajā diapazonā.
- 6 Pēc ādas testēšanas nogaidiet 24 stundas un pārbaudiet, vai jūsu ādai nav kādas reakcijas. Ja āda reagē, turpmākai lietošanai izvēlieties visaugstāko iestatījumu, kas neizraisa nekādu ādas reakciju. Testējiet ādu visās vietās, ko vēlaties apstrādāt.

## Philips Lumea lietošana

### Ādas toņa sensors

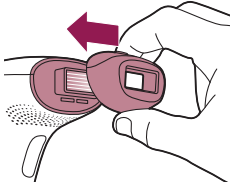
Papildu drošībai integrētais ādas toņa sensors nosaka ādas toni katras sesijas sākumā un periodiski arī sesijas laikā. Ja tas nosaka, ka ādas tonis ir par tumšu, lai to apstrādātu ar Lumea, ierīce automātiski tiek atspējota, lai

novērstu ādas kairinājumu. Tas nozīmē, ka, nospiežot zibšņa pogu, ierīce neizstaro pulsus.

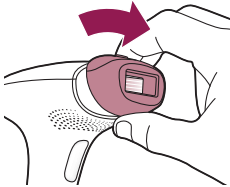
## Uzgaļi

### Uzlikšana un noņemšana

Lai uzliktu uzgali, vienkārši uzspiediet to uz gaismas lodziņa.



Lai uzgali noņemtu, vienkārši noraujiet to no gaismas lodziņa.



### Ķermeņa uzgalis

Ķermeņa uzgali var izmantot nevēlamu matiņu likvidēšanu ķermeņa zonās, kas atrodas zem kakla līnijas. To var izmantot lielāku zonu apstrādei, piemēram kājām.

### Sejas uzgalis (SC1999)

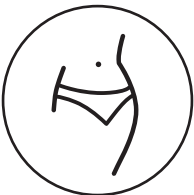
Sejas uzgalī ir ietverts papildu iebūvēts gaismas filtrs sevišķai aizsardzībai, un tādēļ to var izmantot nevēlamu sejas matiņu likvidēšanai uz augšlūpas, zoda un vaigiem.

#### **īevēribai!**

- Neizmantojiet Lumea uzacu apstrādei.
- Apstrādājot zonu virs augšlūpas, uzmanieties, lai zibsnis netrāpītu lūpai.

### Bikini zonas uzgalis (SC1999)

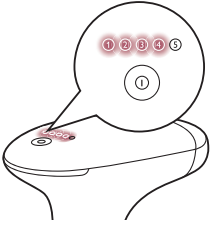
Bikini zonas uzgalim ir īpašs filtrs raupjāka apmatojuma apstrādei bikini zonā.



## Pareiza gaismas intensitātes līmeņa izraudzīšanās

Lumea ierīce nodrošina piecus dažādus gaismas intensitātes līmeņus. Izvēlieties sev piemēroto gaismas intensitātes iestatījumu atkarībā no ādas tipa un gaismas intensitātes līmeņa, kas jums šķiet komfortabls.

**1** Lai izraudzītos pareizo iestatījumu, skatiet zemāk sniegto tabulu.



- 2** Lai noregulētu gaismas intensitātes iestatījumu, vienu vai vairākas reizes spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz sasniegts nepieciešamais iestatījums. Attiecīgās intensitātes gaisma iedegas baltā krāsā.

Piezīme: ja Jūsu ādas tonis ir par tumšu, ierīce automātiski tiek atspējota, lai novērstu ādas kairinājumu. Integrētais ādas toņa sensors nenoteiks, kuru gaismas intensitātes iestatījumu lietot, jo Philips Lumea ļauj izvēlēties visērtāko gaismas intensitāti.

- 3** Lumea procedūrām nav jābūt sāpīgām. Ja jūtat diskomfortu, samaziniet gaismas intensitātes iestatījumu.
- 4** Lai noteiktu piemērotu gaismas intensitātes iestatījumu, pēc sauļošanās veiciet ādas testēšanu.

Ādas tips	Ādas tonis	Gaismas intensitātes iestatījums
I	Balta; vienmēr veidojas saules apdegumi, iedegums neveidojas.	4/5
II	Gaiša; viegli veidojas saules apdegumi, iedegums minimāls.	4/5
III	Gaiši brūna; saules apdegumi veidojas viegli, iedegums veidojas lēnām līdz vieglam brūnumam.	4/5
IV	Vidēji brūna; saules apdegumi veidojas reti, iedegums veidojas viegli.	3/4
V	Tumši brūna; saules apdegumi veidojas ļoti viegli.	Šo ierīci jūs nevarat izmantot
VI	Brūni melna vai tumšāka; saules apdegums neveidojas nekad vai veidojas reti, ļoti tumšs iedegums.	Šo ierīci jūs nevarat izmantot

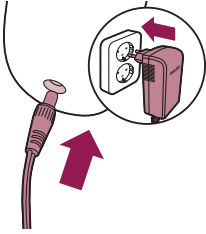
Piezīme. Lai pārbaudītu, vai jūsu ādas tips ir atbilstošs, lai lietotu šo ierīci, skatiet 2. tabulu par ādas toniēm atlokāmajā lapā.



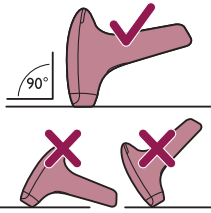
Piezīme. Jūsu āda var reaģēt atšķirīgi dažādās dienās/gadījumos daudzu iemeslu dēļ.

## Ierīces kopšana

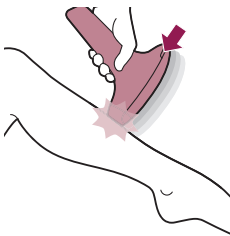
- 1** Pirms lietošanas notīriet uzgaļus un gaismas lodziņu.



- 2 Ievietojiet mazo kontaktdakšu ierīcē un adapteri sienas kontaktligzdā.
- 3 Ieslēdziet ierīci un izvēlieties jūsu ādas tonim atbilstošu gaismas intensitāti.



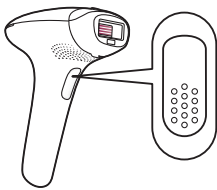
- 4 Novietojiet ierīci 90° leņķī uz ādas, lai uzgalis un integrētā drošības sistēma saskartos ar ādu.  
Integrētā drošības sistēma novērš netīšu zibsnīšanu, ja nav saskares ar ādu.



- 5 Lai panāktu labu saskari ar ādu, stingri piespiediet to ādas virsmai. Tad ierīce automātiski veic ādas toņa analīzi un zibšņa gatavības lampiņa iedegas baltā krāsā, norādot, ka varat sākt apstrādi.

Piezīme: Ja zibšņa gatavības lampiņa iedegas oranžā krāsā, Jūsu āda nav piemērota apstrādei. Šajā gadījumā ierīce tiek automātiski atspējota. Jūs varat mēģināt ierīci lietot citās ķermeņa zonās, kur ādas tonis ir gaišāks.

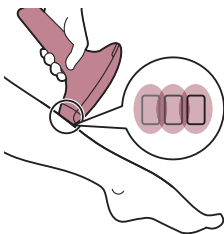
**PADOMS.** Ja Lumea lietojat bikini zonā un daļu matiņu vēlaties atstāt, pārliecinieties, ka apstrādes laikā ādas toņa sensors nav novietots uz atlikušajiem matiņiem, jo tas var izraisīt ierīces bloķēšanos..



- 6 Nospiediet zibšņa pogu, lai veiktu zibsnī. Zibšņa iespaidā jums būtu jājūtas siltuma sajūta.

Piezīme: Ierīces radītā gaisma ir nekaitīga acīm. Lietošanas laikā nēsāt brilles nav nepieciešams. Lietojiet ierīci labi apgaismotā telpā, lai gaisma neapzīlbinātu acis.

- 7 Pārvietojiet ierīci uz nākamo apstrādājamo zonu. Pēc katra zibšņa nepieciešamas 3,5 sekundes, līdz ierīce ir gatava nākamajam zibsnim. Kad gatavības lampiņa atkal iedegas, varat veikt zibsnī.



- 8 Lai nodrošinātu, ka tiek apstrādātas visas zonas, zibšņi jāveic blakus viens otram. Efektīvā gaisma izstarojas tikai caur gaismas lodziņu. Taču vienmēr raugieties, lai viena un tā pati zona būtu apstrādāta ar zibsnī tikai vienu reizi. Atkārtota zibsnīšana vienā zonā neuzlabo procedūras efektivitāti, bet gan palielina ādas kairinājuma risku.
- 9 Kad procedūra pabeigta, divas sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.

### Divi apstrādes režīmi: Pārcelt un veikt zibsnī vai pabīdīt un veikt zibsnī

Philips Lumea var veikt apstrādi divos režīmos, kurus var izvēlēties ērtākai dažādu ķermeņa zonu apstrādei.

- Pārceļšanas un zibsnīšanas režīms ir piemērots nelielu vai izliektu zonu apstrādei, piemēram, ceļiem un apakšdelmiem. Vienkārši nospiediet un atlaidiet zibšņa pogu, veicot vienu zibsnī.
- Šis virzišanas un zibsnīšanas (Slide & Flash) režīms paredzēts lielāku zonu, piemēram, kāju, apstrādei. Pārvietojot ierīci pa ādu, turiet zibšņa pogu nospiestu, veicot vairākus zibšņus pēc kārtas.

## Ieteicamais procedūru grafiks



### Sākotnējā fāze

Lai nodrošinātu, ka viss apmatojums ir apstrādāts, pirmās 4–5 procedūras ar Philips Lumea mēs iesakām veikt reizi divās nedēļās.

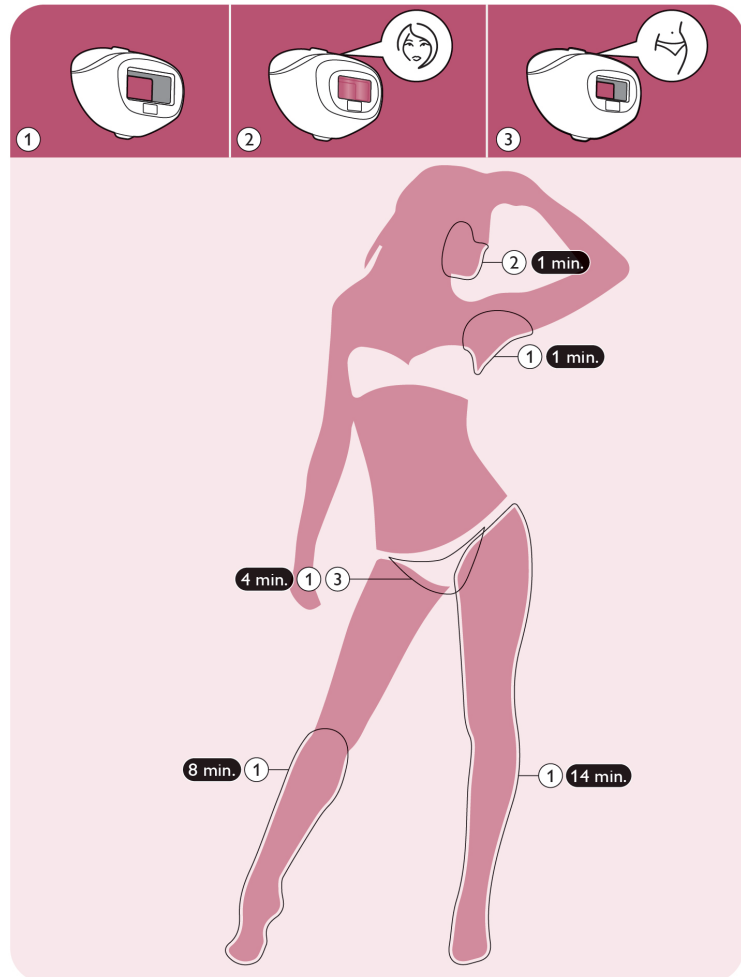


### Pielabošanas fāze

Pēc sākotnējās apstrādes fāzes (4–5 procedūras) mēs iesakām veikt pielabošanu ik pēc 4–8 nedēļām, kad pamanīsiet, ka matiņi atkal sāk augt. Tas nepieciešams, lai saglabātu rezultātu un mēnešiem ilgi izbaudītu gludu ādu. Laiks starp procedūrām var mainīties atkarībā no jūsu individuālā apmatojuma ataugšanas ātruma un arī atkarībā no ķermeņa zonas.



## Ieteicamais uzgalis un procedūras ilgums katrai ķermeņa zonai



## Pēc lietošanas

### Izplatītās ādas reakcijas

Ādā var parādīties neliels apsārtums un/vai durstišanas sajūta, tirpoņa vai siltuma sajūta. Tāda reakcija ir pavisam nekaitīga un drīz izzūd.

Ādas žūšana un nieze var rasties skūšanās dēļ vai skūšanas un gaismas terapijas apvienošanas dēļ. Apstrādājamo zonu var dzesēt ar ledu vai mitru kabatlakatu. Ja sausums saglabājas, 24 stundas pēc procedūras varat uzklāt apstrādātajai zonai nearomatizētu mitrinātāju.

## Retas blakusparādības

- Apdegumi, pārmērīgs apsārtums (piem., ap matu folikuliem) un pietūkums: šīs reakcijas novērojamas reti. Tās notiek, izmantojot jūsu ādas tonim pārāk augstas intensitātes gaismu. Ja šīs reakcijas neizzūd 3 dienu laikā, iesakām konsultēties ar ārstu. Nesāciet nākamo procedūru, kamēr āda nav pilnībā atveseļojusies, un turpmāk izmantojiet mazākas intensitātes gaismu.
- Ādas krāsas izmaiņas: notiek ļoti reti. Ādas krāsas izmaiņas izskatās kā plankums, kas, salīdzinājumā ar apkārtesošo ādu, ir tumšāks (hiperpigmentācija) vai gaišāks (hipopigmentācija). Šī reakcija notiek, izmantojot jūsu ādas tonim pārāk augstas intensitātes gaismu. Ja ādas krāsas izmaiņas neizzūd 2 nedēļu laikā, iesakām konsultēties ar ārstu. Neturpiniet procedūru vietās, kur pamanāmas ādas krāsas izmaiņas, kamēr tās nav izzudušas un āda nav atguvusi normālo toni.
- Ādas infekcija ir ļoti reti sastopama, taču ir iespējams risks pēc (mikro)brūces, ādas apdeguma, ādas kairinājuma u. c. ievainojumu iegūšanas.
- Epidermas sakaršana (asi izteikts brūngans apgabals, kas bieži vien raksturīgs tumšākiem ādas toņiem un ko nepavada ādas sausums): šī reakcija notiek ļoti reti. Ja šīs pazīmes neizzūd 1 nedēļas laikā, iesakām konsultēties ar ārstu. Nesāciet nākamo procedūru, kamēr āda nav pilnībā atveseļojusies, un turpmāk izmantojiet mazākas intensitātes gaismu.
- Čulgu veidošanās (izskatās kā sīki pūslīši uz ādas virsmas): notiek ļoti reti. Ja šīs pazīmes neizzūd 1 mēneša laikā pēc infekcijas iekļūšanas ādā, iesakām konsultēties ar ārstu. Nesāciet nākamo procedūru, kamēr āda nav pilnībā atveseļojusies, un turpmāk izmantojiet mazākas intensitātes gaismu.
- Rētas: apdegumu visbiežāk sastopamā blakusparādība; sadzīšana var aizņemt vairāk nekā mēnesi.

- Folikulīts (pietūkums ap matu folikuliem kopā ar pustulu veidošanos): šī reakcija novērojama ļoti reti, un to rada baktēriju iekļūšana bojātā ādā. Ja notiek šāda reakcija, iesakām konsultēties ar ārstu, jo folikulīta gadījumā jums var būt nepieciešama ārstēšana ar antibiotikām.
- Lielas sāpes: šī reakcija var notikt procedūras laikā vai pēc tās, ja izmantojāt ierīci uz neskūtas ādas, izmantojāt ierīci ar gaismas intensitāti, kas ir pārāk augsta jūsu ādas tonim, veicāt zibsnī uz tās pašas zonas vairāk nekā vienu reizi vai izmantojāt ierīci uz vaļējām brūcēm, iekaisumiem, infekcijām, tetovējumiem, apdegumiem u. tml.

## Pēcapstrāde

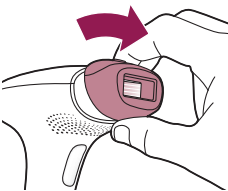
Pēc lietošanas uz apstrādātajām zonām varat droši lietot losjonus, krēmus, dezodorantus, mitrinātājus vai kosmētiku. Ja pēc procedūras rodas ādas iekaisums vai apsārtums, pagaidiet, līdz tas pazūd, un tikai tad uz ādas lietojiet kādus produktus. Ja pēc kāda produkta lietošanas rodas ādas iekaisums, nomazgājiet to ar ūdeni.

Piezīme. Arī rīkojoties atbilstoši norādēm, jūsu āda joprojām var tikt kairināta. Šādā gadījumā pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī.

## Tīršana un uzglabāšana

Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist.

**1** Noņemiet uzgali.

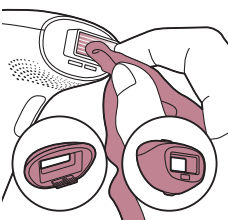


**2** Samitriniet kopā ar ierīci piegādāto mīksto drānu ar dažiem ūdens pilieniem un izmantojiet to šādu daļu tīršanai:

- gaismas lodziņš
- uzgaļu ārējā virsma
- uzgali esošais atstarotājs
- sarkanīgais filtra stikls sejas uzgaļa iekšpusē.

**3** Ļaujiet visām detaļām pilnībā nožūt.

**4** Uzglabājiet ierīci no putekļiem brīvā un sausā vietā temperatūrā no 0 °C līdz 60 °C.



## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

## Tehniskie rādītāji

### SC1999, SC1997

Nominālais spriegums	100–240 V
Nominālā frekvence	50–60 Hz
Nominālā jauda	36 W
Aizsardzība pret elektrisko strāvas triecienu	II klase
Aizsardzības līmenis	IP 30 (EN 60529)
Izmantošanas nosacījumi	Temperatūra: no +15 °C līdz 35 °C
Glabāšanas nosacījumi — temperatūra:	no -25 °C līdz 70 °C
Uzglabāšanas nosacījumi. Mitrums:	mazāk nekā 90% (bez kondensācijas)

Izmantošanas spiediens:	700–1060 hPa
Augstums virs jūras līmeņa	Maks. 3000 m
Izstaroto viļņu garums	530–1400 nm
Optiskā ekspozīcija	2,5–5,0 J/cm <sup>2</sup> atkarībā no izvēlētā iestatījuma
Maksimālā optiskā enerģija	20 J
Impulsa ilgums	<2,5 ms
Atkārošanas laiks	1–3,5 s atkarībā no izvēlētā iestatījuma
Optiskā homogenitāte	Maks. +/-20% novirze no vidējās optiskās ekspozīcijas procedūras zonā

## Traucējumu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Lietošanas laikā ierīce/adapteris uzsilst	Tas ir normāli.	Nedariet neko.
Kad pielieku ierīci pie ādas, ierīce nenozibsnī. Gatavības lampiņa mirgo oranžā krāsā un tad turpina degt oranžā krāsā.	Ādas tonis zonā, ko vēlaties apstrādāt, ir pārāk tumšs.	Ar Lumea apstrādājiet citas ķermeņa zonas ar gaišāku ādas toni.
Zibšņa gatavības indikators neiedegas, kad novietoju uzgali uz ādas, tomēr dzesēšanas ventilators darbojas.	Ierīce nav pilnībā saskārusies ar ādu.	Novietojiet ierīci uz ādas 90° leņķī, lai integrētā drošības sistēma saskartos ar ādu.
Gatavības lampiņa iedegas baltā krāsā, taču ierīce neizstaro zibsnī, kad nospiežu zibšņa pogu.	Ierīcei jāveic atiestatīšana.	Lai ierīci atiestatītu, izslēdziet to un atkal ieslēdziet.
Intensitātes līmeņa lampiņas pārmaiņus mirgo, iedegoties no 1 līdz 5, tad no 5 līdz 1.	Ierīcei jāveic atiestatīšana. Ir aktivizēta aizsardzība pret pārkāršanu.	Lai ierīci atiestatītu, izslēdziet to un atkal ieslēdziet. Kad ir aktivizēta aizsardzība pret pārkāršanu, ventilators turpina darboties. Neizslēdziet ierīci, bet ļaujiet tai aptuveni 5 minūtes atdzist, līdz lampiņas vairs secīgi nemirgo.

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
Ādas reakcija pēc procedūras saglabājas ilgāk nekā parasti.	Jūs izmantojāt pārāk augstu gaismas intensitātes iestatījumu.	Nākamreiz iestatiet zemāku gaismas intensitātes līmeni. Skatiet nodaļas „Philips Lumea lietošana” sadaļu „Pareiza gaismas intensitātes līmeņa atlase”.
Procedūras rezultāti nav apmierinoši.	Jūs izmantojāt pārāk zemu gaismas intensitātes iestatījumu.	Nākamreiz izvēlieties augstāku iestatījumu.
	Jūs neveicāt zibšņus zonā, kas atrodas blakus iepriekš apstrādātajai zonai.	Jums jāveic zibšņi blakus viens otram.
	Ierīce nav efektīva jūsu ķermeņa apmatojuma krāsai.	Ja Jums ir gaiši blonds, blonds vai sarkans apmatojums, apstrāde nebūs efektīva.
	Ierīce netika izmantota tik bieži, cik ieteicams.	Lai veiksmīgi likvidētu visus matiņus, mēs iesakām ievērot ieteicamo lietošanas grafiku. Varat samazināt laiku starp lietošanas reizēm, bet nelietojiet to biežāk kā reizi divās nedēļās.
	Jūs lēnāk reagējat uz IPL procedūru.	Turpiniet izmantot ierīci vismaz 6 mēnešus, jo matiņu ataugšana joprojām var samazināties šī perioda laikā.
Manam ķermeņa uzgalim nav integrēta stikla/filtra/lodziņa.	Tas ir normāli.	Manā ķermeņa uzgalī nav stikla/filtra/lodziņa.

## Üdvözljük!

A Lumea üdvözi Önt a szépség világában. Már csak néhány hét választja el Önt a selymes bőrtől.

A Philips Lumea az „intenzív pulzáló fény” (IPL) technológiát alkalmazza; erről ismert, hogy az egyik leghatékonyabb módszer a szőrszálak újránövekedésének tartós megelőzésére. Bőrgyógyász szakorvosokkal szoros együttműködésben az eredetileg csak professzionális szépségszalonokban használt, villanófény-alapú technológia átdolgozásával lehetővé tettük a kényelmes és hatékony használatát az otthon biztonságában. A Philips Lumea kényelmes és hatékony kezelést tesz lehetővé az Ön számára megfelelő fényintenzitás mellett. A nem kívánt szőrnövekedés végleg a múlté. Élvezze minden nap a szőrtelenség érzését, a csodálatos kinézetet és a nagyszerű érzést.

A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) címen. További információkért keresse fel a [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) internetes oldalt, ahol a szakértőink tanácsait, oktatóvideókat és a gyakori kérdésekre adott válaszokat találja, hogy a legtöbbet hozhassa ki Lumea készülékéből.

## A készülék bemutatása (1. ábra)

- 1 Fénykibocsátó ablak beépített UV-szűrővel
- 2 Tartozékok
  - a Testszőrtelenítő tartozék
  - b Arckezelő tartozék
  - c Bikinivonal-formázó tartozék (SC1999)
- 3 A tartozékon belül reflektor
- 4 Beépített biztonsági rendszer
- 5 Bőrszínérzékelő
- 6 Elektronikus érintkezők
- 7 Villantás gomb
- 8 Elektronikus érintkezők nyílása
- 9 Be-/kikapcsoló gomb
- 10 Intenzitás-jelzőfények (1–5)
- 11 „Villanófény kész” jelzőfény
- 12 Szellőzőbordák
- 13 Készülék csatlakozóaljzata
- 14 Adapter
- 15 Kisméretű csatlakozódugasz
- 16 Utazótok (nincs a képen)

## Ki nem használhatja a Lumea készüléket? Ellenjavallatok

### Általános feltételek

- Soha ne használja a készüléket, ha bőrszíne V-ös vagy VI-os típusú (ritkán vagy soha nem ég le, nagyon sötétre barnul). Ilyen esetekben a készülék használata a bőrreakciók, így a hiperpigmentáció vagy hipopigmentáció, a bőr erős pirosodása vagy égése nagy kockázatát okozza.

Megjegyzés: Tekintse meg a kihajtható oldalon lévő 2-es számú bőrszín-táblázatot, hogy kiderüljön, használhatja-e a készüléket a bőrtípusával.



- Semmiképpen ne használja a készüléket, ha terhes vagy szoptat, mert nem próbálták ki a készüléket terhes vagy szoptató nőknél.
- Semmiképpen ne használja a készüléket, ha aktív beültetett orvostechnikai eszköze van, például szívritmusszabályzó, idegstimulátor, inzulinadagoló stb.

### Gyógyszerek és előzmények

Soha ne használja a készüléket, ha az alábbi gyógyszerek bármelyikét szedi:

- ha a bőrét jelenleg alfa-hidroxi-savakkal (AHA-k), béta-hidroxi-savakkal (BHA-k), helyileg alkalmazott izotretinoinnal vagy azelainsavval kezelik, vagy nemrégiben ilyennel kezelték,
- ha az elmúlt hónapban izotretinoint tartalmazó gyógyszert szedett bármilyen formában, ilyen az Accutane és a Roaccutane. A kezeléstől a bőr megrepedezhet, kisebesedhet vagy irritálódhat.



- ha fényérzékenységet okozó hatóanyagokat vagy gyógyszereket szed, ellenőrizze a gyógyszer betegtájékoztatóját, és soha ne használja a készüléket, ha a betegtájékoztatóban az van írva, hogy a gyógyszer fotoallergiás vagy fototoxikus reakciókat okozhat, vagy kerülnie kell a napfényt a gyógyszer szedése alatt,
- ha véralvadásgátló gyógyszert szed, ilyen a nagy mennyiségű aszpirin is, ha a kezelés előtt legalább 1 héttel nem hagyja abba a kezelést, hogy kiürüljön a szervezetből,

Semmiképp ne használja a készüléket a következő esetekben:

- Ha terápiás sugárkezelést vagy kemoterápiát kapott az elmúlt 3 hónapban.
- ha olyan fájdalomcsillapítót szed, amely csökkenti a hőre való érzékenységet,
- ha immunszuppresszív gyógyszereket szed.
- Ha az elmúlt három hétben műtété volt a kezelendő területen.

### **Betegségek és rendellenességek**

Semmiképp ne használja a készüléket a következő esetekben:

- Ha cukorbetegsége vagy más szervi vagy anyagcsere-betegsége van.
- Ha pangásos szívbetegsége van.
- Ha fényérzékenységgel kapcsolatos betegsége van, például polimorfikus fény-erupció (PMLE), napfény hatására kialakuló csalánkiütés, porfíria, stb.
- ha volt valaha kollagénbetegsége, ilyenek például a bőrkinövéses vagy a rossz sebgyógyulás,
- ha epilepsziás, és érzékeny a villanófényekre,
- ha bőre érzékeny a fényre, és könnyen alakulnak ki rajta kiütések vagy allergiás reakciók,
- ha olyan bőrbetegsége van, mint az aktív bőrrák, vagy a kórtörténetében bőrrák vagy bármely más lokalizált rosszindulatú daganat szerepel a kezelendő területen,

- ha volt valaha a kezelni kívánt területeken érrendszeri rendellenessége, például visszér vagy értágulat,
- ha bármilyen vérzési rendellenességben szenved,
- Ha immunszuppresszív betegség (beleértve a HIV-fertőzést és az AIDS-betegséget is) szerepel a kórtörténetében.

## Bőrbetegségek

Semmiképp ne használja a készüléket a következő esetekben:

- Ha fertőzése, ekcémája, égési sérülése, szőrtüszőgyulladás, felszakadt sebe, horzsolása, herpesze, sebe, sérülése vagy hematómája van a kezelni kívánt területen.
- Irritált (kipirult vagy sebes), leégett, nemrégiben barnított vagy mesterségesen barnított bőrön.
- A következő területeken: Anyajegyeken, szeplőkön, nagyobb vénákon, sötétebb, pigmentált területeken, hegeken, bőrrendellenességeken az orvossal történő konzultáció nélkül. Ez a bőr égését és a bőrszín változását okozhatja, ami megnehezítheti a bőrbetegségek felismerését.
- A következő területeken: Szemölcsön, tetováláson vagy sminktetováláson.

## Helyek és területek

Soha ne használja a készüléket a következő területeken:



- A szem környékén és a szemöldökön vagy körülötte.
- Az arcon, ajkakon, mellbimbón, a mellbimbóudvaron, a kis szeméremajkakon, a hüvelyben, a végbélnyílásnál, az orrnyílásokon és fülön belül.
- Férfiak ne használják a készüléket az arcukon és nyakukon, azokon a részeken ahol szakálluk nő, és a nemi szerveken.
- Ha hosszan tartó dezodort használ. Ilyenkor bőrirritáció léphet fel.

- Semmilyen mesterséges dolog közelében, ilyen a szilikon implantátum, a pacemaker, a bőr alatti injekcióbeadási hely (például inzulinadagoló) vagy a piercing.

Megjegyzés: Ez a felsorolás nem teljes. Ha nem biztos abban, hogy használhatja-e a készüléket, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz.

## Fontos!

### Veszély



- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Ha a készülék eltörik, az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg egyik belső alkatrészt sem.
- A víz és áram együtt veszélyes kombináció. Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. vízzel teli fürdőkád, megnyitott zuhanyozó vagy úszómedence mellett).

### Vigyázat!

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességűek, hacsak nem állnak felügyelet alatt, vagy a biztonságukért felelős személytől nem kaptak megfelelő utasítást a készülék használatára vonatkozóan.
- A terméket gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- A készüléket 15 évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják. A 15–18 éves kamaszok szülei vagy a felettük szülői jogokkal rendelkező személyek beleegyezésével és/vagy segítségével használhatják a készüléket. 18 év feletti felnőttek szabadon használhatják a készüléket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, illetve az adaptert, ha megsérült.

- Ne használja a készüléket, ha a fénykibocsátó ablak UV-szűrője törött.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne módosítsa és ne vágja el az adapter és a kábel semelyik részét.
- Ne használjon ceruzát vagy tollat a kezelendő terület megjelölésére. Ez égési sérülést okozhat a bőrén.
- Ha sötétebb tónusú a bőre, óvatosan kezeljen sötétebb területet közvetlenül egy világosabb terület után. A bőrszínérzékelő esetleg nem gátolja azonnal a kezelést a sötétebb bőrfelülethez érve.
- Egyeseknél a lézerrel vagy intenzív fényimpulzusokkal való szőrtelenítés fokozott szőrnövekedést okozhat. A jelenleg rendelkezésünkre álló adatok szerint ennek a kockázatnak legjobban a Földközi-tenger medencéjében, a Közel-Keleten és Dél-Ázsiában élő hölgyek vannak kitéve arcuk és nyakuk kezelése során.
- A fénykibocsátó ablak és a tartozék használat közben erősen felforrósodhat. Ne érjen hozzá a fénykibocsátó ablak belső részéhez, mielőtt az lehűl.

Megjegyzés: Ha a legutóbbi kezelés óta bőrszín-változást tapasztal (pl. barnítás miatt), javasoljuk, hogy végezzen bőrtesztet és várjon utána 30 percet a következő kezelés megkezdéséig.

### **A sérülések elkerülése érdekében:**

- Ügyeljen arra, hogy semmi se akadályozza a levegő áramlását a készülék oldalán és hátulján lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- soha ne tegye ki a készüléket nagy ütéseknek, ne rázza, és ne ejtse le a készüléket.
- ha a készüléket nagyon hideg környezetből nagyon meleg környezetbe viszi, a használat előtt várjon legalább 3 órát.
- Száraz, biztonságos helyen tárolja a készüléket.
- Használat közben ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- A károsodás elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket több órán át közvetlen napsütésnek vagy UV-fénynek.

## Figyelem!

- A készülék csak az arc és nyak alatti területeken használható a nem kívánt szőrzet eltávolítására. Ne használja más célra. Ellenkező esetben veszélynek teszi ki magát. Férfiak ne használják arcukon és nyakukon, azokon a részeken ahol szakálluk nő és a nemi szerveken.



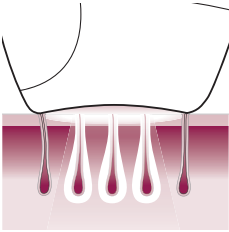
- A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Csak a bőrtípusának megfelelő beállításokkal használja a készüléket. Ha a javasoltnál magasabb beállítással használja, növekedhet a bőrreakciók és mellékhatások kockázata.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzint vagy acetont).
- A készülék által kibocsátott szórt fény nem árt a szemnek. A készülék használata során ne nézzen a villanófénybe. A használat során nem szükséges védőszemüveget viselni. A készüléket jól megvilágított helyiségben használja, hogy a fény ne vakítsa el.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha a „Ki nem használhatja a Lumea készüléket?” és az „Ellenjavallatok” című részben leírtak bármelyike igaz Önre.
- A természetes napfényvel vagy mesterséges fényvel történő barnulás befolyásolja a bőre érzékenységet és színét. Végezzen bőrtesztet a megfelelő fényintenzitás meghatározásához.

- A Lumea használata előtt tisztítsa meg bőrét, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta szőrszálak, teljesen száraz-e, és olajos anyagoktól mentes-e.
- Egy kúra során ugyanazt a bőrfelületet csak egyszer kezelje. Az nem javítja a kezelés hatékonyságát, de növeli a bőrreakciók kockázatát.
- A Lumea készülékkel végzett kezelés nem szabad, hogy fájdalmas legyen. Csökkentse a fényintenzitást, ha kellemetlen érzést tapasztal.

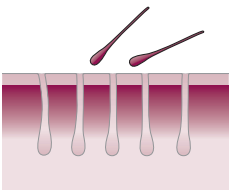
## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

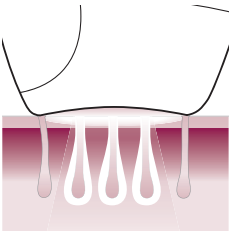
## Az IPL működése



Az IPL technológia fényimpulzusokat küld a bőrzebe, melyeket a szőrtüszők elnyelnek. Minél sötétebb a haj, annál jobb a fényimpulzusok elnyelődése.



A fényimpulzusok hatására a szőrszál nyugalmi fázisba kerül. Ennek hatására a szőr természetes módon kihullik, és az újránövekedést is gátolja; ettől a bőre folyamatosan bársonyosan sima lesz.

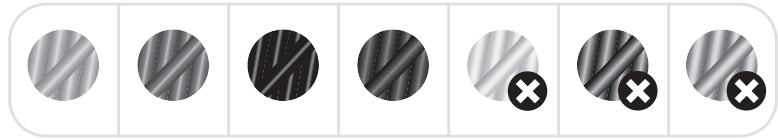


A szőrszálak növekedésében különböző fázisok váltják egymást. Az IPL technológia csak akkor hatékony, ha a szőrszál a növekedési fázisban van. Egy időben nem minden szőrszál van növekedési fázisban. Ezért ajánljuk a kezelést 8 héten keresztül gyakrabban végezni, majd utána rendszeres fenntartó alkalmazást, hogy mindegyik, növekedési fázisban lévő szőrszál hatékony kezelést kapjon.

Megjegyzés: A Lumea készülékkel végzett kezelés nem hatásos, ha szőke vagy világosszőke a haja színe, mert a világos színű szőrök nem nyelnek el kellő mennyiségű fényt. Az alábbiakban láthatja azokat a hajszíneket, amelyek esetén a Lumea alkalmas és hatékony.

## Alkalmos testszörzetszínek:

Megjegyzés: Tekintse meg a kihajtható oldalon lévő 3-as számú szörzetszín-táblázatot, hogy kiderüljön, használhatja-e a készüléket testszörzetszínével.



## A termék tulajdonságai

### Közvetlenül az első használat után

Az első használat után 1–2 hétig tarthat, amíg kihullanak a szörzsálak. Az első néhány használat utáni első hetekben látszani fognak növekedő szörzsálak. Ezek valószínűleg olyanok, amelyek az első néhány használat idejében nem voltak a növekedési fázisban.

### 2–3 kezelés után

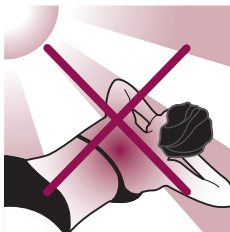
2–3 kezelés után a szörnövekedés észrevehető csökkenése tapasztalható. Az összes szörzsál hatékony kezeléséhez azonban fontos, hogy folytassa a használatot a javasolt időrendnek megfelelően.

### 4–5 kezelés után

4–5 kezelés után a szörnövekedés jelentősen csökken a Lumea készülékkel kezelt területeken. A szörzet sűrűségének is láthatóan csökkennie kell. Az eredmény fenntartásához továbbra is a gyakran (4–8 hetenként) meg kell ismételnit a használatot.

## Barnulási tanácsok

### Barnulás napfényvel vagy mesterséges fényvel



Ha szándékosan természetes napfénynek vagy mesterséges fénynek teszi ki a bőrét barnulás céljából, ez befolyásolja a bőre érzékenységét és színét. Ezért fontos a következő:

- A kezelés után várjon legalább 48 órát, mielőtt a kezelt területet napfénynek tenné ki. 48 óra eltelte után is ellenőrizze, hogy a bőrén nem látható pirosság a kezelésből eredően.
- Ha bőrét napfénynek teszi ki (nem barnulás céljából) a kezelés utáni 48 órán belül, a kezelt területeken használjon legalább 50-es faktorú naptejet. Ennek az időnek az elteltével még két hétig használjon legalább 30-as faktorú naptejet.
- A barnulás után várjon legalább 2 hetet, mielőtt a Lumea készüléket használja. Végezzen bőrtesztet a megfelelő fényintenzitás meghatározásához.
- Ne használja a Lumea készüléket leégett bőrterületeken.

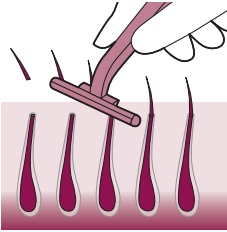
Megjegyzés: Az alkalmi vagy nem közvetlen napfény nem minősül szándékos barnulásnak.

## Barnulás krémmel

Ha mesterséges barnító krémet használt, a készülék használata előtt várjon, amíg a mesterséges barnaság teljesen el nem tűnt.

## A Lumea készülék használata előtti teendők

### A bőr előkészítése



A Lumea készülék használata előtt a bőrt elő kell készíteni a bőr felületén található szőrszálak eltávolításával. Ennek hatására a fényt a szőrszálak bőrfelület alatti része nyeli el, biztosítva a kezelés hatékonyságát. A szőrtelenítéshez végezhet borotválást, rövidre vágást, epilálást vagy gyantázást. Ne használjon szőrtelenítő krémet, mert a vegyszerek bőrreakciót okozhatnak.



Ha a gyantázást választja, a Lumea használata előtt várjon 24 órát, hogy a bőre megnyugodhasson. Javasoljuk, hogy a használat előtt zuhanyozzon le, hogy minden gyantamaradványt eltávolítson a bőréről.

- 1 Végezzen előkezelést a Lumea készülékkel kezelni kívánt területeken.
- 2 Tisztítsa meg bőrét, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta szőrszálak, teljesen száraz-e, és olajos anyagoktól mentes-e.

Megjegyzés: Ha a szőrszálak már nem nőnek vissza (ami általában 4–5 kezelés után következik be), már nem kell előkezelnie a bőrt a készülék használata előtt.

### Bőrteszt

Ha első alkalommal vagy közelmúltbeli napozás után használja a Lumea készüléket, végezze el a bőrtesztet minden kezelendő területen. A bőrteszt szükséges a bőr reakciójának ellenőrzéséhez és a megfelelő fényintenzitás meghatározásához minden testtájon.

- 1 Válasszon a kezelni kívánt területhez közeli területet.
- 2 Kapcsolja be a készüléket. Ellenőrizze, hogy az 1-es szint van-e beállítva.
- 3 Helyezze a készüléket a bőrre, és villantás kibocsátásához nyomja meg a villantás gombot.
- 4 Csúsztassa a készüléket a bőrén a következő kezelendő területre.
- 5 Állítsa az intenzitást egy szinttel magasabbra, villantson egyet, majd vigye a készüléket a következő területre. Végezze el ezt minden szinttel a bőrtípusához ajánlott tartományon belül.



- 6 A bőrteszt után várjon 24 órát, és ellenőrizze, hogy jelentkezik-e bármilyen reakció a bőrön. Ha bőre reakciót mutat, a következő használatához válassza azt a legmagasabb beállítást, amely nem eredményezett bőrreakciót. A bőrtesztet az összes kezelni kívánt területen végezze el.

## A Philips Lumea használata

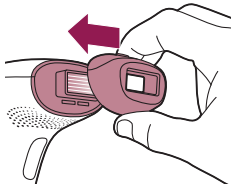
### Bőrszínérzékelő

A tökéletes biztonság érdekében a beépített bőrszínérzékelő méri a bőrszínét minden használat kezdetekor és alkalmanként a kezelés közben is. Ha azt állapítja meg, hogy a bőrszíne túl sötét a Lumea készülékkel való kezeléshez, a készülék automatikusan megvédi Önt a bőrreakcióktól. Ez azt jelenti, hogy nem bocsát ki villantást, ha megnyomja a villantás gombot.

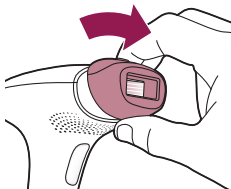
### Tartozékok

#### Felhelyezés és eltávolítás

A tartozék felhelyezéséhez egyszerűen pattintsa a fénykibocsátó ablakra.



A tartozék eltávolításához egyszerűen húzza le a fénykibocsátó ablakról.



#### Testszörtelenítő tartozék

A testszörtelenítő tartozék a nyak alatti testfelületek nagy részén használható a nemkívánatos szőrszálak kezelésére. Használhatja például a nagyobb területek, mint például a lábszár gyors kezelésére.

#### Arckezelő tartozék (SC1999)

Az arckezelő tartozék további beépített fényszűrőt tartalmaz, és a nemkívánatos arcszőrzet különösen biztonságos kezelésére szolgál a felső ajkon, az állon és a pajeszon.

#### **Figyelem!**

- Ne kezelje a szemöldökét a Lumea készülékkel.
- Ha a felső ajka fölötti területet kezeli, vigyázzon, nehogy az ajkára villantson.



#### Bikínivonal-formázó tartozék (SC1999)

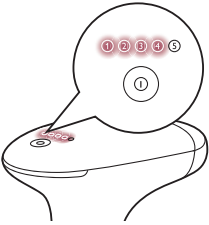


A bikinivonal-formázó tartozék speciális szűrővel van ellátva a bikiniterületen található vastagabb szőr kezelésére.

## A megfelelő fényintenzitás kiválasztása

A Lumea készülék 5 különböző fényintenzitással tud működni. Bőrtípusától és a kényelmesnek érzett fényintenzitástól függően kiválaszthatja a megfelelő fényintenzitás-beállítást.

- 1 A megfelelő beállítást az alábbi táblázat alapján választhatja ki.
- 2 A fényintenzitás beállításához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot egyszer vagy többször, amíg el nem éri a kívánt beállítást. A megfelelő intenzitást jelző fény elkezd fehéren világítani.



**Megjegyzés:** A készülék automatikusan letiltja a villantást, ha a bőrszíne túl sötét, hogy megvédje Önt a bőrreakcióktól. A beépített bőrszínérzékelő nem mondja meg Önnek, hogy milyen fényintenzitási beállítást használjon, a Philips Lumea készülékkel szabadon kiválaszthatja az Önnek leginkább megfelelő fényintenzitást.

- 3 A Lumea készülékkel végzett kezelés nem szabad, hogy fájdalmas legyen. Csökkentse a fényintenzitást, ha kellemetlen érzést tapasztal.
- 4 Ha a közelmúltban napozott, végezzen bőrtesztet a megfelelő fényintenzitás meghatározásához.

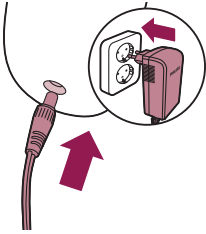
Bőrtípus	Bőrszín	A fényintenzitás beállítása
I	Fehér; mindig leég, nem barnul.	4/5
II	Bézs; könnyen leég, minimálisan barnul.	4/5
III	Világosbarna; könnyen leég, lassan barnul világosbarna színre.	4/5
IV	Középbarna; ritkán ég le, könnyen barnul.	3/4
V	Sötétbarna; ritkán ég le, nagyon jól barnul.	Ön nem használhatja a készüléket.
VI	Barnásfekete vagy sötétebb; Ön ritkán vagy soha nem ég le, és nagyon sötét színre barnul.	Ön nem használhatja a készüléket.

**Megjegyzés:** Tekintse meg a kihajtható oldalon lévő 2-es számú bőrszín-táblázatot, hogy kiderüljön, használhatja-e a készüléket a bőrtípusával.

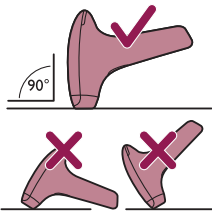


Megjegyzés: Számos tényező okozhatja, hogy bőre különbözőképpen reagálhat különböző napokon vagy alkalmakkor.

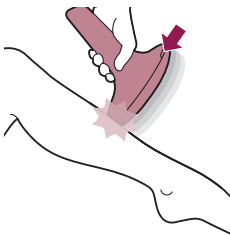
## A készülék kezelése



- 1 Használat előtt tisztítsa meg a tartozékokat és a fénykibocsátó ablakot.
- 2 Dugja a kis méretű dugót a készülékbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali aljzatba.
- 3 Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki és a bőrszínhez való fényintenzitást.



- 4 Helyezze a készüléket merőlegesen a bőrfelületre, hogy a tartozék és a beépített biztonsági rendszer is érintkezzen a bőrével.  
A beépített biztonsági rendszer megakadályozza a bőrrel való érintkezés nélküli, nem kívánt villantást.



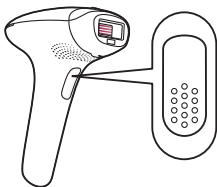
- 5 Nyomja a készüléket erősen a bőrére, hogy tökéletesen érintkezzen a bőrrel. A készülék ezután automatikusan bőrszínmérést végez, majd a „Villanófény kész” jelzőfény elkezd fehéren világítani, ami azt jelzi, hogy folytathatja a kezelést.

Megjegyzés: Ha a „Villanófény kész” jelzőfény elkezd narancsszínnel világítani, az azt jelenti, hogy a bőre nem alkalmas a kezelésre. Ebben az esetben a készülék automatikusan letiltja a villantás kibocsátását. Megpróbálhatja a készülék használatát más területeken, ahol világosabb a bőrszíne.

Tipp: Ha a Lumea készüléket a bikinivonal területén használja, és valamennyi szőrt meghagy, ügyeljen arra, hogy a bőrszínérzékelőt ne a megmaradt szőrré helyezze, mivel ez leállíthatja a készüléket.

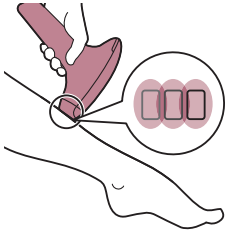
- 6 Nyomja meg a villantás gombot a villantás kibocsátásához. A villantás melegen érződik a bőrön.

Megjegyzés: A készülék által kibocsátott fény nem árt a szemnek. A használat során nem szükséges védőszemüveget viselni. A készüléket jól megvilágított helyiségben használja, hogy a fény ne vakítsa el.



- 7 Helyezze a készüléket a bőrön a következő kezelendő területre. Az egyes villantások után legfeljebb 3,5 másodpercig tart, amíg a készülék újból kész villantani. Ha a „Villanófény kész” jelzőfény felvillan, újra kibocsáthat egy villantást.

## Magyar



- 8 Hogy biztos lehessen abban, hogy minden területet kezelt, a villantásokat egymáshoz közel alkalmazza. Hatékony fény kizárólag a fénykibocsátó ablakon keresztül távozik, ezért legyen egy kis átfedés a területek között. Ugyanakkor ügyeljen arra, hogy csak egyszer villantson ugyanazon a területen. Ha ugyanazon a területen kétszer villant, az nem javítja a kezelés hatékonyságát, de növeli a bőrreakciók kockázatát.
- 9 A kezelés befejezése után nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.

### Kétféle módszer használható: „ráhelyez és villant”, illetve „csúsztat és villant”

A Philips Lumea készülék két kezelési módszerrel használható, hogy kényelmesebb legyen a különböző testterületek kezelése.

- A „ráhelyez és villant” módszer a kisméretű vagy ívelt területek, például a térd és az alkar kezelésére ideális. Egyszerűen nyomja a készüléket a bőrre, majd nyomja meg a villantás gombot egy villantás kibocsátásához.
- Ez a „csúsztat és villant” módszer különösen kényelmes nagyobb területek, mint például a láb kezelésére. Tartsa lenyomva a villantás gombot, miközben a készüléket a bőrén csúsztatja, és a készülék egymás után több villantást bocsát ki.

## Javasolt kezelési időrend

### Kezdeti szakasz

Az első 4 vagy 5 kezeléshez azt javasoljuk, hogy a Philips Lumea készüléket kéthetente használja, hogy biztosítsa az összes szőrszál kezelését.

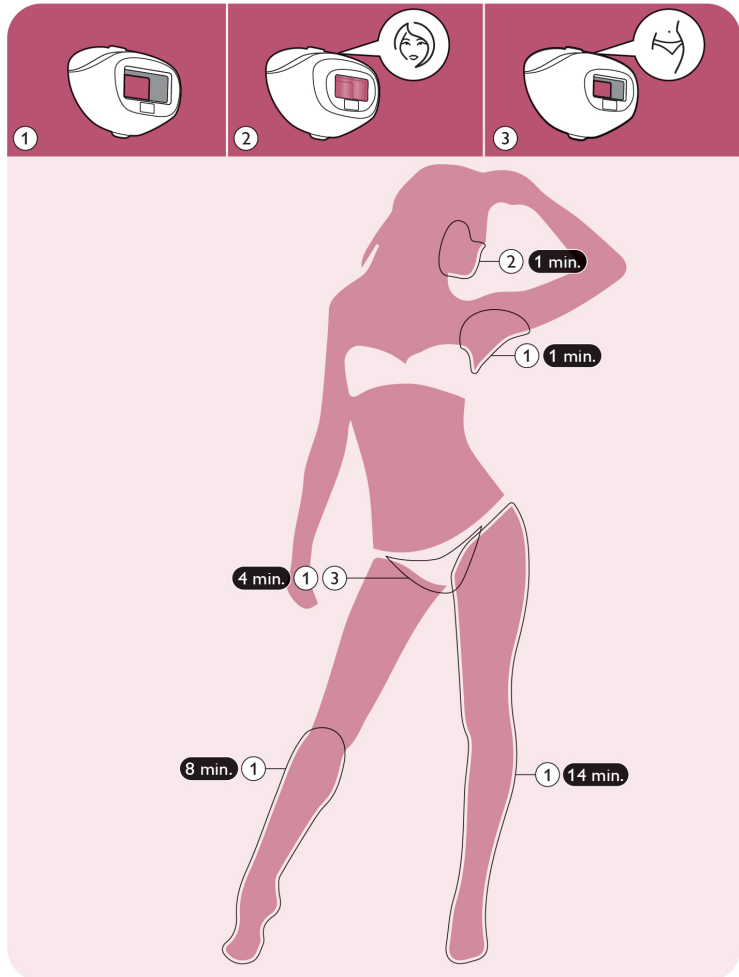
### Fenntartó szakasz



A kezdeti szakasz (4 vagy 5 kezelés) után azt ajánljuk, hogy 4–8 hetenként végezzen fenntartó kezelést, ha látja, hogy újra nőni kezdenek a szőrszálak. Ez az időrend biztosítja az eredmény fenntartását és a bőr hónapokig tartó simaságát. A kezelések között eltelt idő változhat a szőr-újranövekedés egyéni jellemzőitől és a testtájtól függően.



## Javasolt tartozék és kezelési idő területenként



## A használat után

### Gyakori bőrreakciók

A bőr kipirosodhat, bizseroghat, csiklandozhat vagy melegnek érezheti. Ez a reakció teljesen normális, és gyorsan megszűnik.

Bőre lehetséges, hogy száraznak fog tűnni, vagy viszketni fog, mivel a borotválás vagy a borotválás melletti fénytechnológiás kezelés kiszáríthatja bőrét. Hűtőborogatással vagy nedves arctörölő kendővel hűtheti a területet.

Ha a szárazság hosszabb ideig fennáll, a kezelés után 24 órával nem illatosított testápolót használhat a kezelt területen.

## Ritka mellékhatások

- Égési sérülések, erős kipirosodás (pl. a hajtüszők körül) és duzzanat: ezek a reakciók nagyon ritkán fordulnak elő, és a bőrszínhez képest túl erős fényintenzitás eredményei. Ha a reakciók nem múlnak el 3 napon belül, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz. A következő kezeléssel várjon addig, amíg a bőr teljesen meg nem gyógyult, és használjon alacsonyabb fényintenzitást.
- A bőr elszíneződése: nagyon ritkán fordul elő. A bőr elszíneződése a környező területhez képest sötétebb (hiperpigmentáció) vagy világosabb (hipopigmentáció) foltként észlelhető. A bőrszínhez képest túl erős fényintenzitás eredményezi. Ha a bőr elszíneződése nem múlik el 2 héten belül, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz. Ne kezelje az elszíneződött területeket, amíg az elszíneződés el nem tűnt, és a bőr vissza nem nyerte rendes bőrszínét.
- A bőrfertőzés nagyon ritkán, de előfordulhat (mikro)sérülés, a bőr égése vagy irritációja stb. esetén.
- A felhám kimelegedése (éles határvonalú, barnás terület, amely sötétebb bőrszín esetén gyakran előfordul, és nem társul hozzá a bőr szárazsága): Ez a reakció nagyon ritkán fordul elő. Ha a reakció nem múlik el 1 héten belül, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz. A következő kezeléssel várjon addig, amíg a bőr teljesen meg nem gyógyult, és használjon alacsonyabb fényintenzitást.
- Felhólyagzás (mintha apró buborékok lennének a bőr felszínén): nagyon ritkán fordul elő. Ha a reakció nem múlik el 1 hónapon belül, vagy ha a bőr elfertőződik, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz. A következő kezeléssel várjon addig, amíg a bőr teljesen meg nem gyógyult, és használjon alacsonyabb fényintenzitást.
- Hegesedés: gyakran egy égés másodlagos hatása, amelynek gyógyulása több, mint egy hónapig tarthat.

- Szőrtüszőgyulladás (szőrtüszők körüli duzzanat, amelyhez gennyes pattanások kialakulása társul): ez a reakció nagyon ritkán fordul elő, a sérült bőrfelület bakteriális fertőzése okozza. Ha a reakció előfordul, javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz, mivel a szőrtüszőgyulladásra antibiotikus gyógykenőcsöt kell használni.
- Túl erős fájdalom: akkor fordulhat elő kezelés közben vagy után, ha nem szőrtelen(ített) területen vagy a bőrszínhez képest túl erős fényintenzitással használja a készüléket, ha egynél többször villant ugyanarra a területre, illetve ha nyílt seben, gyulladásban, fertőzésben, tetoválásban, égési seben, stb. használja a készüléket.

## Kezelés után

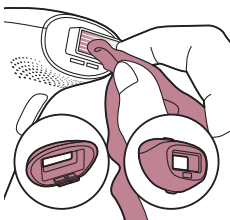
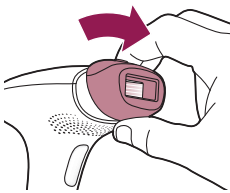
A kezelés után biztonságosan használhat testápoló tejet, krémet, dezodort, hidratáló testápolót vagy kozmetikumot. Ha a kezelés után a bőr irritációját vagy kipirulását tapasztalja, várja meg, amíg elmúlik, mielőtt más termékeket alkalmazna a bőrén. Ha egy termék alkalmazása után a bőr irritációját tapasztalja, mossa le vízzel.

Megjegyzés: akkor is tapasztalhat bőrreakciókat, ha minden utasítást betart. Ebben az esetben hagyja abba a készülék használatát, és forduljon országa vevőszolgálatához.

## Tisztítás és tárolás

A használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és hagyja kihűlni.

- 1 Vegye le a tartozékot.



- 2 Néhány csepp vízzel nedvesítse meg a tartozékhoz mellékelt puha törlőkendőt, és ezzel tisztítsa meg a következő alkatrészeket:
  - a fénykibocsátó ablakot,
  - a tartozékok külső felszínét,
  - illetve a tartozékon belüli reflektort.
  - az arckelző tartozék belsejében lévő pirosas szűrőüveget.
- 3 Gondosan szárítsa meg levegőn az összes alkatrészt.
- 4 A készüléket tárolja száraz és pormentes helyen, 0 °C és 60 °C közötti hőmérsékleten.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Műszaki jellemzők

### SC1999, SC1997

Névleges feszültség	100–240 V
Névleges frekvencia	50–60 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény	36 W
Aramütés elleni védelem	II. osztály
Védelmi osztály:	IP 30 (EN 60529)
Működtetési feltételek	Hőmérséklet: +15 °C és 35 °C között



Tárolási környezeti hőmérséklet	-25 °C-tól 70 °C-ig
Tárolási környezeti páratartalom	Kevesebb, mint 90% (nem lecsapódó)
Működési nyomás	700 hPa – 1060 hPa
Magasság	Max. 3000 m
Kibocsátott hullámhossz	530 nm – 1400 nm
Optikai expozíció	2,5 – 5,0 J/cm <sup>2</sup> , a választott beállítástól függően
Maximális optikai energia	20 J
Impulzus időtartama	<2,5 ezredmásodperc
Ismétlési idő	1 – 3,5 s, a választott beállítástól függően
Optikai homogenitás	Max. +/- 20% eltérés az átlagos optikai expozíciótól a kezelt területen

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék vagy az adapter használat közben felmelegszik.	Ez normális jelenség.	Nem kell semmit sem tennie.
Ha a bőrre helyezem a készüléket, nem bocsát ki villantást. A „Villanófény kész” jelzőfény narancssárgán villog, majd elkezd folyamatosan narancssárgán világítani.	Túl sötét a bőrszíne a kezelendő területen.	A Lumea készülékkel bőre más, világosabb területeit kezelheti.
Nem működik a „Villanófény kész” jelzőfény, ha a tartozékot a bőrömrre helyezem, de a hűtőventilátor működik.	A készülék nem ér megfelelően a bőrhöz.	Helyezze a készüléket merőlegesen a bőrfelületre, hogy a beépített biztonsági rendszer érintkezzen a bőrrel.
A „Villanófény kész” jelzőfény fehéren világít, de a készülék nem villant, ha megnyomom a villantás gombot.	A készüléket újra kell indítani.	Az újraindításhoz kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja vissza.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az intenzitás-jelzőfények felváltva világítanak, először 1-től 5-ig, majd 5-től 1-ig.	A készüléket újra kell indítani.  Aktiválódott a túlmelegedés elleni védelem.	Az újraindításhoz kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja vissza.  Ha aktiválódott a túlmelegedés elleni védelem, a ventilátor tovább működik. Ne kapcsolja ki a készüléket, hanem hagyja lehűlni körülbelül 5 percig, amíg a jelzőfények már nem villognak felváltva.
A kezelés utáni bőrreakció a szokásosnál tovább tart.	Az Ön számára túl magas fényintenzitási beállítást használt.	A következő alkalommal használjon alacsonyabb intenzitást. Lásd „A Philips Lumea használata” című fejezet „A fényintenzitás beállítása” bekezdését.
A szőrtelenítés eredménye nem kielégítő.	Az Ön számára túl alacsony fényintenzitási beállítást használt.  Nem villantott egy olyan területen, amely melletti területen villantott.  A készülék nem hatásos a testszőrzete színe miatt.  Nem a javasolt gyakorisággal használja az eszközt.	Következő alkalommal válasszon magasabb beállítást.  A villantásokat egymáshoz közel kell alkalmazni.  A kezelés nem hatásos, ha világosszőke, szőke vagy vörös a szőrszíne.  Az összes szőrszál sikeres eltávolítása érdekében használja a készüléket a javasolt időrendnek megfelelően. Csökkentheti a kezelések közötti időt, de ne végezzen kezelést gyakrabban, mint kéthetente.
	Ön lassan reagál az IPL-kezelésre.	Folytassa a készülék használatát legalább 6 hónapig, mivel ezalatt az idő alatt a szőrszálak újránövekedése még csökkenhet.
A testszőrtelenítő tartozék nem tartalmaz beépített üveget, szűrőt vagy ablakot.	Ez normális jelenség.	A testszőrtelenítő tartozéknak nincs beépített üvege, szűrője vagy ablaka.

## Witamy!

Witamy w świecie piękna produktów Lumea! Od jedwabiącej gładkiej skóry dzieli Cię zaledwie kilka tygodni.

Urządzenie Philips Lumea korzysta z technologii intensywnego światła impulsowego (IPL), znanego jako jedna z najskuteczniejszych metod zapobiegania odrostowi włosów. W ścisłej współpracy z licencjonowanymi dermatologami dostosowaliśmy tę technologię opartą na świetle, wykorzystywaną pierwotnie w profesjonalnych salonach kosmetycznych, pod kątem łatwego i skutecznego zastosowania w zaciszu Twojego domu. Urządzenie Philips Lumea zapewnia delikatność oraz oferuje wygodne i skuteczne działanie przy zastosowaniu odpowiedniego poziomu intensywności światła. Zbędne owłosienie należy już do przeszłości. Ciesz się uczuciem gładkości oraz wspaniałym wyglądem i samopoczuciem każdego dnia.

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Aby uzyskać więcej informacji, poznać rady naszych ekspertów, zobaczyć filmy instruktażowe oraz najczęściej zadawane pytania, odwiedź stronę [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) i korzystaj z wszystkich możliwości swojego urządzenia Lumea.

## Opis urządzenia (rys. 1)

- 1 Okienko emisji światła z wbudowanym filtrem UV
- 2 Nasadki
  - a Nasadka do ciała
  - b Nasadka do twarzy
  - c Nasadka do okolic bikini (SC1999)
- 3 Element odblaskowy wewnątrz nasadki
- 4 Wbudowany system bezpieczeństwa
- 5 Czujnik odcienia skóry
- 6 Styki elektryczne
- 7 Przycisk błysku
- 8 Otwór na styki elektryczne
- 9 Wylącznik
- 10 Wskaźniki intensywności (1–5)
- 11 Wskaźnik gotowości do błysku
- 12 Otwory wentylacyjne
- 13 Gniazdo urządzenia
- 14 Zasilacz
- 15 Mała wtyczka
- 16 Etui (nie pokazano)

## Kto nie powinien korzystać z urządzenia Lumea? Przeciwwskazania

### Warunki ogólne

- Nie używaj urządzenia, jeśli masz skórę typu V lub VI (rzadko lub nigdy nie ulega poparzeniom słonecznym, bardzo ciemna opalenizna). Korzystanie z urządzenia w takim wypadku z dużym prawdopodobieństwem mogłoby narazić Cię na ryzyko reakcji skórnych, takich jak przebarwienia (hiperpigmentacja i hipopigmentacja), mocne zaczerwienienie lub oparzenia.

Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój typ skóry pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę odcieni skóry oznaczoną numerem 2, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.



- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś w ciąży lub karmisz piersią, ponieważ urządzenie nie zostało przetestowane na ciężarnych lub karmiących kobietach.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz jakieś aktywne implanty, takie jak stymulator serca, neurostymulator, pompa insulinowa itp.

### Leki/wcześniejsze leczenie

Z urządzenia nie mogą korzystać osoby zażywające którykolwiek z poniższych leków:

- Alfahydroksykwasy (AHA), betahydroksykwasy (BHA), miejscowo stosowana izotretynoina i kwas azelainowy stosowane na skórę obecnie lub w ciągu ostatniego tygodnia.
- Izotretynoina Accutane lub Roaccutane przyjmowana w dowolnej postaci w ciągu ostatnich sześciu miesięcy. Takie leczenie może sprawić, że skóra będzie bardziej podatna na pęknięcie, zranienie lub podrażnienie.

- Jeśli przyjmujesz środki lub leki fotouczulające, sprawdź ulotkę dołączoną do lekarstwa. Nigdy nie stosuj urządzenia, jeśli w ulotce stwierdzono, że lekarstwo może powodować reakcje fotoalergiczne lub fototoksyczne lub jeśli konieczne jest unikanie słońca podczas przyjmowania leku.
- Wszelkie leki przeciwzakrzepowe (włącznie z często przyjmowaną aspiryną) przyjmowane w sposób, który nie zapewnia okresu wypłukania o długości co najmniej jednego tygodnia przez każdym zabiegiem.

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli w ciągu ostatnich 3 miesięcy poddawano Cię radioterapii lub chemioterapii.
- Środki przeciwbólowe, które zmniejszają wrażliwość na ciepło.
- Leki immunosupresyjne.
- Jeśli w ciągu ostatnich 3 tygodni miejsca, które chcesz depilować, były poddawane zabiegom chirurgicznym.

## **Choroby/zaburzenia**

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli chorujesz na cukrzycę lub inne choroby układu metabolicznego.
- Jeśli cierpisz na zastoinową niewydolność serca.
- Jeśli cierpisz na chorobę zmieniającą wrażliwość na światło, takie jak porfiria, wielopostaciowe osutki świetlne, pokrzywka słoneczna itp.
- Wcześniejsze wystąpienie zaburzeń kolagenowych, włącznie z przypadkami tworzenia blizny keloidowej lub problemów z gojeniem ran.
- Epilepsja z wrażliwością na światło błyskowe.
- Jeśli Twoja skóra jest wrażliwa na światło i łatwo pojawia się niej wysypka lub reakcje alergiczne.

- Choroby skóry, na przykład aktywny rak skóry, przebyte zachorowanie na raka skóry lub inny nowotwór wykryty w miejscu, które chcesz depilować.
- Występujące wcześniej zaburzenia naczyniowe, takie jak obecność żylaków lub ektazja naczyniowa w miejscu, które chcesz depilować.
- Zaburzenia krzepnięcia krwi.
- Przebyte choroby obniżające odporność (w tym zakażenie wirusem HIV lub AIDS).

## Stan skóry

Nigdy nie stosuj urządzenia:

- Jeśli cierpisz na infekcje, egzemy, poparzenia, zapalenie mieszków włosowego, otwarte skaleczenia, otarcia, opryszczkę, rany lub obrażenia i krwinki w miejscu, które chcesz depilować.
- W miejscach podrażnionych (zaczerwienionych lub skaleczonych), niedawno opalanych i miejscach stosowania samoopalaczy.
- W następujących obszarach: Na pieprzykach, piegach, dużych żyłach, ciemniejszych obszarach skóry, bliznach i zmianach na skórze bez konsultacji z lekarzem. Może to spowodować poparzenia i zmiany koloru skóry, co może utrudniać identyfikację schorzeń skórnych.
- W następujących obszarach: Na brodawkach, tatuażach i miejscach z makijażem permanentnym.

## Miejsca/obszary

Urządzenia nie wolno używać w następujących miejscach:



- Wokół oczu i w pobliżu brwi.

- Na twarzy, ustach, sutkach i ich otoczkach, wargach sromowych mniejszych, w okolicy pochwy i odbytu oraz wewnątrz nozdrzy i uszu.
- Mężczyźni nie mogą stosować urządzenia na twarzy i szyi, także na obszarach zarostu, ani na całym obszarze genitalnym.
- W miejscach stosowania dezodorantów o przedłużonym działaniu. Może to spowodować reakcje skórne.
- Na obszarach lub w pobliżu obszarów zawierających sztuczne obiekty, takie jak implanty silikonowe, podskórne miejsca iniekcji (na przykład dozowniki insuliny) lub kolczyki.

Uwaga: Przytoczona lista nie jest wyczerpująca. Jeśli nie masz pewności, czy wolno Ci korzystać z urządzenia, zalecamy konsultację z lekarzem.

## Ważne

### Niebezpieczeństwo



- Należy dbać o to, aby urządzenie i zasilacz były suche.
- Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, nie wolno dotykać jego elementów wewnętrznych, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Woda i prąd elektryczny to niebezpieczne połączenie. Nie używaj urządzenia w wilgotnym miejscu (np. w pobliżu napełnionej wanny, odkręconego prysznica czy basenu z wodą).

## Ostrzeżenie

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 15 roku życia. Młodzież w wieku 15–18 lat może korzystać z urządzenia za zgodą i/lub pod nadzorem rodziców lub opiekunów. Osoby w wieku 18 lat lub starsze mogą samodzielnie korzystać z urządzenia.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia lub zasilacza w przypadku ich uszkodzenia.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli filtr UV okienka emisji światła jest uszkodzony.
- Ze względów bezpieczeństwa nie modyfikuj żadnej części zasilacza ani nie odcinaj żadnej części kabla.
- Nie używaj ołówka ani pióra do zaznaczenia obszarów, które mają zostać poddane zabiegowi. Może to spowodować oparzenie skóry.
- Osoby o ciemnej skórze powinny ostrożnie stosować zabieg na ciemniejszych obszarach bezpośrednio po naświetlaniu jaśniejszych. Czujnik odcienia skóry może nie zablokować natychmiast zabiegu na ciemniejszej części ciała.
- Depilacja za pomocą intensywnie pulsujących źródeł światła może u niektórych osób powodować szybszy wzrost włosów. Na podstawie dostępnych obecnie danych można stwierdzić, że największe ryzyko wystąpienia takiej reakcji dotyczy kobiet z regionu Morza Śródziemnego, Bliskiego Wschodu i Południowej Azji w przypadku zabiegów obejmujących twarz i szyję.
- Po zakończeniu używania okienko emisji światła może być gorące. Nie dotykaj wewnętrznej części okienka, zanim nie ostygnie.



Uwaga: Jeśli zauważysz, że odcień skóry zmienił się od ostatniego zabiegu (np. z powodu opalania), zalecamy wykonanie testu na skórze i oczekiwanie 30 minut przed kolejnym zabiegiem.

### Aby zapobiec uszkodzeniu:

- Upewnij się, że nic nie zakłóca przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne urządzenia.
- Nigdy nie narażaj urządzenia na silne wstrząsy, nie potrząśnij nim ani go nie upuszczaj.
- Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z bardzo zimnego otoczenia do otoczenia bardzo ciepłego lub odwrotnie, odczekaj około 3 godzin przed jego użyciem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.
- Używaj urządzenia w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie wystawiaj go na kilkugodzinne bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ultrafioletowych.

### Uwaga

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do usuwania włosów z obszarów znajdujących się poniżej twarzy i szyi. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie. Mężczyźni nie mogą stosować urządzenia na twarzy i szyi, także na obszarach zarostu, oraz na całym obszarze genitalnym.



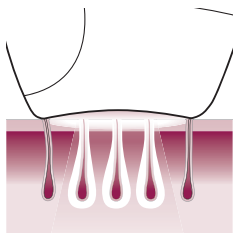
- Urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz urządzenia w wodzie.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.

- Podczas korzystania z urządzenia używaj ustawień odpowiednich do swojego rodzaju skóry. Używanie ustawień wyższych niż zalecane zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych i skutków ubocznych.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Rozproszone światło wytwarzane przez urządzenie jest niegroźne dla oczu. Nie patrz na błysk podczas używania urządzenia. Podczas stosowania urządzenia nie trzeba zakładać okularów ochronnych. Korzystaj z urządzenia w dobrze oświetlonym pomieszczeniu, aby wytwarzane światło mniej raziło w oczy.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do powstania poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Po użyciu zawsze wyłącz urządzenie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli dotyczy Cię któryś z przypadków wymienionych w części „Kto nie powinien korzystać z urządzenia Lumea? Przeciwwskazania”.
- Opalanie się na słońcu lub w solarium może wpływać na wrażliwość i kolor skóry. Wykonaj test na skórze, aby dostosować intensywność światła.
- Przed użyciem urządzenia Lumea oczyść skórę i upewnij się, że jest pozbawiona włosów, całkowicie sucha oraz wolna od tłustych substancji.
- Podczas jednej sesji nie używaj urządzenia więcej niż raz na danym obszarze skóry. Nie podnosi to skuteczności zabiegów, a zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych.
- Zabiegi przeprowadzane za pomocą urządzenia Lumea nigdy nie powinny być bolesne. Jeśli poczujesz dyskomfort, zmniejsz intensywność światła.

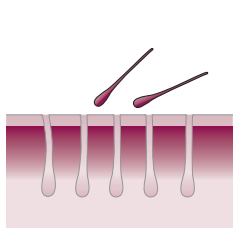
## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

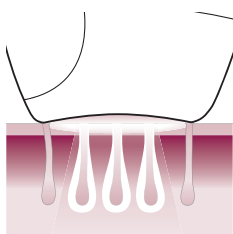
## W jaki sposób działa technologia IPL



W technologii IPL skóra naświetlana jest delikatnymi impulsami światła, które są absorbowane przez cebulkę. Im ciemniejszy kolor włosów, tym więcej impulsów światła może on zaabsorbować.



Impulsy światła stymulują mieszek włosowy do przejścia do fazy spoczynku. W rezultacie włos wypada w sposób naturalny, a jego wzrost zostaje wstrzymany, pozostawiając skórę jedwabiście gładką na długi czas.

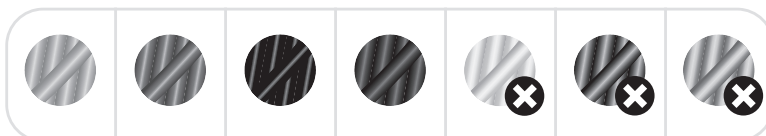


Cykl wzrostu włosów składa się z różnych faz. Technologia IPL jest skuteczna tylko pod warunkiem, że włos jest właśnie w fazie wzrostu. Nie wszystkie włosy są w fazie wzrostu w tym samym czasie. Dlatego zalecamy przeprowadzenie 8-tygodniowego cyklu zabiegów, a następnie okresowe odświeżanie, aby upewnić się, że wszystkie włoski zostały skutecznie naświetlone w fazie wzrostu.

Uwaga: Zabiegi za pomocą urządzenia Lumea nie będą skuteczne, jeśli masz włosy w kolorze blond lub jasny blond, ponieważ jasne włosy nie absorbują wystarczającej ilości światła. Poniżej możesz sprawdzić, dla jakich kolorów włosów zabiegi za pomocą urządzenia Lumea będą odpowiednie i skuteczne.

## Odpowiednie kolory włosów na ciele

Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój kolor włosów na ciele pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę kolorów włosów oznaczoną numerem 3, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.



## Spodziewane efekty

### Zaraz po pierwszym zabiegu

Po pierwszym zabiegu wypadnięcie włosów może nastąpić po 1 lub 2 tygodniach. W pierwszych tygodniach po początkowych zabiegach możesz wciąż obserwować rosnące włosy. Najprawdopodobniej są to włosy, które nie były w fazie wzrostu podczas pierwszych zabiegów.

### Po 2–3 zabiegach

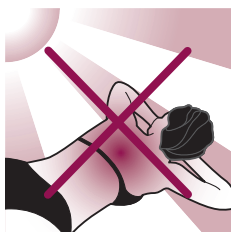
Po 2–3 zabiegach powinno być widoczne wyraźne zmniejszenie wzrostu włosów. Jednak skuteczne usunięcie wszystkich włosów wymaga powtarzania zabiegów zgodnie z zalecanym harmonogramem.

### Po 4–5 zabiegach

Po 4–5 zabiegach powinno być widoczne znaczne zmniejszenie wzrostu włosów w obszarach poddawanych zabiegom za pomocą urządzenia Lumea. Zauważalne powinno również być zmniejszenie gęstości włosów. Kontynuuj zabiegi, przeprowadzając regularne odświeżanie (co 4–8 tygodni) w celu utrzymania efektu.

## Porady dotyczące opalania

### Opalanie się poprzez ekspozycję na naturalne lub sztuczne światło słoneczne



Celowa ekspozycja skóry na naturalne lub sztuczne światło słoneczne w celu uzyskania opalenizny wpływa na jej wrażliwość i kolor. Dlatego ważne są poniżej opisane kwestie:

- Po każdym zabiegu odczekaj przynajmniej 48 godzin przed opalaniem. Nawet po upływie 48 godzin należy upewnić się, czy skóra poddana zabiegowi nie jest zaczerwieniona.
- W przypadku przebywania na słońcu (nie należy opalać się celowo) obszary ciała poddane zabiegowi należy przez 48 godzin chronić, smarując je kremem z filtrem SPF 50 lub silniejszym. Po tym czasie można używać kremu z filtrem SPF 30 lub silniejszym przez okres dwóch tygodni.
- Po opalaniu odczekaj przynajmniej 2 tygodnie przed użyciem urządzenia Lumea. Wykonaj test na skórze, aby dostosować intensywność światła.
- Nie używaj urządzenia Lumea na obszarach skóry, które uległy poparzeniu słonecznemu.

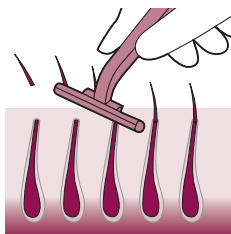
Uwaga: Okazjonalna i niebezpośrednia ekspozycja na promienie słoneczne nie kwalifikuje się jako opalanie.

### Korzystanie z samoopalaczy

Osoby korzystające z samoopalaczy powinny przed użyciem urządzenia odczekać, aż sztuczna opalenizna całkowicie zniknie.

## Przed użyciem urządzenia Lumea

### Przygotowanie skóry



Przed użyciem urządzenia Lumea należy przygotować skórę, usuwając z jej powierzchni włosy. Ułatwi to absorpcję światła przez części włosów znajdujące się pod powierzchnią skóry, aby zapewnić skuteczne działanie. Można je zgolić, przystryc na krótko, wydepilować lub usunąć za pomocą wosku. Nie należy korzystać z kremów do depilacji, ponieważ substancje chemiczne mogą spowodować reakcję skórą.



W przypadku depilacji woskiem należy odczekać 24 godziny przed użyciem urządzenia Lumea, aby skóra odpoczęła. Zalecamy kąpiel przed zabiegiem, aby upewnić się, że wszelkie ewentualne pozostałości wosku zostały usunięte ze skóry.

- 1 Przygotuj obszary, na których chcesz wykonać zabieg za pomocą urządzenia Lumea.
- 2 Oczyść skórę i upewnij się, że jest pozbawiona włosów, całkowicie sucha oraz wolna od tłustych substancji.

**Uwaga:** Kiedy włosy przestaną odrastać — co zwykle następuje po 4–5 zabiegach — nie będzie już konieczne przygotowywanie skóry przed użyciem urządzenia.

### Test na skórze

Podczas pierwszego użycia urządzenia lub krótko po opalaniu wykonaj test na skórze w każdym obszarze, który ma być poddany zabiegowi. Test na skórze jest wymagany, aby sprawdzić reakcje swojej skóry i dopasować właściwy poziom intensywności światła dla każdego obszaru ciała.

- 1 Wybierz miejsce w pobliżu obszaru, który ma zostać poddany zabiegowi.
- 2 Włącz urządzenie. Upewnij się, że wybrane jest ustawienie 1.
- 3 Przyłóż urządzenie do skóry i naciśnij przycisk błysku, aby wyzwolić błysk.
- 4 Przesuń urządzenie po skórze do kolejnego obszaru.
- 5 Zwiększ intensywność o jeden poziom, wywołaj błysk i przesuń urządzenie do kolejnego obszaru. Powtórz te czynności dla wszystkich poziomów w zakresie zalecanym dla Twojej skóry.
- 6 Po zakończeniu testu na skórze odczekaj 24 godziny i sprawdź, czy nie wystąpiła reakcja skórna. Jeśli tak, podczas następnej sesji wybierz najwyższe ustawienie intensywności, które nie spowodowało reakcji. Test na skórze należy przeprowadzić we wszystkich miejscach, które mają być poddane zabiegowi.

# Korzystanie z urządzenia Philips Lumea

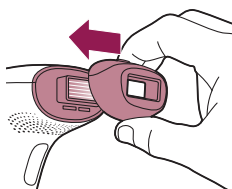
## Czujnik odcienia skóry

Wbudowany czujnik odcienia skóry dokonuje pomiaru na początku każdej sesji oraz okazjonalnie w jej trakcie, zapewniając większe bezpieczeństwo. Jeśli czujnik wykryje, że odcień skóry jest zbyt ciemny, by móc bezpiecznie korzystać z urządzenia Lumea, urządzenie to automatycznie się wyłączy, nie dopuszczając do powstania reakcji skórnych. Oznacza to, że urządzenie nie będzie emitowało impulsów światła po naciśnięciu przycisku błysku.

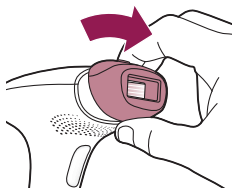
## Nasadki

### Montowanie i zdejmowanie

Aby zamontować nasadkę, zatrzaśnij ją w okienku emisji światła.



Aby zdjąć nasadkę, wyciągnij ją z okienka emisji światła.



### Nasadka do ciała

Nasadka do ciała umożliwia usuwanie zbędnego owłosienia z kilku obszarów ciała znajdujących się poniżej szyi. Można jej użyć przykładowo do szybkiego usuwania włosów z większych obszarów, takich jak nogi.

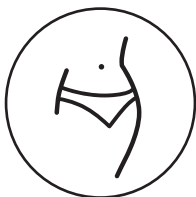
### Nasadka do twarzy (SC1999)

Nasadka do twarzy ma wbudowany dodatkowy filtr światła i można ją stosować do usuwania owłosienia z nad górnej wargi, podbródka i baczeków.

#### **Uwaga:**

- Urządzenia Lumea nie można stosować do brwi.
- Usuwając owłosienie nad górną wargą, należy uważać, by nie skierować błysków na usta.





## Nasadka do okolic bikini (SC1999)

Nasadka do okolic bikini ma specjalny filtr do usuwania bardziej szorstkich włosów z tej strefy.

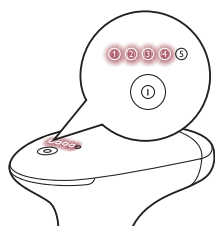
## Wybór właściwej intensywności światła

Urządzenie Lumea oferuje 5 różnych poziomów intensywności światła. W zależności od koloru skóry i preferowanego poziomu intensywności światła można wybrać właściwe ustawienie.

- 1 Zapoznaj się z poniższą tabelką, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
- 2 Aby dostosować intensywność światła, naciśnij wyłącznik odpowiednią liczbę razy do czasu, gdy zostanie wybrane odpowiednie ustawienie. Stosowny wskaźnik intensywności światła zaświeci się na białło.

Uwaga: Jeśli odcień skóry jest zbyt ciemny, urządzenie wyłączy się automatycznie, nie dopuszczając do powstania reakcji skórnych. Wbudowany czujnik odcienia skóry nie informuje, jakich ustawień intensywności światła należy użyć, ponieważ urządzenie Philips Lumea daje swobodę wyboru intensywności światła wedle własnych preferencji.

- 3 Zabiegi przeprowadzane za pomocą urządzenia Lumea nigdy nie powinny być bolesne. Jeśli poczujesz dyskomfort, zmniejsz intensywność światła.
- 4 Krótco po opalaniu wykonaj test na skórze, aby dostosować odpowiednią intensywność światła.



Typ skóry	Odcień skóry	Ustawianie intensywności światła
I	Biała (zawsze ulega poparzeniom słonecznym, nigdy się nie opala).	4/5
II	Beżowa (łatwo ulega poparzeniom słonecznym, minimalnie się opala).	4/5
III	Jasnobrązowa (łatwo ulega poparzeniom słonecznym, opala się powoli do lekkiego zbrązowienia).	4/5
IV	Brązowa (rzadko ulega poparzeniom słonecznym, łatwo się opala).	3/4
V	Ciemnobrązowa (rzadko ulega poparzeniom słonecznym, bardzo łatwo się opala).	Nie możesz skorzystać z urządzenia

VI

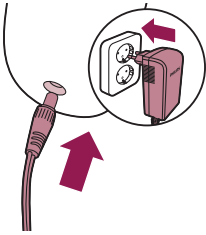
Brązowoczarna lub ciemniejsza (rzadko lub nigdy nie ulega poparzeniom słonecznym, opala się na bardzo ciemny kolor). Nie możesz skorzystać z urządzenia

Uwaga: Aby sprawdzić, czy Twój typ skóry pozwala używać urządzenia, zobacz tabelę odcieni skóry oznaczoną numerem 2, którą znajdziesz na rozkładanej stronie.

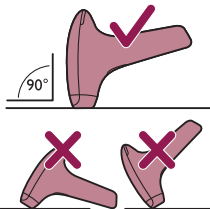


Uwaga: Skóra z wielu powodów może reagować inaczej w zależności od dnia i innych okoliczności.

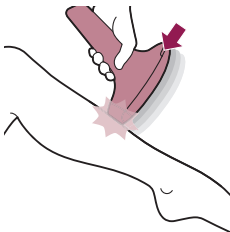
## Obsługa urządzenia



- 1 Przed użyciem wyczyść nasadki i okienko emisji światła.
- 2 Włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu i podłącz zasilacz do gniazdzka elektrycznego.
- 3 Włącz urządzenie i wybierz właściwą intensywność światła dla twojego odcienia skóry.



- 4 Przyłóż urządzenie do skóry pod kątem prostym, tak aby nasadka i wbudowany system bezpieczeństwa zetknęły się ze skórą. Wbudowany system bezpieczeństwa zapobiega przypadkowemu błyskom bez kontaktu ze skórą.

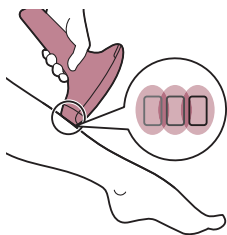
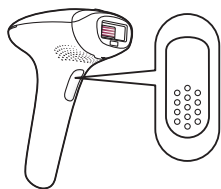


- 5 Dociśnij urządzenie do skóry, aby zapewnić odpowiedni kontakt ze skórą. Urządzenie automatycznie dokona analizy odcienia skóry, a następnie wskaźnik gotowości do błysku zaświeci się na biało, informując, że możesz rozpocząć zabieg.

Uwaga: Jeśli wskaźnik gotowości do błysku zaświeci się na pomarańczowo, oznacza to, że Twoja skóra nie nadaje się do zabiegu. W takim przypadku urządzenie wyłączy się automatycznie. Możesz spróbować użyć urządzenia na innych obszarach ciała o jaśniejszym odcieniu skóry.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli używasz urządzenia Lumea w strefie bikini i chcesz zostawić trochę włosów, uważaj, żeby podczas zabiegu nie umieścić czujnika odcienia skóry na pozostawionych włosach, ponieważ może to spowodować zablokowanie urządzenia..





- 6** Naciśnij przycisk błysku, aby wyzwolić błysk. Powinno pojawić się uczucie ciepła od błysku.

**Uwaga:** Światło wytwarzane przez urządzenie jest niegroźne dla oczu. Podczas stosowania urządzenia nie trzeba zakładać okularów ochronnych. Korzystaj z urządzenia w dobrze oświetlonym pomieszczeniu, aby wytwarzane światło mniej razilo w oczy.

- 7** Umieść urządzenie na obszarze, który ma zostać poddany zabiegowi. Urządzenie będzie gotowe do następnego błysku po upływie maks. 3,5 sekundy. Gdy wskaźnik gotowości do błysku znowu zacznie świecić na zielono, można wyzwolić kolejny błysk.
- 8** Aby uniknąć pominięcia niektórych obszarów, pamiętaj, aby błyski wykonywać blisko siebie. Efektywne światło pochodzi wyłącznie z okienka emisji światła, dlatego obszary zabiegu powinny się częściowo nakładać. Niemniej należy wykonać błysk tylko raz na tym samym obszarze. Dwukrotne wykonanie błysku na tym samym obszarze nie podnosi skuteczności zabiegów, a zwiększa ryzyko wystąpienia reakcji skórnych.
- 9** Aby wyłączyć urządzenie, po zakończeniu zabiegu naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 2 sekundy.

### Dwa tryby przeprowadzania zabiegu: Tryb dociśnięcia i błysku oraz tryb przesunięcia i błysku

Urządzenie Philips Lumea oferuje dwa tryby przeprowadzania zabiegu, aby zapewnić wygodne zastosowanie na różnych obszarach ciała:

- Tryb dociśnięcia i błysku jest idealny do przeprowadzenia zabiegu na małych lub zaokrąglonych obszarach, takich jak kolana i pachy. Naciśnij i zwolnij przycisk błysku, aby wyzwolić pojedynczy błysk.
- Tryb przesunięcia i błysku zapewnia wygodne użycie urządzenia na większych obszarach, takich jak nogi. Przytrzymuj naciśnięty przycisk błysku podczas przesuwania urządzenia po skórze, aby wyzwolić kilka błysków pod rząd.

## Zalecany harmonogram zabiegów



### Faza początkowa

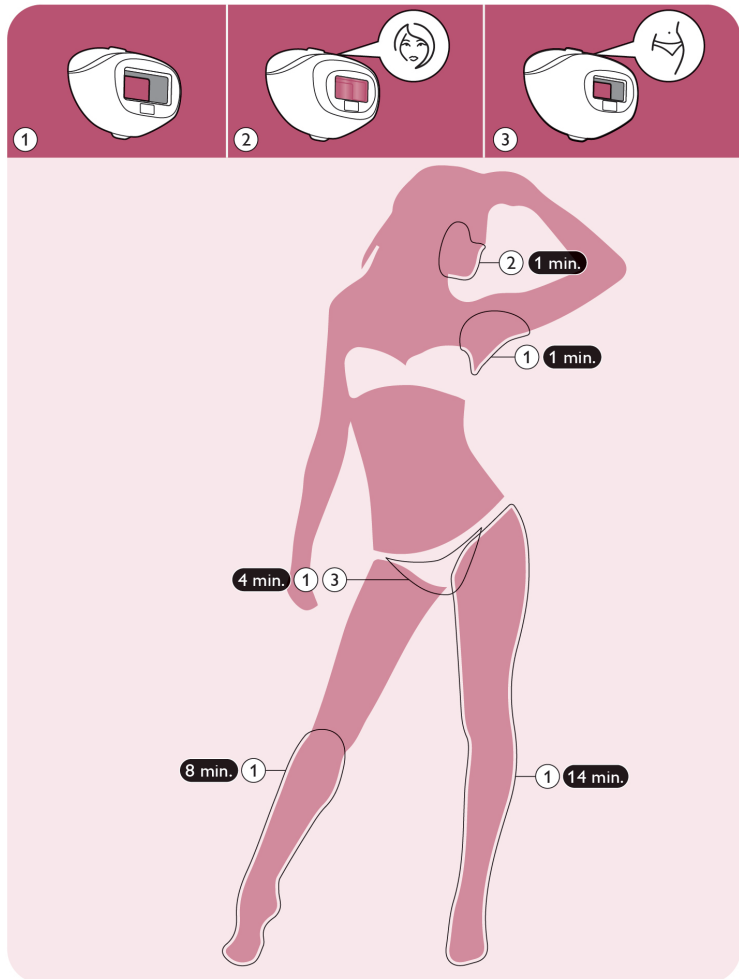
Podczas pierwszych 4–5 zabiegów zalecamy korzystanie z urządzenia Philips Lumea raz na dwa tygodnie, aby upewnić się, że całe owłosienie zostało poddane zabiegowi.

### Faza odświeżania



Po początkowej fazie (4–5 zabiegów) zalecamy przeprowadzanie odświeżania co 4–8 tygodni, gdy zaobserwujesz odrastanie włosów. Jest to konieczne dla zachowania gładkiej skóry na wiele miesięcy. Odstępy między zabiegami mogą być różne w zależności od indywidualnego tempa odrastania włosów, mogą się też różnić w zależności od części ciała.

## Zalecane nasadki i zabiegi pod kątem obszaru ciała



## Po użyciu

### Typowe reakcje skórne

Na skórze może być widoczne lekkie zaczerwienienie. Możesz też odczuwać ciarki, mrowienie lub ciepło. Jest to całkowicie niegroźne i szybko mija.

Golenie lub połączenie golenia z depilacją światłem może powodować suchość skóry i uczucie swędzenia. Możesz schłodzić skórę lodowym okładem lub mokrym kompresem. Jeśli suchość nie ustąpi, po 24 godzinach od zabiegu możesz zastosować bezzapachowy balsam nawilżający.

### Rzadkie skutki uboczne

- Oparzenia, znaczne zaczerwienienie (np. wokół mieszków włosowych) i opuchlizna: takie reakcje występują rzadko. Są efektem zastosowania światła o intensywności za wysokiej dla danego odcienia skóry. Jeśli takie reakcje nie ustąpią w ciągu 3 dni, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.
- Przebarwienie skóry: występuje bardzo rzadko. Przebarwienie skóry może objawiać się występowaniem miejsc ciemniejszych (hiperpigmentacja) lub jaśniejszych (hipopigmentacja) niż otaczający obszar. Jest to efekt zastosowania światła o intensywności za wysokiej dla danego odcienia skóry. Jeśli przebarwienie nie ustąpi w ciągu 2 tygodni, zalecamy wizytę u lekarza. Przebarwionych obszarów nie należy poddawać zabiegom do czasu ustąpienia przebarwienia i odzyskania przez skórę normalnego odcienia.
- Zakażenie skóry występuje bardzo rzadko, ale jest możliwą konsekwencją (mikro)zranienia, oparzenia lub podrażnienia skóry itd.
- Plamy melaninowe (wyraźnie wyodrębniony brązowawy obszar często występujący u osób o ciemniejszym odcieniu skóry bez towarzyszącego wysuszenia skóry): ta reakcja występuje bardzo rzadko. Jeśli reakcja nie ustąpi w ciągu 1 tygodnia, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.

- Pęcherze (wyglądają jak małe bańki na powierzchni skóry): występuje bardzo rzadko. Jeśli reakcja nie ustąpi w ciągu 1 miesiąca lub w przypadku zakażenia skóry, zalecamy wizytę u lekarza. Następny zabieg wykonaj dopiero po całkowitym wyleczeniu skóry i użyj światła o niższej intensywności.
- Bliznowacenie: często dodatkowy skutek oparzenia, którego leczenie trwało dłużej niż miesiąc.
- Zapalenie mieszków włosowych (opuchlizna wokół mieszków włosowych połączona z tworzeniem się krostek): taka reakcja występuje bardzo rzadko i jest efektem penetracji uszkodzonej skóry przez bakterie. Jeśli taka reakcja wystąpi, zalecamy wizytę u lekarza, ponieważ zapalenie mieszków włosowych może wymagać zastosowania maści z antybiotykiem.
- Silny ból: może wystąpić podczas zabiegu lub po jego zakończeniu, jeśli urządzenie stosowano na niewydepilowaną skórę, jeśli ustawienie intensywności było zbyt wysokie dla danego koloru skóry, jeśli do jakiegoś miejsca zaaplikowano więcej niż jeden błysk i używano urządzenia w miejscach występowania otwartych ran, stanów zapalnych, infekcji, oparzeń, na tatuażach itp.

## Pielęgnacja po zabiegach

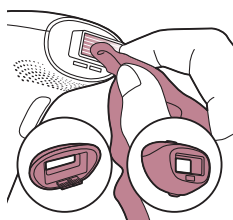
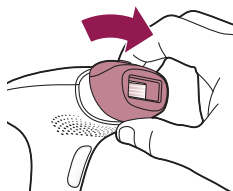
Po użyciu urządzenia możesz bez przeszkód stosować balsamy, kremy, dezodoranty, środki nawilżające lub inne kosmetyki na obszarach poddanych zabiegom. Jeśli po zabiegu doświadczysz podrażnienia lub zaczerwienienia skóry, przed zastosowaniem jakichkolwiek produktów na skórę odczekaj, aż te objawy ustąpią. Jeśli doświadczysz podrażnienia lub zaczerwienienia skóry po zastosowaniu jakiegokolwiek produktu na skórę, zmyj go wodą.

**Uwaga:** przestrzeganie wszystkich instrukcji nie zapobiega całkowicie możliwości wystąpienia reakcji skórnych. W takim wypadku zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z centrum obsługi klienta w swoim kraju.

## Czyszczenie i przechowywanie

Po użyciu wyłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie.

- 1 Zdejmij nasadkę.



- 2 Kilka kropli wody zwilż szmatkę dołączoną do urządzenia i wyczyść nią następujące elementy:
  - okienko emisji światła
  - zewnętrzne powierzchnie nasadek
  - element odblaskowy wewnątrz nasadek
  - czerwone szkło filtra wewnątrz nasadki do twarzy.
- 3 Pozostaw wszystkie części do całkowitego wysuszenia na powietrzu.
- 4 Urządzenie przechowuj w suchym, niezakurzonym miejscu w temperaturze od 0°C do 60°C.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

## Ochrona środowiska



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Dane techniczne

### SC1999, SC1997

Napięcie znamionowe	100–240 V
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Znamionowa moc wejściowa	36 W
Zabezpieczenie przed porażeniem prądem	Klasa II
Klasa ochrony	IP 30 (EN 60529)
Warunki pracy	Temperatura: od +15°C do 35 °C
Temperatura przechowywania	Od -25°C do 70°C
Wilgotność przechowywania	Mniej niż 90% (bez kondensacji)
Ciśnienie podczas działania	700–1060 hPa
Wysokość	Maks. 3000 m
Długość emitowanej fali	530–1400 nm
Promieniowanie optyczne	2,5–5,0 J/cm <sup>2</sup> , w zależności od wybranego ustawienia
Maksymalna energia optyczna	20 J
Czas trwania impulsu	<2,5 ms
Czas powtarzania	1–3,5 s, w zależności od wybranego ustawienia
Jednorodność optyczna	Max. +/- 20% deviation from average optical exposure in treatment area

## Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Zasilacz lub urządzenie nagrzewa się podczas używania.	Jest to zjawisko normalne.	Nie jest wymagana żadna czynność.
Urządzenie nie emituje błysku po przyłożeniu do skóry. Wskaźnik gotowości do błysku najpierw miga na pomarańczowo, a następnie świeci na pomarańczowo.	Odcień skóry w miejscu, które chcesz depilować jest zbyt ciemny.	Użyj urządzenia Lumea do usunięcia włosów z innych obszarów ciała o jaśniejszym odcieniu skóry.
Po przyłożeniu nasadki do skóry wskaźnik gotowości do błysku nie świeci, ale wentylator chłodzący działa.	Urządzenie nie jest dokładnie przyłożone do skóry.	Przyłóż urządzenie do skóry pod kątem 90 stopni, tak aby wbudowany system bezpieczeństwa dotknął skóry.
Wskaźnik gotowości do błysku świeci na biało, ale urządzenie nie wykonuje błysku po naciśnięciu przycisku błysku.	Przywróć ustawienia fabryczne w urządzeniu.	Aby przywrócić ustawienia fabryczne, wyłącz, a następnie włącz urządzenie.
Wskaźniki intensywności migają na przemian, od 1 do 5, a potem od 5 do 1.	Przywróć ustawienia fabryczne w urządzeniu. Zadziałała funkcja ochrony przed przegrzaniem.	Aby przywrócić ustawienia fabryczne, wyłącz, a następnie włącz urządzenie. Gdy włącza się funkcja ochrony przed przegrzaniem, wentylator nie przestaje działać. Nie wyłączaj urządzenia, ale odczekaj ok. 5 minut, aż ostygnie, a wskaźniki przestaną migać na przemian.
Reakcja skóry po zabiegu utrzymuje się dłużej niż zwykle.	Ustawiono zbyt wysoki poziom intensywności światła.	Następnym razem wybierz niższy poziom intensywności światła. Patrz rozdział „Użytkowanie urządzenia Philips Lumea”, część „Ustawianie odpowiedniej intensywności światła”.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Rezultaty zabiegu nie są satysfakcjonujące.	Ustawiono zbyt niski poziom intensywności światła.	Następnym razem ustaw wyższy poziom.
	Obszar sąsiedni względem obszaru wcześniej poddanego zabiegowi nie został poddany działaniu błysków.	Upewnij się, że błyski są wykonywane blisko siebie.
	Urządzenie nie da pożądanego efektu dla twojego koloru włosów.	Jeśli twój kolor włosów to jasny blond, blond lub rudy, zabieg nie będzie skuteczny.
	Zabiegi nie są przeprowadzane z zalecaną częstotliwością.	Aby skutecznie usunąć wszystkie włosy, należy przestrzegać zalecanego harmonogramu zabiegów. Można skrócić czas między zabiegami, ale nie należy ich powtarzać częściej niż co dwa tygodnie.
	Twoja skóra reaguje na usuwanie owłosienia światłem (IPL) wolniej.	Korzystaj z urządzenia przez co najmniej 6 miesięcy, ponieważ w ciągu tego okresu włosy mogą zacząć odrastać mniej intensywnie.
Moja nasadka do ciała nie posiada wbudowanego szkła/filtra/okienka.	Jest to zjawisko normalne.	Nasadka do ciała nie zawiera szkła/filtra/okienka.



## Bun venit

Bine ați venit în minunata lume Lumea! Mai aveți de așteptat doar câteva săptămâni pentru a avea o piele mătăsoasă și netedă.

Philips Lumea utilizează tehnologia pe bază de Lumină intens pulsată (IPL), cunoscută ca fiind una dintre cele mai eficiente metode de prevenire continuă a reapariției părului. În strânsă colaborare cu medici dermatologi certificați, am adoptat această tehnologie pe bază de lumină, folosită inițial în saloanele cosmetice profesionale, pentru a putea fi utilizată ușor și eficient în siguranța propriei case. Philips Lumea este delicat și oferă un tratament convenabil și eficient la intensitatea luminoasă care vă este confortabilă. Firele de păr nedorite sunt în sfârșit de domeniul trecutului. Bucurați-vă de senzația pe care v-o oferă lipsa firelor de păr. Arătați și simțiți-vă extraordinar în fiecare zi.

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea) pentru a descoperi recomandări din partea experților noștri, videoclipuri tutoriale și întrebări frecvente, care vă vor ajuta să profitați pe deplin de dispozitivul dvs. Lumea.

## Prezentare generală aparat (Fig. 1)

- 1 Fereastră de ieșire lumină cu filtru UV integrat
- 2 Accesorii
  - a Accesoriu pentru corp
  - b Accesoriu pentru față
  - c Accesoriu pentru zona inghinală (SC1999)
- 3 Reflector în interiorul accesoriului
- 4 Sistem de siguranță integrat
- 5 Senzor pentru culoarea pielii
- 6 Conexiuni electrice
- 7 Buton pentru pulsații
- 8 Fantă pentru conexiunile electrice
- 9 Butonul Pornit/Oprit
- 10 Leduri intensitate (1- 5)
- 11 Led „Pregătit pentru pulsații
- 12 Orificii de ventilare
- 13 Fișă de conectare aparat
- 14 Adaptor
- 15 Conector mic
- 16 Husă (nu este prezentată)

## Cine nu trebuie să utilizeze Lumea? Contraindicație

### Condiții generale

- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă aveți tipul de piele V sau VI (Rareori - aproape niciodată nu vă ardeți la soare, pigmentația este marcată). În acest caz vă expuneți unui risc sporit de dezvoltare a unor reacții cutanate, precum hiperpigmentare sau hipopigmentare, înroșire puternică sau arsuri.

Notă: Pentru a verifica dacă tipul dvs. de piele permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu nuanțe de piele cu numărul 2 de pe pliant.



- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă sunteți însărcinată sau alăptați deoarece dispozitivul nu a fost testat pe femeile însărcinate sau care alăptează.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă aveți un implant activ, precum un stimulator cardiac, un neurostimulator, o pompă de insulină etc.

### Medicație/Istoric

Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă luați oricare dintre medicamentele prezentate mai jos:

- Dacă pielea dvs. este în prezent tratată cu sau a fost tratată recent, în ultima săptămână, cu Alfa-Hidroxi Acizi (AHA), Beta-Hidroxi Acizi (BHA), izotretinoin administrat topic și acid azelaic.
- Dacă ați luat orice formă de izotretinoin Accutane sau Roaccutane în ultimele șase luni. Acest tratament poate face pielea mult mai susceptibilă la fisuri, răni și iritații.

- Dacă luați agenți sau medicamente fotosensibilizante, verificați prospectul medicamentului și nu utilizați niciodată dispozitivul dacă se menționează posibilitatea de a genera reacții fotoalergice, reacții fototoxice sau dacă trebuie să evitați soarele pe durata administrării respectivului medicament.
- Dacă luați medicamente anticoagulante, inclusiv în cazul utilizării aspirinei în cantități mari, într-un mod care nu permite o perioadă de curățare de cel puțin o săptămână înainte de fiecare tratament.

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă ați beneficiat de terapie prin radiații sau chimioterapie în ultimele 3 luni.
- Dacă luați analgezice care reduc sensibilitatea pielii la căldură.
- Dacă luați medicamente imunosupresive.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale în zonele de tratat în ultimele 3 săptămâni.

## Patologii/Tulburări

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă aveți diabet sau alte boli sistemice sau metabolice.
- Dacă aveți o boală cardiacă congestivă.
- Dacă suferiți de o boală legată de sensibilitatea la lumină, precum erupția polimorfă la lumină (PMLE), urticarie solară, porfirie etc.
- Dacă aveți antecedente de tulburări legate de colagen, inclusiv antecedente de formare a cheloidului sau antecedente de vindecare grea a rănilor.
- Dacă aveți epilepsie cu sensibilitate la lumină intermitentă.
- Dacă pielea dvs. este sensibilă la lumină și dezvoltă cu ușurință eczeme sau reacții alergice.
- Dacă aveți o afecțiune cutanată, precum cancer de piele activ, dacă aveți antecedente de cancer de piele sau orice alt tip de cancer localizat în zonele de tratat.
- Dacă aveți antecedente de boli vasculare, precum prezența varicelor sau ectaziei vasculare în zonele care vor fi tratate.

- Dacă aveți probleme cu procesul de coagulare a sângelui.
- Dacă aveți antecedente de boli imunosupresive (inclusiv infecție cu HIV sau SIDA).

## Starea pielii

Nu utilizați niciodată aparatul:

- Dacă aveți infecții, eczeme, arsuri, foliculi inflamați, lacerări deschise, abraziuni, herpes simplex (herpes labial), răni sau leziuni și hematoame în zonele care vor fi tratate.
- Pe piele iritată (roșie sau tăiată), cu arsuri solare, bronzată recent sau acoperită cu bronz artificial.
- În următoarele zone: Pe alunițe, pistrii, vene mari, zone pigmentate mai închis, cicatrice, anomalii ale pielii fără să vă consultați medicul. Aceasta poate cauza arsuri și modificarea culorii pielii, ceea ce poate îngreuna identificarea afecțiunilor dermatologice.
- În următoarele zone: Pe negi, tatuaje sau machiaj permanent.

## Locație/zonă

Nu utilizați niciodată acest dispozitiv în următoarele zone:



- În jurul ochilor și pe sau în apropierea sprâncenelor.
- Pe față, buze, mameloane, areole, labia minoră, vagin, anus și interiorul nărilor și urechilor.
- Bărbații nu trebuie să folosească dispozitivul pe față și gât, în zonele în care crește barba și nici în zona genitală.
- În zonele unde utilizați deodorante de lungă durată. Aceasta poate cauza reacții ale pielii.

- Deasupra sau în apropierea oricăror elemente artificiale precum implanturi cu silicon, stimulatoare cardiace, porturi de injecție subcutanate (de exemplu un distribuitor de insulină) sau piercing-uri.

Notă: Această listă nu este completă. Dacă nu sunteți sigur(ă) că puteți utiliza aparatul, vă recomandăm să consultați medicul.

## Important

### Pericol



- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Dacă aparatul este spart, nu atingeți nicio componentă internă, pentru a evita electrocutarea.
- Combinația dintre apă și electricitate este periculoasă. Nu utilizați acest aparat în medii umede (de ex., în apropierea unei căzi pline cu apă, a unui duș sau a unei piscine).

### Avertisment

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu transforma aparatul în obiect de joacă.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii sub 15 ani. Adolescenții cu vârste cuprinse între 15 și 18 ani pot utiliza aparatul cu acordul și/sau sub supravegherea părinților sau a persoanelor care au autoritate legală asupra acestora. Adulții în vârstă de cel puțin 18 ani pot utiliza aparatul, fără nicio restricție.

- Întotdeauna verificați aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate.
- Nu utilizați aparatul dacă filtrul UV sau fereastra de ieșire a luminii este deteriorată.
- Nu modificați și nu tăiați nicio parte a adaptorului sau a cablului, deoarece acest lucru conduce la situații periculoase.
- Nu utilizați creioane sau pixuri pentru a marca zonele care trebuie tratate. Acestea pot cauza arsuri ale pielii.
- Dacă aveți pielea de culoare închisă, aveți grijă atunci când tratați o zonă mai închisă imediat după una mai deschisă. Senzorul care detectează nuanța pielii poate să nu blocheze imediat tratamentul din zona mai închisă a corpului.
- Epilarea cu surse intense de lumină cu pulsație poate cauza o creștere accelerată a părului la unele persoane. În baza datelor disponibile în mod curent, persoanele cu riscul cel mai ridicat să aibă această reacție sunt femeile care provin din zona mediteraneeană, din Orientul Mijlociu și din Asia de Sud tratate pe față și gât.
- Fereastra de ieșire a luminii și accesoriul pot fi foarte fierbinți după utilizare. Nu atingeți partea interioară a ferestrei de ieșire a luminii înainte ca aceasta să se răcească.

Notă: Dacă observați că nuanța pielii s-a schimbat de la ultimul tratament (de ex. din cauza bronzării), vă recomandăm să efectuați un test de piele și să așteptați 30 de minute înainte de următorul tratament.

### **Pentru a preveni deteriorarea**

- Asigurați-vă că nimic nu poate obstrucționa fluxul de aer prin fantele de ventilație ale dispozitivului.
- Nu supuneți niciodată aparatul la șocuri puternice, nu îl scuturați și nu îl scăpați.
- Dacă duceți aparatul dintr-un mediu foarte rece într-un mediu foarte cald sau invers, așteptați aproximativ 3 ore înainte de a-l utiliza.

- Depozitați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi mai scăzute de 5°C sau mai înalte de 35°C în timpul funcționării.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la lumină UV, timp de câteva ore.

## Atenție

- Acest aparat este destinat exclusiv îndepărtării părului nedorit din zonele aflate sub față și gât. Nu utilizați pentru niciun alt scop. Utilizarea în alt scop vă poate expune la situații periculoase. Majoritatea bărbaților nu utilizează aparatul pe față și gât, inclusiv pe toate zonele de creștere a bărbii și în întreaga zonă genitală.



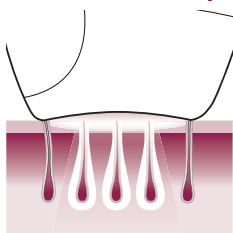
- Acest aparat nu poate fi spălat. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu îl clătiți cu apă de la robinet.
- Din motive de igienă, acest aparat trebuie utilizat numai de o singură persoană.
- Utilizați acest aparat numai la setările potrivite pentru tipul dvs. de piele. Utilizarea la valori mai mari decât cele recomandate poate spori riscul apariției reacțiilor cutanate și a efectelor secundare.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona, pentru a curăța dispozitivul.
- Lumina difuză produsă de aparat este inofensivă pentru ochii dvs. Nu priviți înspre pulsația de lumină în timp ce utilizați aparatul. Nu este necesar să purtați ochelari de protecție în timpul utilizării. Utilizați aparatul într-o încăpere iluminată optim, astfel încât lumina să fie mai puțin orbitoare.

- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat la un centru de service autorizat de Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situații foarte periculoase pentru utilizator.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este pornit. Opriți întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu folosiți dispozitivul dacă vi se aplică una din condițiile menționate în capitolul „Cine nu trebuie să utilizeze Lumea? Contraindicații”.
- Bronzarea cu lumina naturală sau artificială poate influența sensibilitatea și culoarea pielii dvs. Efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea luminoasă corespunzătoare.
- Înainte de a utiliza Lumea, curățați pielea și asigurați-vă că aceasta nu prezintă niciun fir de păr, că este complet uscată și lipsită de substanțe uleioase.
- Nu tratați aceeași zonă a pielii mai mult de o dată în timpul unei sesiuni. Acest lucru nu îmbunătățește eficacitatea tratamentului, ci sporește riscul apariției de reacții cutanate.
- Lumea nu trebuie să genereze niciodată durere. Dacă experimentați vreun disconfort, reduceți setarea intensității luminoase.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

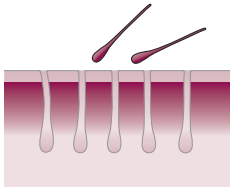
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Cum funcționează tehnologia pe bază de IPL

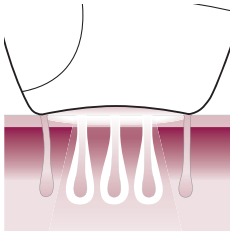


Prin intermediul tehnologiei pe bază de IPL sunt aplicate pe piele impulsuri de lumină delicate, absorbite de rădăcina firului de păr. Cu cât este mai închisă culoarea părului, cu atât mai multă lumină poate fi absorbită.





Impulsurile de lumină stimulează foliculii de păr să intre în faza latentă. Drept consecință, firul de păr cade în mod natural și creșterea părului este inhibată, lăsându-vă pielea continuu mătăsoasă și netedă.

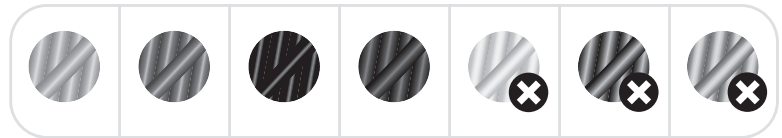


Cicluul de creștere a părului este alcătuit din mai multe etape diferite. Tehnologia pe bază de IPL este eficientă numai atunci când părul este în etapa de creștere. Nu toate firele de păr trec prin etapa de creștere în același timp. De aceea, vă recomandăm un tratament pe parcursul a 8 săptămâni, urmat de rețușări pentru a vă asigura că toate firele de păr sunt tratate eficient în faza de creștere.

Notă: Tratamentul cu Lumea nu va fi eficient în cazul în care culoarea părului dvs. este blond sau blond deschis, deoarece firele de păr deschise la culoare nu absorb suficientă lumină. Mai jos sunt prezentate culorile de păr în cazul cărora aparatul Lumea este adecvat și eficient.

## Culori adecvate ale părului de pe corp

Notă: Pentru a verifica dacă aveți o culoare a părului de pe corp care permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu culori de păr cu numărul 3 de pe pliant.



## La ce să vă așteptați

### Imediat după primul tratament

După primul tratament, poate dura între 1 și 2 săptămâni până când părul va cădea. În primele săptămâni după tratamentele inițiale veți putea observa în continuare unele fire de păr crescând. Probabil sunt firele de păr care nu se aflau în etapa de creștere pe durata primelor tratamente.

### După 2 - 3 tratamente

După 2 - 3 tratamente veți putea observa o reducere vizibilă în reparația părului. Cu toate acestea, pentru a vă trata eficient toate firele de păr, este important să continuați conform programului de tratament recomandat.

### După 4 - 5 tratamente

După 4 - 5 tratamente veți putea observa o reducere semnificativă în reparația părului în zonele pe care le-ați tratat cu Lumea. De asemenea, trebuie să fie vizibilă și o diminuare a densității firelor de păr. Continuați să

tratați cu retușări frecvente (la fiecare 4 - 8 săptămâni) pentru a menține rezultatele.

## Sfaturi pentru bronzare

### Bronzarea cu lumină naturală sau artificială



Expunerea intenționată a pielii dvs. la lumina naturală sau artificială, cu scopul de obține un bronz, influențează sensibilitatea și culoarea pielii dvs. De aceea, cele ce urmează sunt importante:

- După fiecare tratament, așteptați cel puțin 48 de ore înainte de a vă bronză. Chiar și după 48 de ore, asigurați-vă că pielea tratată nu mai prezintă nicio înroșire în urma efectuării tratamentului.
- În cazul în care v-ați expus pielea la soare (fără să doriți să vă bronză intenționat) într-un interval de 48 de ore după tratament, utilizați o cremă de protecție solară FPS 50+ pe zonele tratate. După această perioadă, puteți folosi o cremă de protecție solară FPS 30+, timp de două săptămâni.
- După bronzare, așteptați cel puțin 2 săptămâni înainte de a utiliza Lumea. Efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea luminoasă corespunzătoare.
- Nu utilizați Lumea pe zonele arse ale corpului.

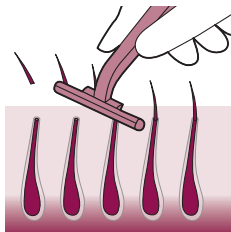
Notă: Expunerea ocazională și cea indirectă la soare nu pot fi considerate bronzări.

### Bronzarea cu creme

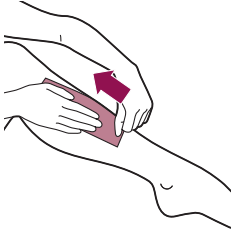
Dacă ați utilizat o loțiune bronzantă artificială, așteptați până când bronzul artificial a dispărut complet, înainte de a utiliza aparatul.

## Înainte de a utiliza aparatul Lumea

### Tratarea în prealabil a pielii



Înainte de a utiliza Lumea, trebuie să tratați pielea prin îndepărtarea firelor de păr de pe suprafața pielii. Acest lucru permite luminii să fie absorbită de părțile firului de păr de sub piele, pentru a asigura un tratament eficient. Puteți să vă radeți, să vă tundeți scurt, să vă epilați sau să folosiți ceara. Nu utilizați creme depilatoare, deoarece agenții chimici pot cauza reacții cutanate.



Dacă alegeți să folosiți ceara, vă rugăm să așteptați 24 de ore înainte de a utiliza Lumea pentru a permite pielii să se relaxeze. Vă recomandăm să faceți un duș înainte de tratament pentru a vă asigura că toate reziduurile de ceară posibile au fost îndepărtate de pe piele.

- 1 Tratați în prealabil zonele pe care intenționați să le tratați cu Lumea.
- 2 Curățați-vă pielea și asigurați-vă că aceasta nu prezintă niciun fir de păr, că este complet uscată și lipsită de substanțe uleioase.

Notă: Odată ce firele de păr nu mai cresc la loc, lucru care se întâmplă de obicei după 4 sau 5 tratamente, nu va mai trebui să vă radeți înainte de a utiliza aparatul.

## Testul de piele

Când utilizați Lumea pentru prima dată sau după o bronzare recentă, efectuați un test de piele pe fiecare zonă de tratat. Testul de piele este necesar pentru a verifica reacția pielii dvs. la tratament și pentru a determina intensitatea luminoasă corectă pentru fiecare zonă a corpului.

- 1 Alegeți o zonă apropiată de zona pe care intenționați să o tratați.
- 2 Porniți dispozitivul. Asigurați-vă că selectați setarea 1.
- 3 Puneți aparatul în contact cu pielea și apăsați butonul pentru pulsații pentru a genera o pulsație.
- 4 Glisați aparatul pe piele pe următoarea zonă de tratat.
- 5 Creșteți setarea cu un nivel, aplicați o pulsație și glisați dispozitivul pe următoarea zonă. Repetați această procedură pentru toate nivelurile, încadrându-vă în intervalul recomandat pentru tipul dvs. de piele.
- 6 După efectuarea testului de piele, așteptați 24 de ore și asigurați-vă că nu este prezentă nicio reacție pe piele. Pentru utilizări ulterioare, în cazul în care pielea dvs. prezintă reacții, alegeți cea mai înaltă setare care nu a condus la nicio reacție cutanată. Testul de piele trebuie efectuat în toate zonele pe care doriți să le tratați.

## Utilizarea aparatului Philips Lumea

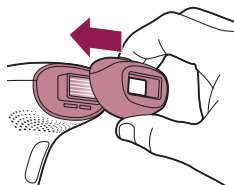
### Senzor pentru culoarea pielii

Pentru o siguranță suplimentară, senzorul pentru culoarea pielii integrat măsoară culoarea pielii la începutul fiecărei sesiuni și, ocazional, în timpul sesiunii. În cazul în care identifică o culoare a pielii care este prea închisă pentru a putea fi tratată cu Lumea, aparatul se dezactivează automat pentru a preveni generarea unor reacții cutanate. Acest lucru înseamnă că nu acesta nu emite impulsuri atunci când apăsați butonul de pulsații.

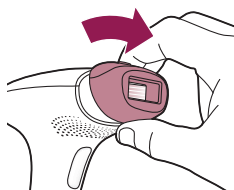
## Accesorii

### Montare și demontare

Pentru a monta accesoriul, fixați-l simplu pe fereastra de ieșire a luminii.



Pentru a demonta accesoriul, scoateți-l de pe fereastra de ieșire a luminii.



### Accesoriul pentru corp

Accesoriul pentru corp poate fi utilizat pentru tratarea părului nedorit din mai multe zone ale corpului aflate mai jos de gât. De exemplu, puteți folosi aparatul pentru tratarea rapidă a unor zone mai mari, precum picioarele.

### Accesoriul pentru față (SC1999)

Accesoriul pentru față include un filtru adițional de lumină integrat pentru siguranță suplimentară și îl puteți folosi, prin urmare, pentru a trata părul nedorit de pe față, de pe buza superioară, bărbie și perciuni.

#### Atenție:

- Nu utilizați Lumea pentru tratarea sprâncenelor.
- Când tratați zona de deasupra buzei superioare, fiți atenți să nu aplicați pulsații pe buză.

### Accesoriul pentru zona inghinală (SC1999)

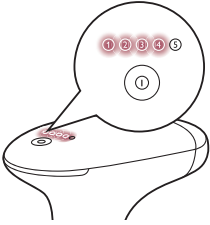
Accesoriul pentru zona inghinală are un filtru special pentru tratarea firelor de păr mai aspre din zona inghinală.



## Selectarea intensității luminoase corecte

Aparatul Lumea furnizează 5 intensități luminoase diferite. În funcție de tipul dvs. de piele și de nivelul de intensitate luminoasă cu care vă simțiți confortabil, puteți selecta setarea corectă a intensității luminoase.

1 Consultați tabelul de mai jos pentru a selecta setarea corectă.



- 2** Pentru a regla setarea intensității luminoase, apăsați butonul pornit/oprit o dată sau de mai multe ori, până când ajungeți la setarea necesară. Intensitatea luminoasă corespunzătoare luminează alb.

Notă: Aparatul se dezactivează automat când culoarea pielii dvs. este prea închisă, pentru a preveni generarea unor reacții cutanate. Senzorul pentru culoarea pielii integrat nu vă va informa cu privire la ce setare a intensității luminoase să utilizați, deoarece Philips Lumea vă oferă libertatea de a selecta intensitatea luminoasă pe care o considerați cea mai convenabilă.

- 3** Lumea nu trebuie să genereze niciodată durere. Dacă experimentați vreun disconfort, reduceți setarea intensității luminoase.
- 4** După o bronzare recentă, efectuați un test de piele pentru a stabili intensitatea corectă a luminii.

Tipul de piele	Culoarea pielii	Setarea intensității luminoase
I	Albă; întotdeauna arsuri, fără bronzare.	4/5
II	Bej; arsuri ușoare, bronzare minimă.	4/5
III	Brună deschisă; uneori arsuri, bronzare agreabilă.	4/5
IV	Brună medie; arsuri rare, bronzare rapidă și agreabilă.	3/4
V	Brună închisă; arsuri rare, bronzare excelentă.	Nu puteți utiliza dispozitivul
VI	Maro închis și mai închisă; arsuri rare sau inexistente, bronzare foarte închisă la culoare.	Nu puteți utiliza dispozitivul

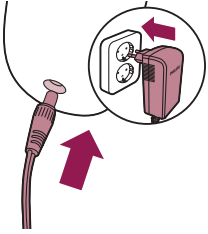
Notă: Pentru a verifica dacă tipul dvs. de piele permite folosirea aparatului, consultați tabelul cu nuanțe de piele cu numărul 2 de pe pliant.



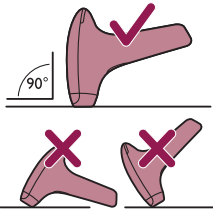
Notă: Pielea dvs. poate reacționa diferit în zile/situații diferite, din mai multe motive.

## Manipularea aparatului

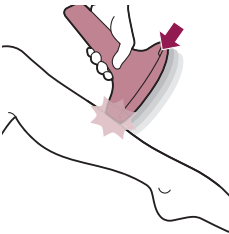
- 1** Înainte de utilizare, curățați accesoriile și fereastra de ieșire a luminii.



- 2 Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priza de perete.
- 3 Porni i aparatul și selecta i intensitatea luminoasă adecvată culorii pielii dvs.



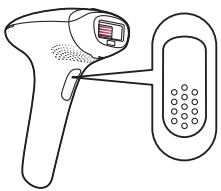
- 4 Poziționați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât accesoriul și sistemul de siguranță integrat să fie în contact cu pielea dvs. Sistemul de siguranță integrat previne pulsațiile neintenționate în lipsa contactului cu pielea.



- 5 Apăsați aparatul ferm pe piele pentru a asigura un contact corespunzător cu aceasta. Atunci, aparatul va efectua o analiză a culorii pielii dvs., iar ledul „pregătit pentru pulsații” va lumina alb pentru a vă indica faptul că puteți începe tratamentul.

Notă: Atunci când ledul „pregătit pentru pulsații” luminează portocaliu, pielea dvs. nu poate urma tratamentul. În acest caz, aparatul se va dezactiva automat. Puteți încerca să utilizați aparatul pe alte zone cu o culoare a pielii mai deschisă.

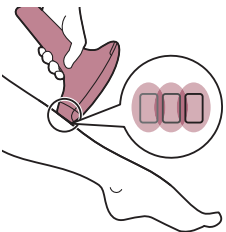
SFAT: Dacă utilizați aparatul Lumea în zona inghinală și doriți să lăsați o parte din păr, asigurați-vă că senzorul pentru culoarea pielii nu este poziționat pe zona de păr rămasă în timpul tratamentului, deoarece acest lucru poate conduce la blocarea aparatului.



- 6 Apăsați butonul de pulsații pentru a emite o pulsație. Ar trebuie să simțiți o senzație de cald datorită pulsației.

Notă: Lumina produsă de aparat este inofensivă pentru ochii dvs. Nu este necesar să purtați ochelari de protecție în timpul utilizării. Utilizați aparatul într-o încăpere iluminată optim, astfel încât lumina să fie mai puțin orbitoare.

- 7 Poziționați aparatul pe următoarea zonă de tratat. După fiecare pulsație, durează aproximativ 3,5 secunde până când aparatul este pregătit să genereze o nouă pulsație. Puteți genera o pulsație când ledul „pregătit pentru pulsații” luminează din nou.



- 8 Pentru a vă asigura că ați tratat toate zonele, asigurați-vă că pulsațiile sunt produse aproape unele de altele. Lumina eficientă este emisă numai prin fereastra de ieșire a luminii, prin urmare ar trebui să existe o anumită suprapunere. Cu toate acestea, asigurați-vă că emiteți pulsații pe aceeași zonă numai o singură dată. Emiterea de pulsații de două ori pe aceeași zonă nu îmbunătățește eficacitatea tratamentului, însă sporește riscul apariției de reacții cutanate.
- 9 La finalul tratamentului, apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde, pentru a opri aparatul.

## Două moduri de tratament: Pas și pulsație, respectiv Glisare și pulsație

Aparatul dvs. Philips Lumea dispune de două moduri de tratament, care asigură o utilizare convenabilă în diferite zone ale corpului:

- Modul „Pas și pulsație” este ideal pentru tratarea zonelor mici sau curbate, precum genunchii și zonele axiale. Pur și simplu apăsați și eliberați butonul de pulsații pentru a emite o singură pulsație.
- Modul „Glisare și pulsație” asigură o utilizare convenabilă pe zone mai mari, precum picioarele. Țineți apăsat butonul de pulsații, în timp ce glisați aparatul pe suprafața pielii pentru a emite mai multe pulsații la rând.

## Program de tratament recomandat

### Etapa inițială

În cazul primelor 4 - 5 tratamente, vă recomandă să utilizați aparatul Philips Lumea o dată la fiecare două săptămâni, pentru a vă asigura că toate firele de păr sunt tratate.

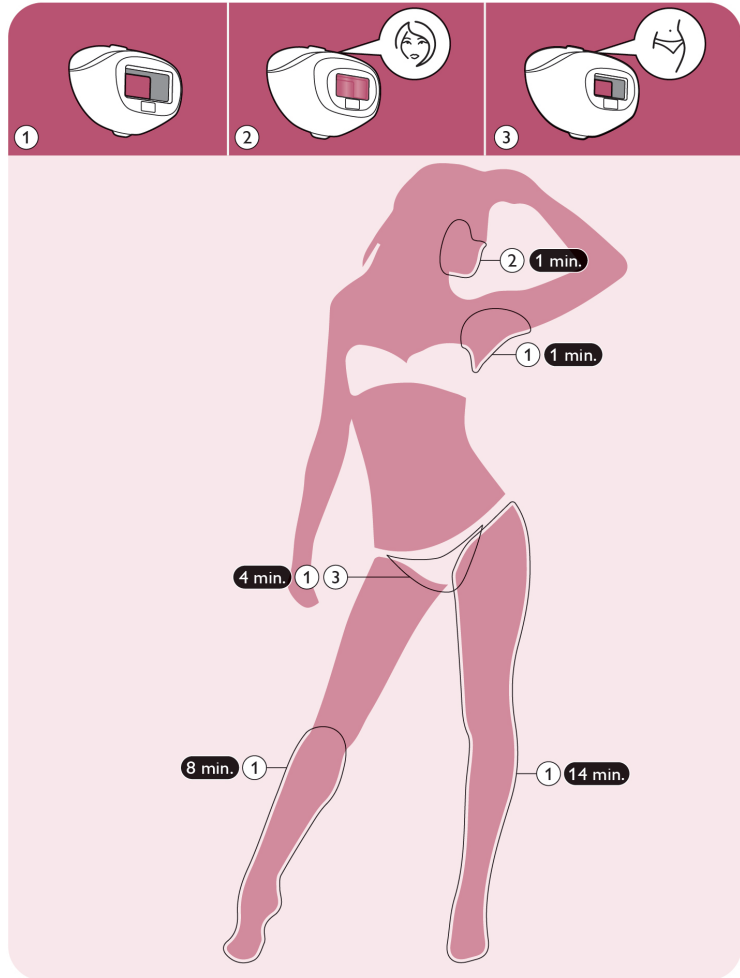


### Etapa de rețușare

După etapa inițială de tratament (4 - 5 tratamente), vă recomandăm să rețușiți zonele la fiecare 4 - 8 săptămâni, când observați că părul crește din nou. Acest lucru asigură păstrarea rezultatelor și faptul că vă veți bucura luni de zile de o piele mătăsoasă. Durata dintre tratamente poate varia în funcție de ritmul individual de creștere a părului și de diferitele zone ale corpului.



## Accesoriu și durată de tratament recomandate pentru fiecare zonă



## După utilizare

### Reacții frecvente ale pielii

Pielea dvs. se poate înroși ușor și/sau poate să usture, să prezinte furnicături sau să dea senzația de căldură. Această reacție este absolut inofensivă și dispare rapid.

Pielea uscată și mâncărimea pot să apară datorită combinației dintre radere și tratamentul cu lumină. Puteți răci zona cu ajutorul unei pungi cu gheață sau a unui prosop de față umed. Dacă senzația de piele uscată persistă,



puteți aplica o cremă hidratantă inodoră pe zona tratată, la 24 de ore după tratament.

## Efecte secundare rare

- Arsuri, înroșire excesivă (de ex. în jurul foliculilor) și inflamare: aceste reacții au loc rar. Acestea sunt rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs. Dacă aceste reacții nu dispar în termen de 3 zile, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.
- Decolorarea pielii: această situație apare foarte rar. Decolorarea pielii se manifestă printr-o pată de culoare mai închisă (hiperpigmentare) sau mai deschisă (hipopigmentare), comparativ cu zona înconjurătoare. Aceasta este rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs. Dacă decolorarea nu dispare în termen de 2 săptămâni, vă sfătuim să consultați un medic. Nu tratați zonele de piele decolorate până când decolorarea nu dispare iar pielea dvs. își recapătă nuanța normală.
- Infecțiile pielii sunt foarte rare, dar pot apărea în urma unei (micro)răni, a unei arsuri a pielii, a unei iritații a pielii etc.
- Încălzirea epidermei (o suprafață maronie definită clar, care apare adesea în cazul nuanțelor mai închise ale pielii și nu este acompaniată de uscarea acesteia): Această reacție apare foarte rar. Dacă această reacție nu dispare în termen de 1 săptămână, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.
- Bășicile (arată ca niște mici bule la suprafața pielii): această situație apare foarte rar. Dacă această reacție nu dispare în termen de 1 lună sau dacă pielea se infectează, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.

## Română

- Cicatricele: adesea efectul secundar al unei arsuri, care poate dura peste o lună pentru a se vindeca.
- Foliculita (inflamare în jurul foliculilor combinată cu formarea de pustule): această reacție apare foarte rar și este rezultatul bacteriilor care penetrează pielea deteriorată. Dacă apare această reacție, vă sfătuim să consultați un medic, deoarece foliculita poate necesita tratarea cu un unguent antibiotic.
- Dureri excesive: acestea pot să apară în timpul sau după tratament, dacă ați utilizat aparatul pe piele pe care există păr, dacă utilizați aparatul la o intensitate a luminii care este prea ridicată pentru nuanța pielii dvs., dacă emiteți mai mult de o pulsație în aceeași zonă și dacă utilizați aparatul pe răni deschise, inflamații, infecții, tatuaje, arsuri etc.

## Îngrijire după tratare

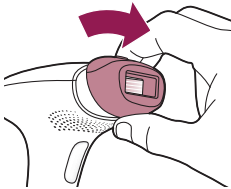
După utilizare, puteți aplica în siguranță loțiuni, creme, deodorant, creme hidratante sau produse cosmetice pe zonele tratate. Dacă experimentați iritații sau înroșirea pielii după tratament, așteptați până când acestea dispar pentru a aplica vreun produs pe pielea dvs. Dacă experimentați iritații sau înroșirea pielii după aplicarea unui produs pe piele, spălați-l cu apă.

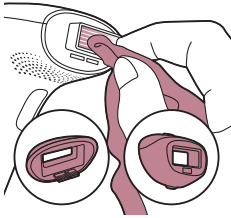
Notă: puteți să vă confrunțați cu reacții ale pielii chiar și atunci când urmați toate instrucțiunile. În acest caz, opriți utilizarea aparatului și contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

## Curățare și întreținere

După utilizare, opriți aparatul, deconectați-l și lăsați să se răcească.

- 1 Scoateți accesoriul.





- 2 Umeziți cârpa moale furnizată împreună cu aparatul cu câteva picături de apă și utilizați-o pentru a curăța următoarele componente:
  - fereastra de ieșire a luminii
  - suprafața exterioară a accesoriilor
  - reflectorul din interiorul accesoriilor
  - sticla de culoare roșie a filtrului, din interiorul accesoriului pentru față.
- 3 Lăsați toate componentele să se usuce complet la aer.
- 4 Depozitați aparatul într-un loc uscat și fără praf, la o temperatură cuprinsă între 0°C și 60°C.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Specificații tehnice

SC1999, SC1997

Tensiune nominală	100 V-240 V
Frecvență nominală	50 Hz-60 Hz
Putere nominală	36 W
Protecție împotriva șocului electric	Clasa II
Protecție nominală	IP 30 (EN 60529)
Condiții de funcționare	Temperatura: între +15 °C și 35 °C
Temperatură condiții de depozitare	De la -25 °C până la 70 °C
Condiții de depozitare – umiditate	Mai puțin de 90% (fără condens)
Presiune de funcționare	700 hPa - 1.060 hPa
Altitudine	Max. 3000 m
Lungimi de undă emise	530 nm - 1.400 nm
Expunere optică	2,5 - 5,0 J/cm <sup>2</sup> , în funcție de setarea aleasă
Energie optică maximă	20 J
Durată pulsație	< 2,5 ms
Timp de repetiție	1-3,5 s, în funcție de setarea aleasă
Omogenitate optică	Deviație maximă +/- 20% de la expunerea optică medie în zona de tratament

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Aparatul/adaptorul se încălzește în timpul utilizării	Acest lucru este normal.	Nicio acțiune necesară.
Când poziționez aparatul pe piele nu emite nicio pulsație. Ledul „pregătit pentru pulsații” luminează portocaliu intermitent și apoi luminează portocaliu continuu.	Culoarea pielii dvs. din zona de tratat este prea închisă.	Tratați cu Lumea alte zone ale corpului cu o nuanță a pielii mai deschisă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
LED-ul „pregătit pentru pulsații” nu se aprinde atunci când poziționez accesoriul pe piele, dar ventilatorul funcționează.	Aparatul nu intră complet în contact cu pielea.	Poziționați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât sistemul de siguranță integrat să intre în contact cu pielea dvs.
LED-ul „pregătit pentru pulsații” luminează alb, dar aparatul nu produce nicio pulsație când apăș butonul de pulsație.	Aparatul trebuie resetat.	Pentru a reseta aparatul, opriți-l și porniți-l din nou.
Ledurile de intensitate clipească alternativ, de la 1 la 5, apoi de la 5 la 1.	Aparatul trebuie resetat.  Protecția la supraîncălzire a fost activată.	Pentru a reseta aparatul, opriți-l și porniți-l din nou.  Când protecția la supraîncălzire a fost activată, ventilatorul funcționează în continuare. Nu opriți aparatul, lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 5 minute până când ledurile se opresc din clipiți alternativ.
Reacția cutanată după tratament durează mai mult decât de obicei.	Ați utilizat o setare de intensitate luminoasă care este prea puternică pentru dvs.	Data viitoare selectați o intensitate luminoasă mai slabă. Consultați capitolul „Utilizarea aparatului dvs. Philips Lumea”, secțiunea „Selectarea intensității luminoase corecte”.
Rezultatele tratamentului nu sunt satisfăcătoare.	Ați utilizat o setare de intensitate luminoasă care este prea slabă pentru dvs.  Nu ați aplicat pulsații pe o zonă de lângă o zonă tratată anterior.  Aparatul nu este eficient pentru culoarea părului dvs. de pe corp.  Nu utilizați aparatul suficient de des, conform recomandărilor.	Selectați o setare superioară data următoare.  Trebuie să aplicați pulsațiile aproape unele de altele.  În cazul în care culoarea părului dvs. este blond deschis, blond sau roșu, tratamentul nu este eficient.  Pentru a îndepărta toate firele de păr cu succes, vă sfătuim să respectați programul de tratament recomandat. Puteți reduce durata dintre tratamente, dar nu tratați mai des de o dată la fiecare două săptămâni.
	Răspundeți mai lent la tratamentul IPL.	Continuați să utilizați aparatul timp de cel puțin 6 luni, deoarece creșterea din nou a firelor de păr poate scădea pe parcursul acestei perioade.
Accesoriul pentru corp nu are un geam/un filtru/o fereastră integrată.	Acest lucru este normal.	Accesoriul pentru corp nu include un geam/un filtru/o fereastră.

## Pozdravljeni

Pozdravljeni v svetu lepote Lumea! Samo nekaj tednov vas ločuje od svilnato gladke kože.

Philips Lumea uporablja tehnologijo intenzivne utripajoče svetlobe (IPL), enega najučinkovitejših načinov stalnega preprečevanja rasti dlak. Ob tesnem sodelovanju z licenciranimi dermatologi smo to svetlobno tehnologijo, ki se je sprva uporabljala samo v profesionalnih lepotnih salonih, priredili za varno in učinkovito domačo uporabo. Naprava Philips Lumea je nežna ter omogoča priročno in učinkovito nego pri udobni jakosti svetlobe. Končno lahko pozabite na neželene dlake. Uživate v gladki koži ter vsakodnevnem sijajnem videzu in počutju.

Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Za več informacij obiščite [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea). Našli boste nasvete naših strokovnjakov, videoposnetke z navodili za uporabo in odgovore na pogosta vprašanja, s katerimi boste lahko kar najbolje izkoristili izdelek Lumea.

## Na kratko o aparatu (sl. 1)

- 1 Okence za izhod svetlobe z vgrajenim UV-filtrom
- 2 Nastavki
  - a Nastavek za telo
  - b Nastavek za obraz
  - c Nastavek za predel bikinija (SC1999)
- 3 Odsevnik v nastavku
- 4 Vgrajeni varnostni sistem
- 5 Senzor barve kože
- 6 Elektronski stiki
- 7 Gumb za osvetlitev
- 8 Odprtina za elektronske stike
- 9 Gumb za vklop/izklop
- 10 Indikatorji jakosti (1–5)
- 11 Indikator pripravljenosti za osvetlitev
- 12 Prezračevalne odprtine
- 13 Vtičnica naprave
- 14 Napajalnik
- 15 Manjši vtič
- 16 Torbica (ni prikazana)

## Kdo ne sme uporabljati naprave Lumea? Kontraindikacije

### Splošni pogoji

- Naprave nikoli ne uporabljajte, če imate kožo vrste V ali VI (sonce vas opeče redko ali nikoli, zelo temna porjavlost). Z uporabo bi močno tvegali pojav kožnih reakcij, kot so hiperpigmentacija in hipopigmentacija, izrazita pordelost ali opekline.

Opomba: Če želite preveriti, ali je vaša vrsta kože primerna za uporabo aparata, si ogledjte tabelo barv kože s številko 2 v zloženki.



- Aparata ne uporabljajte, če ste noseči ali dojite, saj ni preizkušena na nosečnicah in doječih materah.
- Aparata ne uporabljajte, če imate kakršne koli aktivne vsadke, na primer srčni spodbujevalnik, nevrostimulator, inzulinsko črpalko ipd.

### Zdravila/anamneza

Naprave ne uporabljajte, če jemljete katero od teh zdravil:

- če kožo trenutno zdravite ali ste jo v zadnjem tednu zdravili z alfa-hidroksi kislinami (AHA), beta-hidroksi kislinami (BHA), lokalnim izotretinoinom in azelaično kislino;
- Če ste v zadnjih šestih mesecih uporabljali zdravila, ki vsebujejo izotretinoin (Accutane ali Roaccutane), v kateri koli obliki. Zaradi tega zdravila je lahko koža dovzetnejša za raztrganine, rane in draženje.
- če uporabljate snovi ali zdravila, ki povečajo občutljivost za svetlobo, preberite priloženo navodilo zanje in aparata ne uporabljajte, če v navodilih piše, da lahko zdravilo povzroči fotoalergijsko oz. fototoksično reakcijo ali da se med jemanjem zdravila ne smete izpostavljati soncu;

- Če jemljete zdravila proti strjevanju krvi, vključno s pogosto uporabo aspirina, v takšni meri, ki ne dovoljuje minimalnega 1-tedenskega obdobja čiščenja pred vsakim depiliranjem.

Aparata ne uporabljajte:

- če ste se v zadnjih treh mesecih zdravili z obsevanjem ali kemoterapijo;
- Če uporabljate zdravila za lajšanje bolečin, ki zmanjšajo občutljivost kože za toploto.
- Če jemljete zdravila za zaviranje imunske odzivnosti.
- če ste bili na predelih, ki jih boste depilirali, v preteklih treh tednih operirani.

### Patologije/motnje

Aparata ne uporabljajte:

- če imate sladkorno bolezen ali druge sistemske ali presnovne bolezni;
- če imate kongestivno srčno popuščanje;
- če imate bolezen, povezano z občutljivostjo na svetlobo, na primer polimorfni odziv na svetlobo, koprivnico ali urtikarijo, porfirijo ipd.;
- če ste imeli v preteklosti motnje kolagena, vključno s tvorbo keloidne brazgotine, ali če so se vam rane slabo celile;
- če ste epileptik, občutljiv na utripajočo svetlobo;
- če je vaša koža občutljiva za svetlobo in se hitro pojavita izpuščaji ali alergijska reakcija;
- če imate kožno bolezen, kot je aktiven kožni rak, če ste preboleli kožnega raka ali raka na katerem koli drugem organu ali predelu telesa, kjer nameravate uporabiti napravo;
- če ste imeli v preteklosti težave z ožiljem, kot so krčne žile ali ektazija žil, na predelih, ki jih nameravate depilirati;
- če imate težave s krvavitvami;
- če ste imeli v preteklosti imunosupresivno bolezen (vključno z okužbo z virusom HIV ali AIDS-om).



## Bolezni kože

Aparata ne uporabljajte:

- če imate na predelih odstranjevanja dlavic okužbe, izpuščaje, opekline, vnete mešičke, odprte rane, abrazije, herpes simpleks (herpes), rane ali lezije in hematomi;
- na razdraženi (rdeči ali porezani), opečeni, nedavno porjaveli ali umetno porjaveli koži;
- na teh predelih: znamenjih, pegah, razširjenih venah, temneje obarvanih predelih, brazgotinah in kožnih nepravilnostih, ne da bi se posvetovali z zdravnikom. Lahko bi se pojavile opekline in spremembe barve kože, kar bi otežilo odkrivanje morebitnih kožnih bolezni;
- na teh predelih: kožnih bradavicah, tetovažah ali trajno naličenih predelih.

## Območja/predeli

Naprave ne uporabljajte na naslednjih predelih:



- okrog oči in blizu obrvi ali na njih;
- na obratu, ustnicah, prsni bradavicah in kolobarjih okoli njih, malih sramnih ustnicah, nožnici, zadnjični odprtini ter v nosnicah in ušesih;
- moški aparata ne smejo uporabljati na obrazu in vratu, vključno z vsemi predeli, kjer raste brada, in na genitalijah v celoti;
- na predelih, kjer uporabljate dolgo delujoče dezodorante. To bi lahko povzročilo kožne reakcije.
- Na čemer koli umetnem, kot so silikonski vsadki, subkutane kanile (npr. dozirni nastavek za inzulin) ali piercingi ali v bližini tega.

Opomba: Seznam ni izčrpen. Če niste prepričani, ali aparat lahko uporabljate, se posvetujte z zdravnikom.

## Pomembno

### Nevarnost



- Naprava in napajalnik se ne smeta zmočiti.
- Če se naprava pokvari, se ne dotikajte notranjih delov, da ne pride do električnega udara.
- Voda in elektrika sta nevarna kombinacija. Aparata ne uporabljajte v mokrem okolju (npr. v bližini polne kopalne kadi, delujoče prhe ali napolnjenega bazena).

### Opozorilo

- Naprava ni namenjena, da jo uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Naprava ni namenjena otrokom, mlajšim od 15 let. Najstniki, stari med 15 in 18 let, lahko napravo uporabljajo ob soglasju in/ali pomoči staršev ali skrbnikov. Odrasli, stari 18 let in več, lahko napravo uporabljajo samostojno.
- Napravo pred uporabo vedno preverite. Ne uporabljajte poškodovane naprave ali napajalnika.
- Naprave ne uporabljajte, če je UV-filter v okencu za izhod svetlobe poškodovan.
- Ne spreminjajte in ne odrežite nobenega dela napajalnika ali njegovega kabla, saj je to lahko nevarno.
- Za označevanje predelov, ki jih želite depilirati, ne uporabljajte svinčnika ali kemičnega svinčnika. Tako lahko povzročite opekline na koži.
- Če imate temno polt, bodite previdni, ko temnejši predel depilirate takoj za svetlejšim. Senzor barve kože morda ne bo takoj zablokiral osvetlitve na temnejšem delu telesa.

- Odstranjevanje dlačic z viri intenzivne pulzne svetlobe lahko pri nekaterih posameznikih povzroči večjo rast dlačic. Po trenutno dosegljivih podatkih so temu tveganju najbolj izpostavljene ženske sredozemskega, bližnjevzhodnega in južnoazijskega porekla, ki si odstranjujejo dlačice na obrazu in vratu.
- Okence za izhod svetlobe je lahko po uporabi zelo vroče. Notranjega dela okenca za izhod svetlobe se ne dotikajte, dokler se ne ohladi.

Opomba: Če po zadnjem odstranjevanju dlačic opazite spremembo barve kože (npr. po porjavitvi), priporočamo, da naredite kožni preizkus in počakate 30 minut, preden se spet lotite odstranjevanja dlačic.

### Preprečevanje poškodb

- Pretok zraka skozi prezračevalne reže aparata ne sme biti oviran.
- Aparata ne izpostavljajte močnim udarcem, ga ne stresajte in spuščajte iz rok.
- Če aparat prenesete iz zelo hladnega prostora v zelo topel prostor ali obratno, počakajte približno tri ure, preden ga uporabite.
- Aparat shranjujte na suhem mestu, kjer ni prahu.
- Aparata med uporabo ne izpostavljajte temperaturam pod 5 °C ali nad 35 °C.
- Aparat naj ne bo več ur izpostavljen neposredni sončni ali UV-svetlobi, da ne pride do poškodb.

### Pozor

- Ta aparat je namenjen samo odstranjevanju neželenih dlačic na predelih od obraza in vratu navzdol. Ne uporabljajte ga za noben drug namen. Če tega ne upoštevate, ste lahko izpostavljeni nevarnosti. Moški aparata ne smejo uporabljati na obrazu in vratu, vključno z vsemi predeli, kjer raste brada, in na genitalijah v celoti.

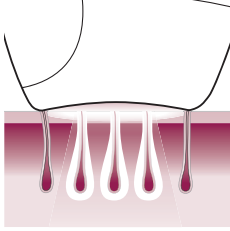


- Naprava ni pralna. Nikoli je ne potopite v vodo ali spirajte pod tekočo vodo.
- Zaradi higiene vam priporočamo, da napravo uporablja samo ena oseba.
- Uporabljajte samo nastavitve, primerne za vašo vrsto kože. Če napravo uporabljate pri višjih nastavitvah od priporočenih, se lahko nevarnost kožnih reakcij in neželenih učinkov poveča.
- Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.
- Razpršena svetloba, ki jo proizvaja aparat, ne škoduje očem. Med uporabo aparata ne glejte v poblisk svetlobe. Zato vam med uporabo ni treba nositi zaščitnih očal. Aparat uporabljajte v dobro osvetljenem prostoru, da bo svetloba iz aparata manj moteča.
- Za pregled ali popravilo naprave se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- Vklapljenega aparata nikdar ne puščajte brez nadzora. Po uporabi aparat vedno izklopite.
- Aparata ne uporabljajte, če kateri od pogojev, navedenih v poglavju »Kdo ne sme uporabljati aparata Lumea? Kontraindikacije«, velja za vas.
- Porjavitev kože z naravno ali umetno sončno svetlobo lahko vpliva na občutljivost in barvo kože. Opravite kožni preizkus, da ugotovite ustrezno nastavitev intenzivnosti svetlobe.
- Pred uporabo aparata Lumea kožo očistite in se prepričajte, da je brez dlačic, popolnoma suha in brez ostankov mastnih snovi.
- Isti predel kože med postopkom ne osvetlite več kot enkrat. To ne izboljša učinka, poveča pa nevarnost kožnih reakcij.
- Uporaba naprave Lumea ne sme biti nikoli boleča. Če imate neprijeten občutek, znižajte nastavitev jakosti svetlobe.

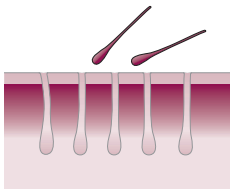
## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsova naprava ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

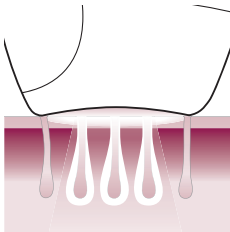
## Kako deluje tehnologija IPL



Tehnologija IPL v kožo oddaja nežne impulze svetlobe, ki jo absorbirajo korenine. Temnejše dlake boljše absorbirajo impulze svetlobe.



Impulzi svetlobe spodbujajo mešičke k mirovanju. Dlake nato naravno izpadejo, ponovna rast pa je preprečena, zato koža ostane svilnato gladka.

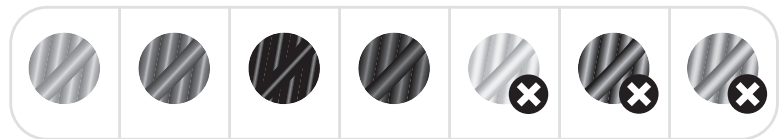


Rast dlak poteka v različnih fazah. Tehnologija IPL učinkuje samo na dlake, ki so v fazi rasti. Vendar vse dlake niso hkrati v fazi rasti. Zato priporočamo osem tedenski program nege, ki mu sledi vzdrževanje, da bodo zagotovo vse dlake učinkovito obdelane v fazi rasti.

Opomba: Lumea ne bo učinkovala, če imate svetle ali zelo svetle dlačice, saj takšne dlačice ne absorbirajo dovolj svetlobe. Spodaj si lahko ogledate barve dlačic, za katere je Lumea primerna in učinkovita.

## Primerne barve dlak

Opomba: Če želite preveriti, ali je barva vaših dlačic primerna za uporabo aparata, si oglejte tabelo barv dlačic s številko 3 v zloženki.



## Kaj lahko pričakujete

### Takoj po prvi uporabi

Po prvi uporabi lahko dlake izpadejo šele po tednu ali dveh. V prvih tednih po začetku uporabe boste opazili še nekaj rastočih dlak. Verjetno bodo to dlake, ki ob prvih nekaj uporabah niso bile v fazi rasti.

## Po 2 do 3 uporabah

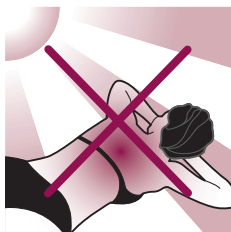
Po 2 do 3 uporabah bo opazna zmanjšana rast dlak. Vendar je pomembno, da se držite priporočenega programa nege in učinkovito obdelate vse dlake.

## Po 4 do 5 uporabah

Po 4 do 5 uporabah boste opazili zelo zmanjšano rast dlak na predelih, kjer ste uporabljali napravo Lumea. Opazno bo tudi zmanjšanje gostote dlak. Uporabo morate nato nadaljevati s pogostim vzdrževanjem (na 4 do 8 tednov), da ohranite rezultate.

## Nasveti za porjavitev

### Porjavitev z naravno ali umetno svetlobo



Namerno izpostavljanje kože naravni ali umetni sončni svetlobi z namenom porjavitve vpliva na občutljivost in barvo kože. Zato je pomembno naslednje:

- Po vsaki uporabi naprave počakajte vsaj 48 ur, preden se sončite ali umetno porjavite. Tudi po 48 urah se najprej prepričajte, da predeli kože, na katerih ste uporabili napravo, niso več pordeli.
- Če kožo izpostavljate soncu (brez namernega sončenja), na obdelanih predelih še 48 ur uporabljajte kremo za zaščito pred soncem s faktorjem SPF 50+. Po tem času lahko dva tedna uporabljate kremo za zaščito pred soncem s faktorjem SPF 30+.
- Po sončenju počakajte vsaj 2 tedna, preden uporabite napravo Lumea. Opravite kožni preizkus, da ugotovite ustrezno nastavitev intenzivnosti svetlobe.
- Naprave Lumea ne uporabljajte na delih telesa s sončnimi opeklinami.

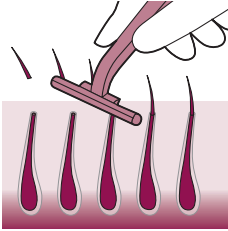
Opomba: Občasno in posredno izpostavljanje soncu ne šteje za porjavitev.

### Porjavitev s kremo

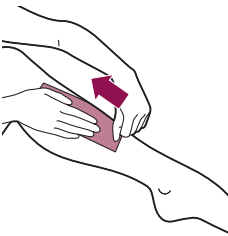
Če ste uporabili kremo za umetno porjavitev, počakajte, da umetna porjavitev popolnoma izgine, preden uporabite napravo.

## Pred uporabo naprave Lumea

### Priprava kože



Pred uporabo naprave Lumea pripravite kožo z odstranitvijo dlak s površine. Tako bodo deli dlake pod površino kože lahko absorbirali svetlobo, kar pomeni, da bo nega učinkovita. Dlake lahko pobrijete, postržete na kratko, epilirate ali odstranite z voskom. Ne uporabljajte krem za depilacijo, saj bi kemikalije lahko povzročile kožne reakcije.



Če ste izbrali vosek, pustite koži počivati 24 ur, preden uporabite napravo Lumea. Priporočamo, da se pred uporabo naprave oprhate. Tako boste s kože odstranili morebitne ostanke voska.

- 1 Nato pripravite predele, na katerih želite uporabiti napravo Lumea.
- 2 Kožo očistite in se prepričajte, da je popolnoma suha ter brez dlak ali ostankov mastnih snovi.

Opomba: Ko dlake prenehajo znova rasti, kar se navadno zgodi po 4 do 5 uporabah, kože pred uporabo naprave ni več treba pripravljati.

### Kožni preizkus

Če napravo Lumea uporabljate prvič ali po nedavni porjavitvi, opravite kožni preizkus na vseh predelih, ki jih boste obdelali. Kožni preizkus je potreben za preverjanje odziva kože na uporabo aparata in ugotavljanje, katera nastavitev jakosti svetlobe je ustrezna za posamezni predel.

- 1 Izberite predel blizu predela, ki ga želite depilirati.
- 2 Aparat vklopite. Izberite nastavitev 1.
- 3 Postavite napravo na kožo in pritisnite gumb za osvetlitev, da sprostite svetlobo.
- 4 Pomaknite napravo na naslednji predel, ki ga boste obdelali.
- 5 Povečajte nastavitev za eno stopnjo, pritisnite gumb za osvetlitev in premaknite napravo na naslednjo površino. To ponovite z vsemi stopnjami v priporočenem razponu za vašo vrsto kože.
- 6 Po kožnem preizkusu počakajte 24 ur in nato preverite, ali je na koži opazna kakšna reakcija. Če na koži opazite reakcijo, pri poznejših uporabah naprave izberite najvišjo nastavitev, na katero se koža ni odzvala. Kožni preizkus naredite na vseh predelih, ki jih nameravate obdelati.

## Uporaba naprave Philips Lumea

### Senzor barve kože

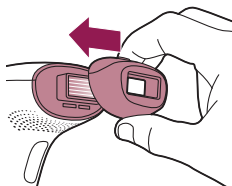
Vgrajeni senzor barve kože na začetku vsakega postopka in občasno med postopkom za dodatno varnost meri barvo kože. Če zazna, da je barva kože

pretemna za postopek z Lumeo, je naprava samodejno onemogočena, da ne pride do neželenih reakcij na koži. To pomeni, da aparat ne odda svetlobnih impulzov po pritisku gumba za osvetlitev.

## Nastavki

### Namestitev in odstranitev

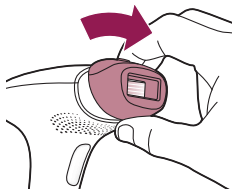
Nastavek namestite s preprostim potiskom na okence za izhod svetlobe, da se zaskoči.



Nastavek odstranite tako, da ga povlečete z okenca za izhod svetlobe.

### Nastavek za telo

Nastavek za telo lahko uporabite za odstranjevanje neželenih dlak na več predelih telesa. Lahko ga na primer uporabite za hitro obdelavo večjih predelov, kot so noge.



### Nastavek za obraz (SC1999)

Nastavek za obraz ima vgrajen dodaten svetlobni filter za še večjo varnost, zato ga lahko uporabljate za odstranjevanje neželenih dlačic na zgornji ustnici, bradi in zalizcih.



#### **Pozor:**

- Aparata Lumea ne uporabljajte za obrvi.
- Ko aparat uporabljate nad zgornjo ustnico, pazite, da ne osvetlite tudi ustnice.



### Nastavek za predel bikinija (SC1999)

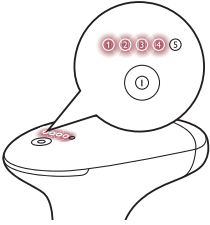
Nastavek za predel bikinija ima poseben filter za obdelavo debelejših dlak na predelu bikinija.

## Izbira ustrezne stopnje intenzivnosti svetlobe

Lumea ponuja 5 različnih jakosti svetlobe. Jakost svetlobe morate prilagoditi vrsti kože in jo nastaviti na ustrezno stopnjo.

- 1 Pri izbiranju prave nastavitve upoštevajte spodnjo tabelo.





- 2** Intenzivnost svetlobe nastavite tako, da pritisnete gumb za vkop/izklop, dokler ne dosežete ustrezne nastavitve. Ustrezna lučka intenzivnosti bo zasvetila belo.

Opomba: Če je barva vaše kože pretemna, se naprava samodejno onemogoči, da ne pride do neželenih reakcij na koži. Vgrajen senzor barve kože vam ne pove, katero intenziteto svetlobe uporabite, saj Philips Lumea omogoča izbiro intenzivnosti svetlobe, ki vam najbolj ustreza.

- 3** Uporaba naprave Lumea ne sme biti nikoli boleča. Če imate neprijeten občutek, znižajte nastavev jakosti svetlobe.
- 4** Če ste pred kratkim porjavili, opravite kožni preizkus, da ugotovite ustrezno nastavev jakosti svetlobe.

Vrsta kože	Barva kože	Nastavev intenzivnosti svetlobe
I	Bela. Sonce vas vedno opeče, vendar ne porjavite.	4/5
II	Bež. Sonce vas hitro opeče, porjavite pa zelo malo.	4/5
III	+Svetlo rjava. Sonce vas hitro opeče, porjavite počasi do svetlo rjave barve.	4/5
IV	Srednje rjava. Sonce vas redko opeče in zlahka porjavite.	3/4
V	Temno rjava. Sonce vas redko opeče in zelo hitro porjavite.	Naprave ne smete uporabljati
VI	Rjavočrna ali temnejša. Sonce vas redko opeče ali nikoli, porjavite zelo temno.	Naprave ne smete uporabljati

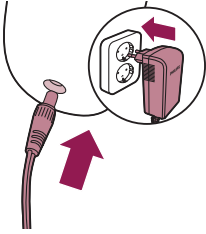
Opomba: Če želite preveriti, ali je vaša vrsta kože primerna za uporabo aparata, si oglejte tabelo barv kože s številko 2 v zloženki.



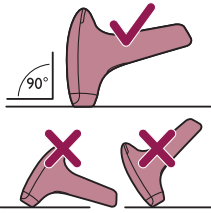
Opomba: Koža se lahko ob različnih dneh ali okoliščinah odzove različno. Možnih razlogov za to je več.

## Ravnanje z napravo

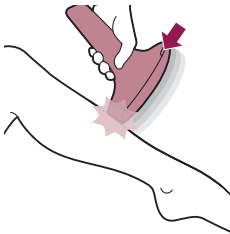
- 1** Pred uporabo očistite nastavke in okence za izhod svetlobe.



- 2 Manjši vtičac vstavite v aparat, napajalnik pa priključite v omrežno vtičnico.
- 3 Vklonite napravo in izberite ustrezno intenzivnost svetlobe za svojo polt.



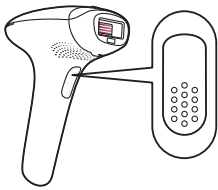
- 4 Napravo postavite na kožo pod kotom 90°, tako da se nastavek in vgrajeni varnostni sistem dotikata kože.  
Vgrajeni varnostni sistem preprečuje nenamerno sproženje svetlobe, ko se naprava ne dotika kože.



- 5 Napravo odločno pritisnite na kožo, da se bo dobro prilegala. Aparat nato samodejno opravi analizo barve kože in lučka na aparatu začne svetiti belo, kar pomeni, da lahko začnete nego.

Opomba: Če lučka pripravljenosti za osvetlitev zasveti oranžno, vaša koža ni primerna za nego. V tem primeru se naprava samodejno onemogoči. Napravo lahko uporabljate na drugih območjih, kjer je barva kože svetlejša.

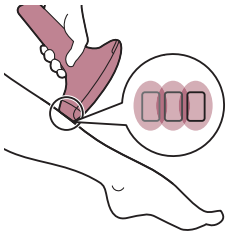
NASVET: Če napravo Lumea uporabljate na predelu bikinija in ne želite depilirati vseh dlak, pazite, da senzorja barve kože ne boste postavili na preostale dlačice, saj lahko v tem primeru naprava zablokira..



- 6 Pritisnite gumb za osvetlitev, da sprostite svetlobo. Občutili boste toploto zaradi osvetlitve.

Opomba: Svetloba, ki jo proizvaja naprava, ne škoduje očem. Zato vam med uporabo ni treba nositi zaščitnih očal. Napravo uporabljajte v dobro osvetljenem prostoru da bo njena svetloba manj moteča.

- 7 Pomaknite napravo na naslednji predel, ki ga boste obdelali. Po vsaki osvetlitvi traja največ 3,5 sekunde, da se naprava znova pripravi na osvetlitev. Osvetlitev lahko sprožite, ko znova zasveti indikator pripravljenosti za osvetlitev.



- 8 Osvetljuje predele enega za drugim in tako zagotovite, da bodo obdelani vsi. Učinkovita svetloba se oddaja samo skozi okenca za izhod svetlobe. Vedno poskrbite, da isti predel osvetlite le enkrat. Dvakratna osvetlitev istega predela ne izboljša učinka, poveča pa nevarnost kožnih reakcij.
- 9 Ko končate odstranjevanje, dve sekundi pridržite gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat.

### Dva načina obdelave: »žigosanje in osvetlitev« ter »pomikanje in osvetlitev«

Naprava Philips Lumea ponuja dva načina nege za priročnejšo uporabo na različnih delih telesa:

- Način »žigosanje in osvetlitev« je najboljši za obdelavo majhnih ali zaobljenih predelov, kot so kolena in pazduhe. Samo pritisnite in spustite gumb za osvetlitev, da enkrat sprostite svetlobo.
- Način »pomikanje in osvetlitev« je priročen predvsem za obdelavo večjih predelov, kot so noge. Gumb za osvetlitev držite pritisnjen, medtem ko napravo pomikate po koži, da sprožite več zaporednih osvetlitev.

## Priporočeni program nege



### Začetek uporabe naprave

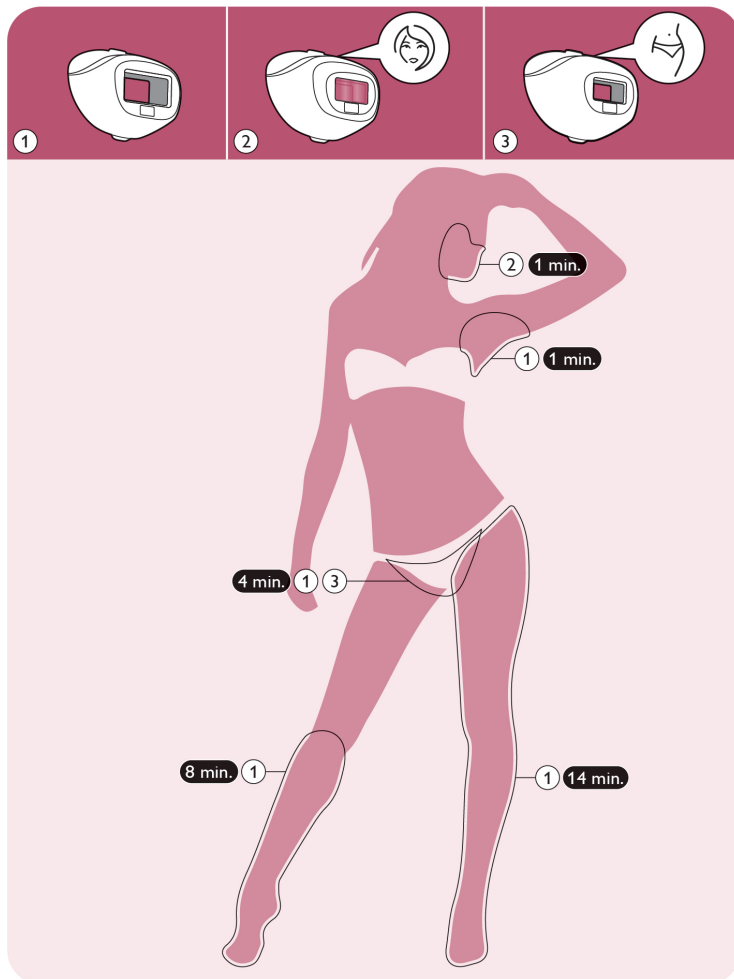
Svetujemo, da pri prvih 4 do 5 uporabah uporabite napravo Philips Lumea enkrat na dva tedna, da boste zagotovo obdelali vse dlake.



### Vzdrževanje

Po začetni negi (od 4 do 5 uporab) priporočamo vzdrževanje na 4 do 8 tednov, ko opazite rast novih dlak. Tako boste ohranili rezultate in mesece uživali v gladki koži. Čas med posameznimi uporabami se lahko razlikuje glede na to, kako hitro vam znova zrastejo dlake, in tudi med različnimi deli telesa.

## Priporočeni nastavek in čas nege za posamezne dele telesa



## Po uporabi

### Pogoste kožne reakcije

Koža bo morda nekoliko pordela ali pa boste občutili zbadanje, mravljinčenje ali toploto. Ta reakcija je popolnoma neškodljiva in hitro izgine. Zaradi britja ali kombinacije britja in obdelave s svetlobo boste morda imeli težave s suho kožo ali srbenjem. Predel lahko hladite z tedom ali mokro brisačo za obraz. Če suhost ne izgine, lahko 24 ur po obdelavi na suhem predelu uporabite neodišavljeno vlažilno emulzijo.

## Redki stranski učinki

- Opekline, močna rdečica (npr. okrog mešičkov) in otekanje: pojavijo se redko. Pojavijo se lahko takrat, ko uporabljate preveliko intenzivnost svetlobe za svojo polt. Če te reakcije v treh dneh ne izginejo, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Razbarvanje kože: pojavi se v zelo redkih primerih. Razbarvanje kože se pokaže kot lise, ki so temnejše (hiperpigmentacija) ali svetlejše (hipopigmentacija) od kože v neposredni bližini. Pojavi se lahko takrat, ko uporabljate previsoko intenzivnost svetlobe za svojo polt. Če razbarvanje v dveh tednih ne izgine, se posvetujte z zdravnikom. Razbarvanih predelov kože ne depilirajte, dokler razbarvanje ne izgine in je barva kože spet normalna.
- Kožne okužbe so zelo redke, lahko pa se pojavijo zaradi (mikro)ranic, opečene kože, razdražene kože ipd.
- Segrevanje povrhnjice (ostro zarisan rjavkast predel, ki se pogosto pojavi pri temnejši polti in ga ne spremlja suhost kože): Ta reakcija se pojavi zelo redko. Če ta reakcija v enem tednu ne izgine, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Mehurji (videti so kot majhni mehurčki na površini kože): pojavi se v zelo redkih primerih. Če ta reakcija v enem mesecu ne izgine oziroma če se koža še okuži, se posvetujte z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli, in poskrbite, da boste uporabili manjšo intenzivnost.
- Brazgotine: pogosto so sekundarna posledica opeklin, ki se lahko celijo več kot mesec dni.

- Folikulitis (zatekanje okrog mešičkov v kombinaciji z gnojnimi mehurčki): ta reakcija se pojavi zelo redko in je posledica bakterij, ki so prodrle skozi poškodovano kožo. Če se pojavi takšna reakcija, se posvetujte z zdravnikom, saj je za folikulitis potrebno antibiotično mazilo.
- Močna bolečina: pojavi se lahko med depiliranjem ali po njem, če ste aparat uporabljali na neobriti koži, če ste uporabili preveliko intenzivnost svetlobe za svojo polt, če ste isti predel osvetlili večkrat in če ste aparat uporabljali na odprtih ranah, vnetjih, okužbah, tetovažah, opeklinah ipd.

## Nega po uporabi aparata

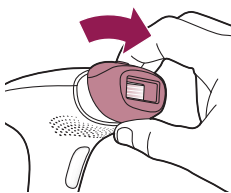
Po uporabi aparata lahko na depiliranih predelih varno uporabljate losjone, kreme, deodorant, vlažilno kremo ali kozmetiko. Če je koža po uporabi aparata razdražena ali pordela, počakajte, da težava izgine, preden nanesete kakršen koli izdelek. Če koža postane razdražena po nanosu kozmetičnega izdelka, ga izperite z vodo.

Opomba: tudi če upoštevate vsa navodila, se vam lahko pojavijo reakcije na koži. V tem primeru neahajte uporabljati aparat in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

## Čiščenje in shranjevanje

Po uporabi napravo izklopite, izključite iz električnega omrežja in jo pustite, da se ohladi.

- 1 Odstranite nastavek.

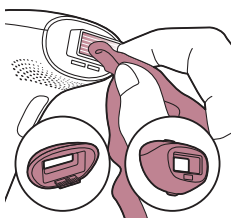


- 2 Mehko krpo, ki je priložena napravi, navlažite z nekaj kapljami vode in očistite naslednje dele:

- okence za izhod svetlobe
- zunanjo površino nastavkov
- odsevnik v nastavku
- rdeče filtrirno steklo v nastavku za obraz.

- 3 Po čiščenju dele pustite, da se temeljito posušijo na zraku.

- 4 Napravo hranite v neprašnem in suhem prostoru pri temperaturi med 0 °C in 60 °C.



## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

## Tehnični podatki

### SC1999, SC1997

Nazivna napetost	100–240 V
Nazivna frekvenca	50–60 Hz
Nazivna vhodna moč	36 W
Zaščita proti električnemu udaru	Razred II
Stopnja zaščite	IP 30 (EN 60529)
Pogoji uporabe	Temperatura: +15 °C do +35 °C
Temperatura za shranjevanje	–25 °C do 70 °C
Vlažnost pri shranjevanju	Manj kot 90 % (brez kondenzacije)

## Slovenščina

Pritisk pri delovanju	700–1060 hPa
Višina	Največ 3000 m
Valovne dolžine, ki se oddajajo	530–1400 nm
Optična izpostavljenost	2,5–5,0 J/cm <sup>2</sup> – odvisno od izbrane vsebine
Največja optična energija	20 J
Trajanje impulza	<2,5 ms
Čas ponovitve	1–3,5 s – odvisno od izbrane vsebine
Optična homogenost	Največ +/- 20 % odstopanje od povprečne optične izpostavljenosti na predelu, ki se osvetljuje

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi naprave. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Med uporabo se naprava/napajalnik segreje.	To je običajno.	Ukrepanje ni potrebno.
Ko aparat prislonim na kožo, se osvetlitev ne sproži. Indikator pripravljenosti za osvetlitev utripa oranžno in nato sveti oranžno.	Koža na predelih, ki jih boste depilirali, je pretemna.	Aparat Lumea lahko uporabljate na drugih delih telesa, kjer je barva kože svetlejša.
Indikator pripravljenosti za osvetlitev ne zasveti, ko nastavek postavim na kožo, vendar hladilni ventilator deluje.	Aparat ni popolnoma v stiku s kožo.	Aparat postavite na kožo pod kotom 90 °, tako da se vgrajeni varnostni sistem dotika kože.
Indikator pripravljenosti za osvetlitev zasveti belo, vendar naprava ne odda svetlobe, ko pritisnem gumb za osvetlitev.	Napravo je treba ponastaviti.	Če želite ponastaviti napravo, jo izklopite in spet vklopite.



Težava	Možni vzrok	Rešitev
Indikatorske lučke za intenzivnost izmenično utripajo od 1 do 5 in nato od 5 do 1.	Napravo je treba ponastaviti.	Če želite ponastaviti napravo, jo izklopite in spet vklopite.
	Vključena je zaščita pred pregrevanjem.	Ko je vključena zaščita pred pregrevanjem, hladilni ventilator kljub temu deluje. Naprave ne izklopite, vendar počakajte približno 5 minut, da lučke nehajo izmenično utripati.
Kožna reakcija po depilaciji traja dlje kot običajno.	Uporabili ste previsoko nastavitev intenzivnosti svetlobe.	Naslednjič izberite nižjo nastavitev intenzivnosti. Oglejte si poglavje »Uporaba naprave Philips Lumea«, razdelek »Izbira ustrezne stopnje intenzivnosti svetlobe«.
Rezultati nege niso zadovoljivi.	Uporabili ste prenizko nastavitev intenzivnosti svetlobe.	Naslednjič izberite višjo stopnjo intenzivnosti.
	Niste osvetlili predela zraven predela, ki ste ga že obdelali.	Osvetljuje predele drugega za drugim.
	Naprava ne deluje na barvi vaših dlak.	Depilacija ne bo učinkovita, če imate svetle, zelo svetle ali rdečkaste dlake.
	Aparata ne uporabljate tako pogosto, kot je priporočeno.	Če želite uspešno odstraniti vse dlake, svetujemo, da upoštevate priporočen urnik depilacije. Čas med depilacijami lahko zmanjšate, vendar ne depilirajte pogosteje kot enkrat na dva tedna.
	Na odstranjevanje z intenzivno impulzno svetlobo se odzivate počasneje.	Napravo uporabljajte vsaj 6 mesecev, saj se v lahko tem obdobju vnovična rast dlak zmanjša.
Moj nastavek za telo nima vgrajenega stekla/filtra/okenca.	To je običajno.	Nastavek za telo ne vsebuje stekla/filtra/okenca.

## Vitajte

Vitajte vo svete krásy Lumea! Do zamatovo hebkej pokožky vám ostáva len niekoľko týždňov.

Zariadenie Philips Lumea využíva technológiou intenzívneho pulzného svetla (IPL), ktorá je známa ako jedna z najúčinnjších metód nepretržitého predchádzania opakovanému rastu ochlpenia. Túto technológiu, pôvodne používanú v profesionálnych salónoch krásy, sme v úzkej spolupráci s licencovanými dermatológmi prevzali na dosiahnutie jednoduchého a účinného používania v bezpečí vášho domova. Zariadenie Philips Lumea je jemné a ponúka pohodlné a účinné ošetrovanie pri intenzite svetla, ktorá vám bude príjemná. Nechcené ochlpenie bude konečne záležitosťou minulosti. Užívajte si pocit bez ochlpenia, vyzerajte a cítte sa úžasne každý deň.

Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea), kde sa nachádzajú rady odborníkov, videá s návodmi a často kladené otázky. Pomôžu vám čo najlepšie využívať vaše zariadenie Lumea.

## Prehľad zariadenia (obr. 1)

- 1 Okienko pre výstup svetla s integrovaným UV filtrom
- 2 Nástavce
  - a Nástavec na ošetrovanie tela
  - b Nástavec na tvár
  - c Nástavec na oblasť bikin (SC1999)
- 3 Reflektor vnútri nástavca
- 4 Integrovaný bezpečnostný systém
- 5 Snímač odtieňa pokožky
- 6 Elektronické kontakty
- 7 Tlačidlo aktivácie impulzu
- 8 Otvor pre elektronické kontakty
- 9 Vypínač
- 10 Indikátory intenzity (1 – 5)
- 11 Indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu
- 12 Vetracie otvory
- 13 Zásuvka zariadenia
- 14 Adaptér
- 15 Malá koncovka
- 16 Puzdro (nie je zobrazené na obrázku)

## Kto by zariadenie Lumea nemal používať? Kontraindikácie

### Všeobecné podmienky

- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak máte typ pokožky V alebo VI (zriedkavé až žiadne spálenie, veľmi tmavé opálenie). V takom prípade vám hrozí vysoké riziko výskytu reakcií pokožky, ako je hyperpigmentácia či hypopigmentácia, silné sčervenanie či popáleniny.

Poznámka: Ak chcete skontrolovať, či môžete zariadenie používať na svojom type pokožky, pozrite si tabuľku odtieňov pokožky s číslom dva na rozkladacej strane.



- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak ste tehotná alebo dojčíte, pretože u tehotných či dojčiacich žien nebolo používanie zariadenia testované.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak máte aktívne implantáty, ako napríklad kardiostimulátor, neurostimulátor, inzulínovú pumpu atď.

### Lieky/história

Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak užívate niektorý z nižšie uvedených liekov:

- Ak máte pokožku, ktorá je ošetrovaná alebo bola v poslednom týždni ošetrovaná pomocou alfa hydroxykyselín (AHA), beta hydroxykyselín (BHA), lokálnym izotretinoínom a kyselinou azelaovou.
- Ak ste v akejkoľvek forme užívali izotretinoín Accutane alebo Roaccutance v priebehu uplynulých šiestich mesiacov. Toto ošetrovanie môže zvyšovať citlivosť pokožky a pravdepodobnosť vzniku tržných rán, odrenín a podráždenia.

- Ak užívate látky alebo liečivá na liečbu citlivosti na svetlo, pozrite si pribalený popis k vášmu lieku a nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je uvedené, že tieto látky môžu spôsobiť alergické reakcie na svetlo, alebo ak je pri užívaní lieku potrebné vyhýbať sa pobytu na priamom slnku.
- Ak užívate lieky proti zrážaniu krvi, vrátane intenzívneho užívania aspirínu, ktoré neumožňuje aspoň 1-týždňové obdobie na očistenie organizmu pred každým ošetrovaním.

Zariadenie nikdy nepoužívajte:

- ak ste za posledné 3 mesiace absolvovali rádioterapiu alebo chemoterapiu,
- ak užívate lieky na tíšenie bolesti, ktoré znižujú citlivosť na teplo,
- ak užívate imunosupresíva,
- ak ste počas posledných 3 týždňov na ošetrovaných oblastiach podstúpili operačný zákrok.

### **Patologické stavy/ochorenia**

Zariadenie nikdy nepoužívajte:

- ak máte cukrovku alebo trpíte systémovým či metabolickým ochorením,
- ak máte kongestívnu chorobu srdca,
- ak máte chorobu vyznačujúcu sa citlivosťou na svetlo, ako je napríklad polymorfná svetelná dermatóza (PMLE), urticaria solaris, porucha metabolizmu porfyrínu atď.,
- ak ste v minulosti trpeli poruchami vylučovania kolagénu, vrátane prípadov tvorby keloidových jaziev alebo prípadov pomalého hojenia rán,
- ak trpíte epilepsiou s citlivosťou na svetelné žiarenie,
- ak máte pokožku citlivú na svetlo a náchylnú na tvorbu vyrážok alebo alergických reakcií,
- ak máte ochorenie pokožky, ako napr. aktívnu rakovinu kože, ak ste v minulosti prekonalí rakovinu kože alebo inú lokálnu rakovinu v ošetrovaných oblastiach,

- ak ste v minulosti trpeli cievnyimi poruchami, ako je prítomnosť varikózných ciev alebo vaskulárna ektázia v ošetrovaných oblastiach,
- ak máte poruchu zrážanlivosti krvi,
- ak ste prekonali imunosupresívnu chorobu (vrátane infekcie vírusom HIV alebo AIDS).

## Kožné ochorenie

Zariadenie nikdy nepoužívajte:

- ak máte v ošetrovaných oblastiach infekcie, ekzémy, popáleniny, zapálené vlasové folikuly, otvorené tržné rany, odreniny, herpes, rany alebo lézie a podliatiny,
- na ošetrenie podráždenej (začerveneanej alebo porezanej), spálenej, nedávno opálenej pokožky alebo pokožky s umelým opálením,
- na nasledujúcich miestach: v oblasti materských znamienok, pieh, veľkých žil, na tmavých pigmentových oblastiach, jazvách a kožných anomáliách bez konzultácie s lekárom. To by mohlo spôsobiť popálenie a zmenu farby pokožky, čím sa potenciálne sťažuje identifikácia kožných ochorení.
- na nasledujúcich miestach: na bradaviciach, tetovaniach alebo permanentnom mejkape.

## Miesto/oblasti

Zariadenie nikdy nepoužívajte na ošetrenie nasledujúcich oblastí:



- okolo očí a na obočích a v jeho blízkosti,
- oblasť tváre, pier, bradaviek, dvorcov prsných bradaviek, malých pyskov ohanbia, vagíny, konečníka a vnútra nosných dierok a uší,
- muži nesmú používať zariadenie na tvári a krku vrátane všetkých častí zarastajúcich bradou a celej oblasti genitálií,

- v oblastiach, kde používate dezodoranty s dlhotrvajúcim účinkom (môže to vyvolať kožné reakcie),
- nad umelými náhradami alebo v ich blízkosti – napr. silikónové implantáty, podkožné injekčné porty (napr. na podávanie inzulínu) alebo piercingy.

Poznámka: tento zoznam nie je úplný. Ak si nie ste istý, či môžete zariadenie používať, odporúčame poradiť sa so svojím lekárom.

## Dôležité

### Nebezpečenstvo



- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu.
- Ak sa zariadenie poškodí, nedotýkajte sa žiadnej z vnútorných častí, aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom.
- Voda a elektrina sú nebezpečná kombinácia. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. v blízkosti plnej vane, sprchy alebo bazéna).

### Varovanie

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom, alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Toto zariadenie nie je určené pre deti mladšie ako 15 rokov. Dospievajúce deti vo veku od 15 do 18 rokov môžu zariadenie používať so súhlasom a/alebo pomocou rodičov alebo osôb, ktoré sú za ne zodpovedné. Dospelé osoby od 18 rokov môžu zariadenie používať bez akýchkoľvek obmedzení.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené.

- Ak je UV filter okienka pre výstup svetla poškodený, zariadenie nepoužívajte.
- Neupravujte ani neodrezávajte žiadnu časť adaptéra ani kábla, pretože by mohlo dôjsť k nebezpečnej situácii.
- Na označenie oblastí ošetrovania nepoužívajte ceruzku ani pero. Mohlo by vám to spôsobiť popáleniny.
- Ak máte tmavší odtieň pokožky, postupujte opatrne a tmavšiu plochu ošetríte bezprostredne po ošetrovaní svetlejšej plochy. Snímač odtieňa pokožky nemusí okamžite zablokovať ošetrovanie tmavšej časti tela.
- Odstraňovanie ochlpenia laserom alebo zdrojmi intenzívneho pulzného svetla môže u niektorých ľudí spôsobiť zvýšený rast ochlpenia. Na základe aktuálne dostupných údajov sú najväčšiemu riziku tejto reakcie vystavené ženy pochádzajúce zo Stredomoria, Blízkeho východu a južnej Ázie v prípade ošetrovania tváre a krku.
- Okienko na výstup svetla sa počas používania môže zohriať na vysokú teplotu. Vnútornej časti okienka na výstup svetla sa nedotýkajte, kým nevychladne.

Poznámka: Ak ste si od minulého ošetrovania všimli zmenu odtieňa pokožky (napr. v dôsledku opálenia), odporúčame vám vykonať kožný test a pred nasledujúcim ošetrovaním počkať 30 minút.

## Predchádzanie poškodeniu

- Uistite sa, že nič nebráni prúdeniu vzduchu cez vetracie otvory na bočných stranách a v zadnej časti zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevystavuje tvrdým nárazom, netraste ním a zabráňte jeho pádu na zem.
- Ak zariadenie prenášate z veľmi chladného prostredia do veľmi teplého prostredia alebo naopak, pred použitím počkajte približne 3 hodiny.
- Zariadenie odkladajte na bezprašné a suché miesto.
- Zariadenie pri používaní nevystavujte teplotám nižším ako 5 °C alebo vyšším ako 35 °C.

- Zariadenie nevystavujte na niekoľko hodín priamemu slnečnému svetlu ani UV žiareniu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.

## Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na odstraňovanie neželaného telesného ochlpenia z oblastí pod tvárou a krkom. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely. V prípade nedodržania tohto pokynu sa vystavujete riziku. Muži ho nesmú používať na tvári a krku vrátane všetkých častí zarastajúcich bradou a celej oblasti genitálií.



- Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Zariadenie používajte len pri nastaveniach, ktoré vyhovujú vašej pokožke. Používanie vyšších než odporúčaných nastavení môže zvýšiť riziko vzniku kožných reakcií alebo vedľajších účinkov.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Rozptýlené svetlo vyžarované zariadením neškodí vašim očiam. Pri používaní zariadenia sa nepozerajte na pulzujúce svetlo. Počas používania nemusíte nosiť okuliare. Zariadenie používajte v dobre osvetlenej miestnosti. Znižuje sa tak prenikanie svetla do očí.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú a prípade potreby opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
- Po zapnutí nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru. Po použití zariadenie vždy vypnite.

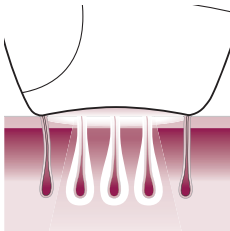


- Zariadenie nepoužívajte v žiadnom z prípadov uvedených v časti „Kto by zariadenie Lumea nemal používať? Kontraindikácie“.
- Opalovanie prirodzeným alebo umelým slnečným svetlom môže ovplyvniť citlivosť a farbu vašej pokožky. Na určenie vhodného nastavenia intenzity svetla vykonajte kožný test.
- Pred použitím zariadenia Lumea si očistite pokožku a uistite sa, že je bez ochlpenia, úplne suchá a neobsahuje olejové látky.
- Počas ošetrovania neprechádzajte rovnakú plochu pokožky viac než raz. Nezlepší sa tým účinnosť ošetrovania, ale zvýši sa riziko výskytu reakcií pokožky.
- Zariadenie Lumea by nikdy nemalo spôsobovať bolesť. Pri nepríjemných pocitoch znížte nastavenie intenzity svetla.

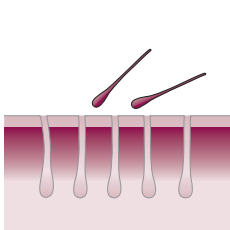
## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

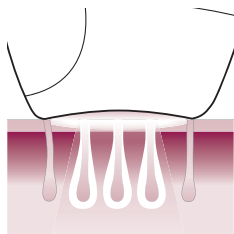
## Ako funguje technológia IPL?



Pri použití technológie IPL sú jemné impulzy svetla aplikované na pokožku a potom sú absorbované vlasovým korienkom. Čím je farba chlípka tmavšia, tým lepšie dokáže absorbovať impulzy svetla.



Impulzy svetla stimulujú vlasový folikul, aby prešiel do fázy odpočinku. Výsledkom toho je prirodzené oddelenie chlípku a zabránenie jeho rastu. Tak ostane vaša pokožka zamatovo hebká.

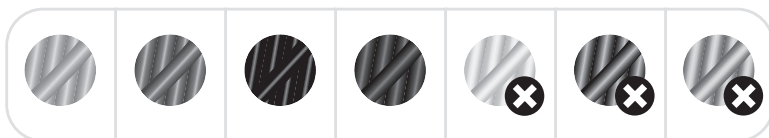


Rast chĺpkov pozostáva z rôznych fáz. Technológia IPL je účinná len v rastovej fáze chĺpkov. Nie všetky chĺpky sa v rastovej fáze nachádzajú v rovnakom čase. Preto sa odporúča 8-týždňový rozvrh ošetrovania nasledovaný úpravami. Zaisť sa tak, že všetky chĺpky budú účinne ošetrené počas rastovej fázy.

Poznámka: Ak je farba vášho ochĺpenia blond alebo svetlý blond, ošetrovanie pomocou zariadenia Lumea nebude účinné, pretože chĺpky neabsorbujú dostatok svetla. Nižšie nájdete farby chĺpkov, pre ktoré je zariadenie Lumea vhodné a účinné.

## Vhodné farby telesného ochĺpenia:

Poznámka: Ak chcete skontrolovať, či môžete zariadenie používať na svojej farbe ochĺpenia, pozrite si tabuľku farieb ochĺpenia s číslom tri na rozkladacej strane.



## Čo možno očakávať

### Hneď po 1. použití

Po prvom použití môže chĺpkom trvať 1 až 2 týždne, kým vypadnú. V prvom týždni po počiatočnom ošetrovaní môžete stále vidieť rásť niektoré chĺpky. To sú pravdepodobne chĺpky, ktoré počas prvého ošetrovania neboli vo fáze rastu.

### Po 2 – 3 ošetrovaniach

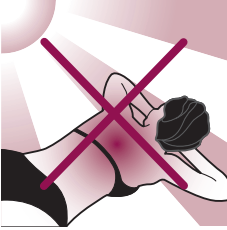
Po 2 – 3 ošetrovaniach by sa mal objaviť viditeľný úbytok v raste ochĺpenia. Na to, aby ste účinne odstránili všetky chĺpky, je ale dôležité, aby ste pokračovali v ošetrovaní podľa odporúčaného rozvrhu.

### Po 4 – 5 ošetrovaniach

Po 4 – 5 ošetrovaniach by ste mali vidieť významný úbytok v raste ochĺpenia v oblastiach, ktoré ste ošetrili pomocou zariadenia Lumea. Mali by ste vidieť aj úbytok hustoty ochĺpenia. Aby ste si uchovali výsledok, pokračujte v ošetrovaní s častými úpravami (každých 4 – 8 týždňov).

## Rady týkajúce sa opaľovania

### Opaľovanie pomocou prirodzeného alebo umelého svetla



Úmyselné vystavovanie pokožky prirodzenému a umelému slnečnému svetlu s cieľom opáliť sa ovplyvňuje citlivosť a farbu vašej pokožky. Preto je veľmi dôležité::

- Pred opaľovaním počkajte aspoň 48 hodín po každom ošetrení. Aj po uplynutí 48 hodín sa uistite, že pokožka už nevykazuje známky začervenania spôsobeného ošetrením.
- V prípade vystavenia pokožky slnku (bez úmyselného opaľovania) počas 48 hodín po ošetrení používajte opaľovací krém s ochranným faktorom 50+. Po tomto období môžete dva týždne používať opaľovací krém s ochranným faktorom 30+.
- Po opaľovaní počkajte aspoň 2 týždne pred tým, ako použijete zariadenie Lumea. Na určenie vhodného nastavenia intenzity svetla vykonajte kožný test.
- Zariadenie Philips Lumea nepoužívajte na oblasti spálené slnkom.

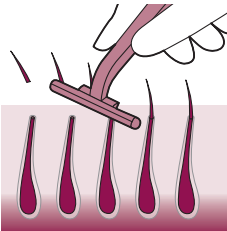
Poznámka: Príležitostné a nepriame vystavenie slnku sa nepočíta ako opaľovanie.

### Opaľovanie s použitím krémov

Ak ste použili samoopaľovací krém, pred použitím zariadenia počkajte, kým umelé opálenie úplne nezmizne.

## Pred použitím zariadenia Lumea

### Príprava pokožky



Pred použitím zariadenia Lumea by ste mali pripraviť svoju pokožku odstránením chlpkov na povrchu kože. To umožní absorpciu svetla časťami chlpkov pod povrchom kože a zaistiť účinné ošetrenie. Chlčky si môžete oholiť, ostrihať na krátko, epilovať alebo odstrániť pomocou vosku. Nepoužívajte depilačné krémy, pretože by chemikálie mohli vyvolať kožné reakcie.



Ak sa rozhodnete ochlpenie odstrániť pomocou vosku, pred použitím zariadenia Lumea počkajte 24 hodín, aby si pokožka oddýchla. Odporúčame, aby ste sa pred ošetrením osprchovali. Tak zaistíte, že sa z vašej pokožky odstránia všetky zvyšky vosku.

- 1** Pripravte oblasti, ktoré budete ošetrovať zariadením Lumea.
- 2** Očistite pokožku a uistite sa, že je bez ochlpenia, úplne suchá a neobsahuje olejové látky.

Poznámka: Keď chlčky prestanú dorastať, zvyčajne po 4 – 5 ošetreniach, pokožku si už nebudete musieť pred ošetrením pomocou zariadenia pripravovať.

## Kožný test

Keď používate zariadenie Lumea prvýkrát alebo po nedávnom opalovaní, vykonajte kožný test na každej oblasti, ktorú chcete ošetriť. Kožný test je potrebný na to, aby sa skontrolovala reakcia vašej pokožky, a aby sa stanovilo správne nastavenie intenzity svetla pre každú oblasť tela.

- 1 Vyberte si oblasť v blízkosti oblasti, ktorú chcete ošetrovať.
- 2 Vypnite zariadenie. Uistite sa, že ste vybrali nastavenie 1.
- 3 Umiestnite zariadenie oproti pokožke a stlačte tlačidlo impulzu, čím ho spustíte.
- 4 Posúvajte zariadenie ponad kožu na ďalšie miesto, ktoré chcete ošetriť.
- 5 Zvýšte nastavenie o jednu úroveň, aplikujte impulz a posuňte zariadenie na ďalšiu oblasť. Toto zopakujte pre všetky úrovne v rámci rozsahu pre váš typ pokožky.
- 6 Po každom teste počkajte 24 hodín a skontrolujte, či sa na pokožke neobjavila žiadna reakcia. Ak vaša pokožka vykazuje známky reakcií, pre ďalšie použitie zvolte najvyššie nastavenie, ktoré nevyvolalo žiadne kožné reakcie. Kožný test by ste mali vykonať na všetkých oblastiach, ktoré chcete ošetriť.

## Používanie zariadenia Philips Lumea

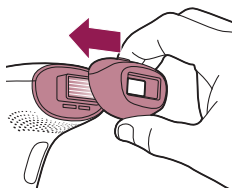
### Snímač odtieňa pokožky

Na zaistenie dodatočnej bezpečnosti integrovaný snímač odtieňa pokožky zmeria odtieň pokožky na začiatku každej procedúry a príležitostne počas nej. Ak zistí, že odtieň pokožky je príliš tmavý na ošetrovanie zariadením Lumea, zariadenie sa automaticky vypne, aby sa predišlo vzniku kožných reakcií. To znamená, že po stlačení tlačidla aktivácie impulzu zariadenie impulzy nevyžiari.

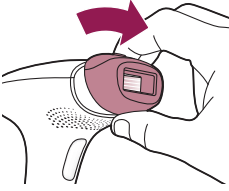
### Nástavce

#### Umiestnenie a odstraňovanie

Ak chcete umiestniť nový nástavec, jednoducho ho nasadíte na okienko pre výstup svetla.



Ak chcete odstrániť nástavec, jednoducho ho vytiahnite z okienka pre výstup svetla.



### Nástavec na ošetrovanie tela

Nástavec na ošetrovanie tela umožňuje ošetrovanie neželaných chlčpkov na viacerých častiach tela v oblastiach od krku smerom nadol. Môžete ho napríklad použiť na rýchle ošetrenie väčších plôch (ako napr. nôh).

### Nástavec na tvár (SC1999)

Nástavec na tvár obsahuje prídavný integrovaný svetelný filter zvyšujúci bezpečnosť a je možné ho preto používať na ošetrovanie neželaného ochlpenia tváre v oblasti vrchnej pery, brady a bokombrád.



#### Výstraha:

- Pomocou zariadenia Lumea neošetrujte obočie.
- Pri ošetrovaní oblastí nad hornou perou dávajte pozor, aby ste impulz neaplikovali na peru.



### Nástavec na oblasť bikín (SC1999)

Nástavec na oblasť bikín má špeciálny filter na ošetrovanie hrubších chlčpkov v oblasti bikín.

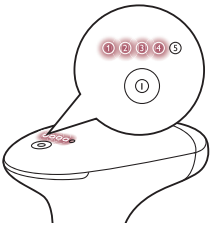
## Výber správnej intenzity svetla

Zariadenie Lumea ponúka 5 rozličných intenzít svetla. V závislosti od typu pokožky a úrovne intenzity svetla, ktorú považujete za príjemnú, môžete vybrať správne nastavenie intenzity svetla.

- 1 Na výber správneho nastavenia si pozrite nižšie uvedenú tabuľku.
- 2 Ak chcete nastaviť intenzitu svetla, raz alebo viackrát stlačte vypínač, až kým nedosiahnete požadované nastavenie. Príslušný indikátor intenzity svetla sa rozsvieti na bielo.

**Poznámka:** Keď je odtieň pokožky príliš tmavý, zariadenie sa automaticky vypne, aby sa predišlo vzniku kožných reakcií. Integrovaný snímač odtieňa pokožky neurčí, ktoré nastavenie intenzity svetla máte použiť, pretože pri zariadení Philips Lumea si môžete sami vybrať intenzitu svetla, ktorá vám najviac vyhovuje.

- 3 Zariadenie Lumea by nikdy nemalo spôsobovať bolesť. Pri neprijemných pocitoch znížte nastavenie intenzity svetla.
- 4 Po nedávnom opaľovaní vykonajte kožný test, aby ste stanovili vhodné nastavenie intenzity svetla.



Typ pokožky	Odtieň pokožky	Nastavenie intenzity svetla
I	Biela, vždy spálenie, žiadne opaľenie.	4/5

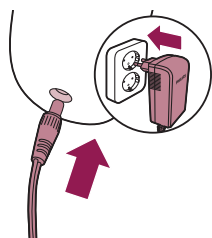
II	Běžová, jemné spálenie, minimálne opálenie.	4/5
III	Svetlohnedá, jemné spálenie, pomalé opálenie na svetlohnedú.	4/5
IV	Stredne hnedá, zriedkavé spálenie, ľahké opálenie.	3/4
V	Tmavohnedá, zriedkavé spálenie, veľmi ľahké opálenie.	Zariadenie nemôžete používať
VI	Hnedočierna alebo tmavšia, zriedkavé spálenie alebo k spáleniu nedôjde nikdy, veľmi tmavé opálenie.	Zariadenie nemôžete používať

Poznámka: Ak chcete skontrolovať, či môžete zariadenie používať na svojom type pokožky, pozrite si tabuľku odtieňov pokožky s číslom dva na rozkladacej strane.

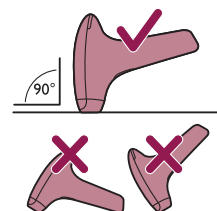


Poznámka: Vaša pokožka môže z mnohých dôvodov v rozličných dňoch/pri rozličných príležitostiach reagovať odlišne.

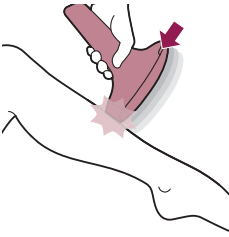
## Manipulácia so zariadením



- 1 Pred použitím vyčistite nástavce a okienko pre výstup svetla.
- 2 Malú koncovku zapojte do zariadenia a adaptér do siete.
- 3 Zapnite zariadenie a vyberte správnu intenzitu svetla pre váš odtieň pokožky.



- 4 Zariadenie priložte na povrch pokožky pod uhlom 90° tak, aby sa nástavec a integrovaný bezpečnostný systém dotýkali pokožky. Integrovaný bezpečnostný systém zabraňuje neúmyselným impulzom svetla bez kontaktu s pokožkou.



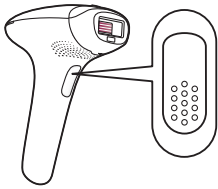
- 5** Silno pritlačte zariadenie k pokožke, aby ste zaistili správny kontakt s pokožkou. Zariadenie potom automaticky vykoná analýzu odtieňa pokožky a indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu sa rozsvieti na bielo. To znamená, že môžete pokračovať s ošetrovaním.

Poznámka: Keď sa indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu rozsvieti na oranžovo, pokožka nie je vhodná na ošetrovanie. V takomto prípade sa zariadenie automaticky vypne. Zariadenie sa môžete pokúsiť použiť na iných oblastiach so svetlejšim odtieňom pokožky.

TIP: Ak zariadenie Lumea používate v oblasti bikiní a nechcete odstrániť všetky chlčky, počas ošetrovania neumiestňujte snímač odtieňa pokožky na zvyšné chlčky, pretože môže dôjsť k zablokovaniu zariadenia..

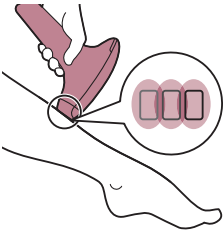
- 6** Stlačením tlačidla aktivácie pulzu aktivujete impulz. Mali by ste cítiť teplo vyvolané impulzom.

Poznámka: Svetlo produkované zariadením neškodí oči. Počas používania nemusíte nosiť okuliare. Zariadenie používajte v dobre osvetlenej miestnosti. Znižuje sa tak prenikanie svetla do očí.



- 7** Zariadenie umiestnite na ďalšie miesto, ktoré chcete ošetriť. Po aktivácii každého impulzu trvá zariadeniu približne 3,5 sekundy, kým sa pripraví na aktiváciu ďalšieho impulzu. Keď sa indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu znova rozsvieti na zeleno, môžete aktivovať ďalší impulz.

- 8** Aby ste zaistili ošetrenie všetkých oblastí, impulzy musíte aplikovať blízko pri sebe. Účinné svetlo vychádza len z okienka pre výstup svetla, preto by malo dôjsť k určitému prekrytiu. Dbajte však na to, aby ste na rovnakú oblasť aplikovali len jeden impulz. Aplikácia impulzu na rovnakú oblasť dvakrát nezlepší účinnosť ošetrovania, ale zvýši riziko vzniku kožných reakcií.



- 9** Po ukončení ošetrovania zariadenie vypnite stlačením a podržaním stlačeného vypínača počas 2 sekúnd.

### Dva režimy ošetrenia: „Režim nasadenia a aktivácie impulzu“ a „Režim posunu a aktivácie impulzu“

Vaše zariadenie Philips Lumea má dva režimy ošetrovania, ktoré zabezpečujú pohodlnejšie používanie na rôznych častiach tela:

- „Režim nasadenia a aktivácie impulzu“ je vhodný na ošetrovanie malých oblastí alebo ohnutých oblastí, ako sú napr. kolena a podpažšie. Jednoducho stlačte a povoľte tlačidlo aktivácie impulzu a aktivujte jednoduchý impulz.
- „Režim posunu a aktivácie pulzu“ ponúka pohodlné ošetrovanie najmä pri ošetrovaní väčších oblastí, ako sú napr. nohy. Tlačidlo aktivácie impulzov držte stlačené a posúvajte zariadenie po pokožke, aby sa súvisle vysielali viaceré impulzy svetla.

## Odporúčaný rozvrh ošetroení

### Počiatočná fáza

U prvých 4 až 5 ošetroení vám odporúčame používať zariadenie Philips Lumea raz za dva týždne, aby sa zaistilo ošetroenie všetkých chlpkov.



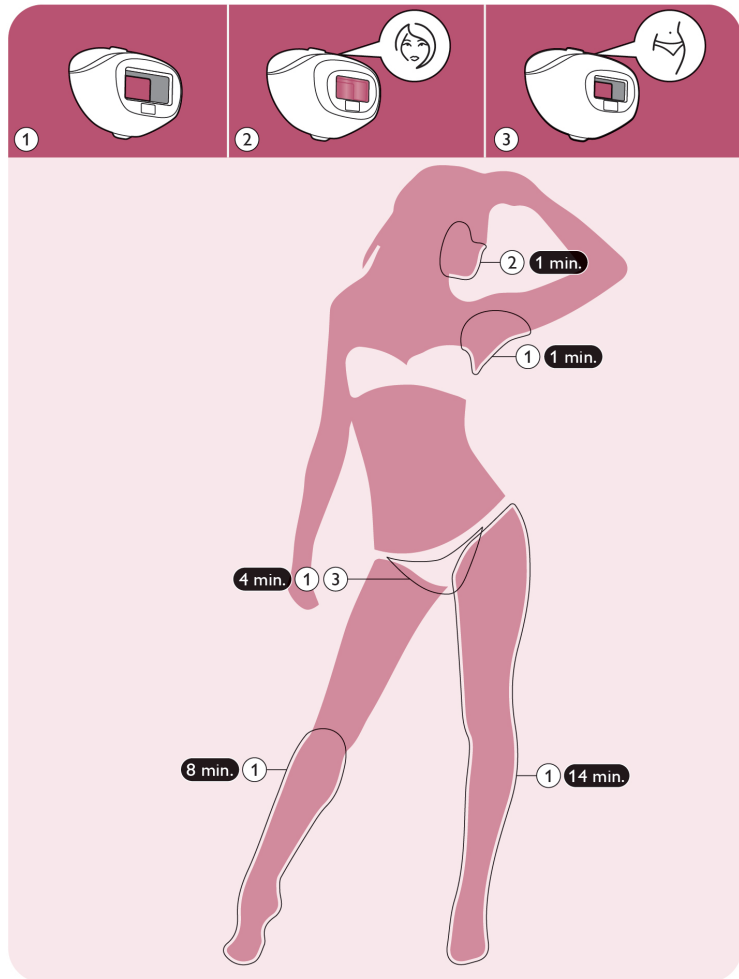
### Fáza vylepšovania

Po počiatočnej fáze ošetrovania (4 – 5 ošetroení) odporúčame úpravy po každých 4 až 8 týždňoch – keď uvidíte, že vaše chlčky znova rastú. Takto udržíte výsledok a môžete sa tešiť z hladkej pokožky celé mesiace. Čas medzi ošetroeniami sa môže líšiť na základe individuálneho opakovaného narastania chlpkov a môže byť odlišný pre rôzne časti tela.





## Odporúčaný nastavec a priemerná doba ošetrovania podľa ošetrovanej oblasti



## Po použití

### Bežné kožné reakcie

Vaša pokožka môže vykazovať známky jemného začervenania a/alebo svrbenia, šteklenia alebo môže byť teplá na dotyk. Táto reakcia je úplne neškodná a rýchlo sa stratí.

Ako výsledok kombinácie holenia a ošetrovania svetlom sa môže objaviť suchá pokožka a svrbenie. Na postihnutú oblasť si môžete priložiť ľadový obklad alebo mokrú vreckovku na tvár. Ak pocit suchej pokožky pretrváva,

môžete si po 24 hodinách na ošetrovanú oblasť naniesť neparfumovaný zvlhčovaci krém.

## Zriedkavé vedľajšie účinky

- Popáleniny, nadmerné začervenanie (napr. v okolí vlasových folikul) a opuch: výskyt týchto reakcií je zriedkavý. Vznikajú v dôsledku použitia príliš vysokej intenzity svetla vzhľadom na odtieň vašej pokožky. Ak sa tieto reakcie v priebehu 3 dní nestratia, odporúčame navštíviť lekára. S ďalším ošetrovaním počkajte, až kým sa pokožka úplne nezahojí, a uistite sa, že použijete nižšie nastavenie intenzity svetla.
- Zmena farby pokožky: výskyt tejto reakcie je veľmi zriedkavý. Zmena farby pokožky sa prejavuje ako tmavšia škvrna (hyperpigmentácia) alebo svetlejšia škvrna (hypopigmentácia), než je okolitá oblasť. Vzniká v dôsledku použitia príliš vysokej intenzity svetla vzhľadom na odtieň vašej pokožky. Ak sa zmena farby nestratí v priebehu 2 týždňov, odporúčame navštíviť lekára. Postihnuté oblasti neošetrujte, kým sa zmena farby pokožky nestratí a pokožka nenadobudne normálny odtieň.
- Infekcia pokožky je veľmi zriedkavá, ide však o možné riziko v dôsledku drobnej ranky, popálenia, či podráždenia pokožky atď.
- Epidermické zaparenie (ostro ohraničená zhnednutá plocha, ktorá sa často objavuje v prípade tmavších odtieňov pokožky a nesprievádza ju pocit suchej pokožky): výskyt tejto reakcie je veľmi zriedkavý. V prípade, že táto reakcia neustúpi v priebehu 1 týždňa, odporúčame navštíviť lekára. S ďalším ošetrovaním počkajte, až kým sa pokožka úplne nezahojí, a uistite sa, že použijete nižšie nastavenie intenzity svetla.
- Pluzgieriky (vyzerajú ako malé bublinky na povrchu pokožky): výskyt tejto reakcie je veľmi zriedkavý. v prípade, že táto reakcia neustúpi v priebehu 1 mesiaca alebo ak sa pokožka infikuje, odporúčame navštíviť lekára. S ďalším ošetrovaním počkajte, až kým sa pokožka úplne nezahojí, a uistite sa, že použijete nižšie nastavenie intenzity svetla.

- Jazvy: často sekundárny dôsledok popáleniny, ich vyliečenie môže trvať dlhšie než mesiac.
- Folikulitída (opuch v okolí vlasových folikulov spojený s tvorbou pluzgierikov): výskyt tejto reakcie je veľmi zriedkavý a je dôsledkom preniknutia baktérií cez narušenú pokožku. V prípade výskytu tejto reakcie odporúčame navštíviť lekára, pretože si liečba folikulitídy môže vyžadovať antibiotickú masť.
- Nadmerná bolesť: táto reakcia sa môže objaviť počas ošetrovania alebo po ňom, ak ste zariadenie použili na ošetrovanie pokožky, ktorá nie je bez ochlpenia, ak ste použili príliš vysoké nastavenie intenzity svetla vzhľadom na farbu vašej pokožky, ak ste na tú istú oblasť aplikovali viac ako jeden impulz, a v prípade, že ste zariadenie použili na ošetrovanie oblasti s otvorenými ranami, zápalom, infekciou, tetovaním, popáleninami atď.

## Starostlivosť po ošetrovaní

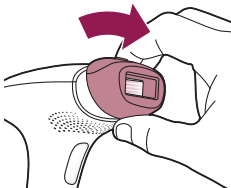
Po ošetrovaní môžete na ošetrované oblasti bezpečne nanášať telové mlieka, krémy, dezodoranty, zvlhčovacie krémy alebo iné kozmetické prípravky. Ak u vás po ošetrovaní dôjde k podráždeniu pokožky alebo jej sčervenaniu, s nanášaním prípravkov počkajte, kým táto reakcia nezmizne. Ak u vás po ošetrovaní dôjde k podráždeniu pokožky po nanosení prípravku, opláchnite ho vodou.

Poznámka: aj po dodržaní všetkých pokynov sa vo vašom prípade môžu vyskytnúť reakcie pokožky. V takomto prípade prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.

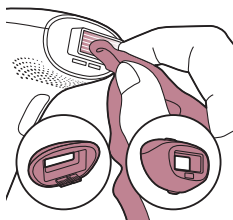
## Čistenie a skladovanie

Po použití zariadenie vypnite, odpojte ho zo siete a nechajte vychladnúť.

- 1 Odpojte nástavec.



## Slovensky



- 2 Jemnú handričku dodanú so zariadením navlhčíte niekoľkými kvapkami vody a očistíte ňou nasledovné časti:
  - okienko pre výstup svetla,
  - vonkajší povrch nástavcov,
  - reflektor vnútri nástavcov.
  - červenasté filtračné sklo vnútri nástavca na tvár.
- 3 Nechajte všetky časti úplne uschnúť na vzduchu.
- 4 Zariadenie odložte na bezprašné miesto s teplotou od 0 °C do 60 °C.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Technické parametre

**SC1999, SC1997**

Nominálne napätie	100 V – 240 V
Nominálna frekvencia	50 Hz – 60 Hz
Menovitý príkon	36 W
Ochrana proti zásahu elektrickým prúdom	Trieda II
Hodnotenie ochrany	IP 30 (EN 60529)
Prevádzkové podmienky	Teplota: +15 °C až 35 °C
Teplota pri skladovaní	–25 °C až 70 °C
Vlhkosť pri skladovaní	Nižšia ako 90 % (bez kondenzácie)
Prevádzkový tlak	700 hPa – 1 060 hPa
Nadmorská výška	Max. 3 000 m
Vysielané vlnové dĺžky	530 nm – 1 400 nm
Optické žiarenie	2,5 – 5,0 J/cm <sup>2</sup> (v závislosti od nastavenia)
Maximálna optická energia	20 J
Trvanie impulzu	< 2,5 ms
Čas opakovania	1 – 3,5 s (v závislosti od nastavenia)
Optická homogenita	Max. odchýlka +/-20 % od priemerného optického žiarenia v ošetrovanej oblasti

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Pri používaní sa zariadenie/adaptér zohrieva.	Je to bežný jav.	Nie je potrebný žiaden zásah.
Po priložení zariadenia na pokožku nedôjde k aktivácii impulzu. Indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu zablíkava na oranžovo a potom začne nepretržite svietiť na oranžovo.	Odtieň vašej pokožky na mieste, ktoré chcete ošetriť, je príliš tmavý.	Pomocou zariadenia Lumea ošetríte iné oblasti tela so svetlejšími odtieňmi pokožky.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Po priložení nástavca k pokožke sa indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu nerozsvieti, no chladiaci ventilátor pracuje.	Zariadenie nemáte úplne priložené k pokožke.	Zariadenie priložte k pokožke pod 90-stupňovým uhlom, aby sa integrovaný bezpečnostný systém dotýkal pokožky.
Indikátor stavu pripravenosti na aktiváciu impulzu sa rozsvieti na bielo, no po stlačení tlačidla aktivácie impulzu zariadenie impulzu nevyžiari.	Zariadenie je potrebné resetovať.	Aby ste zariadenie resetovali, vypnite ho a znovu ho zapnite.
Indikátory intenzity svetla striedavo blikajú od 1 do 5 a potom od 5 do 1.	Zariadenie je potrebné resetovať.  Aktivovala sa ochrana proti prehriatiu.	Aby ste zariadenie resetovali, vypnite ho a znovu ho zapnite.  Keď sa aktivuje ochrana proti prehriatiu, chladiaci ventilátor stále pracuje. Nevypínajte zariadenie, ale nechajte ho na približne 5 minút vychladnúť, kým svetlá prestanú striedavo blikat.
Reakcia pokožky po ošetrovaní pretrváva dlhšie než zvyčajne.	Použili ste príliš vysoké nastavenie intenzity svetla.	Nabudúce nastavte nižšiu intenzitu svetla. Pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia Philips Lumea“ časť „Výber správnej intenzity svetla“.
Výsledky ošetrovania nie sú uspokojivé.	Použili ste príliš nízke nastavenie intenzity svetla.	Nabudúce zvolte vyššiu intenzitu.
	Neaplikovali ste impulz na oblasť priľahlú k predtým ošetrenej oblasti.	Impulzy musíte aplikovať blízko pri sebe.
	Zariadenie neúčinkuje na vašu farbu ochlpenia.	Ak je farba vášho ochlpenia svetlý blond, blond alebo červená, ošetrovanie nie je účinné.
	Zariadenie nepoužívate v odporúčaných intervaloch.	Ak chcete úspešne odstrániť všetky chlčky, mali by ste dodržiavať odporúčaný rozvrh ošetrovaní. Čas medzi ošetreniami môžete skrátiť, ale ošetrovanie neaplikujte častejšie ako raz za dva týždne.
	Na ošetrovanie IPL reagujete pomalšie.	Zariadenie ďalej používajte aspoň 6 mesiacov, pretože miera dorastania chlčkov môže počas tohto obdobia naďalej klesať.
Môj nástavec na ošetrovanie tela nemá integrované sklo/filter/okienko.	Je to bežný jav.	Nástavec na ošetrovanie tela neobsahuje integrované sklo/filter/okienko.

## Добре дошли

Добре дошли в света на красотата на Lumea! Вие сте само на няколко седмици разстояние от копирено гладка кожа.

Philips Lumea използва технологията „интензивна импулсна светлина“ (IPL), която е известна като един от най-ефективните методи за трайно предотвратяване на повторното израстване на косми. В тясно сътрудничество с квалифицирани дерматолози адаптирахме тази базирана на светлина технология, използвана първоначално в професионални козметични салони, за лесна и ефективна употреба в защитена домашна среда. Philips Lumea има щадящо въздействие и предлага удобно и ефективно третиране с приятна за потребителя интензивност на светлината. Резултатът е, че нежеланото окосмяване се премахва напълно. Насладете се на усещането да нямате окосмяване и да изглеждате и да се чувствате невероятно всеки ден.

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). За допълнителна информация посетете [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea), където ще намерите съвети от нашите експерти, видеоръководства и често задавани въпроси, за да извлечете максимална полза от вашия продукт Lumea.

## Общ преглед на уреда (фиг. 1)

- 1 Прозорец за светлинния лъч с вграден ултравиолетов филтър
- 2 Приставки
  - a Приставка за тяло
  - b Приставка за лице
  - c Приставка за бикини зона (SC1999)
- 3 Отражател в приставката
- 4 Интегрирана система за безопасност
- 5 Сензор за цвета на кожата
- 6 Електронни контакти
- 7 Бутон за импулс
- 8 Отвор за електронни контакти
- 9 Бутон за вкл./изкл.
- 10 Индикатори за интензивност (1-5)
- 11 Индикатор „Готовност за импулс“
- 12 Вентилационни отвори
- 13 Гнездо на уреда
- 14 Адаптер
- 15 Малък щепсел
- 16 Чантичка (не е показана)

## Кой не трябва да използва Lumea? Противопоказания

### Общи условия

- Никога не използвайте уреда, ако типът на кожата ви е V или VI (рядко или никога не изгаря от слънцето, придобива много тъмен тен). В този случай сте изложени на голям риск да развиете кожни реакции, като хиперпигментация и хипопигментация, силно зачервяване или изгаряния.

**Забележка:** За да проверите дали типът на кожата ви позволява използването на уреда, вж. таблицата за цвета на кожата с номер 2 на разгъващата се страница.



- Никога не използвайте уреда, ако сте бременна или кърмите, тъй като уредът не е тестван върху бременни жени или кърмачки.
- Никога не използвайте уреда, ако имате активни импланти, като например пейсмейкър, невростимулатор, инсулинова помпа и др.

### Лекарства/предистория

Никога не използвайте уреда, ако приемате някой от медикаментите, посочени по-долу:

- Ако кожата ви в момента се третира или е била третирана през последната седмица с алфа-хидрокси киселини (АНА), бета-хидрокси киселини (ВНА), локален изотретиноин и азелаинова киселина.
- Ако сте приемали под някаква форма изотретиноин Акутен или Роакутен през последните шест месеца. Това лечение може да направи кожата по-податлива към напукване, рани и възпаления.



- Ако приемате фотосенсибилизиращи средства или медикаменти, проверете листовката на лекарството и никога не използвайте уреда, ако е посочено, че той може да предизвика фотоалергични реакции, фототоксични реакции или ако след приемане на това лекарство се изисква да избягвате излагането на слънце.
- Ако приемате антикоагуланти, включително значителни дози аспирин, в дозировка, която не позволява изчезване на ефекта от приемането им за поне 1 седмица преди всяка процедура.

Никога не използвайте уреда:

- Ако сте се подлагали на лъчетерапия или химиотерапия през последните 3 месеца.
- Ако приемате болкоуспокояващи, които притъпяват чувствителността на кожата към топлина.
- Ако приемате имunosупресивни медикаменти.
- Ако сте претърпели операция в зоните, които ще бъдат третирани, през последните 3 седмици.

### Патологии/разстройства

Никога не използвайте уреда:

- Ако имате диабет или други системни или метаболитни заболявания.
- Ако имате застойна сърдечна недостатъчност.
- Ако имате заболяване, свързано с фотосензитивност, като например полиморфна светлинна ерупция (PMLE), слънчева уртикария, порфирия и др.
- Ако имате предистория на колагенни смущения, в това число образувания от келоидни белези или проблеми със заздравяването на рани.
- Ако имате епилепсия, която се предизвиква от чувствителност към мигаща светлина.
- Ако кожата ви е чувствителна към светлина и лесно развива обрив или алергична реакция.

- Ако имате кожно заболяване, като активен рак на кожата, ако имате предистория на кожен рак или друг вид рак, локализиран в зоните, които ще бъдат третирани.
- Ако имате предистория на съдови смущения, като разширени вени или съдова ектазия в зоните, които ще бъдат третирани.
- Ако имате някакво кървене.
- Ако имате предистория на имunosупресивно заболяване (вкл. серопозитивна инфекция или СПИН).

### Състояние на кожата

Никога не използвайте уреда:

- Ако имате инфекции, екземи, изгаряния, възпаление на фоликулите на космите, открити рани, охлузвания, обикновен херпес (херпес на устата), рани или увреждания и хематоми в зоните, които ще бъдат третирани.
- Върху раздразнена (червена или порязана) кожа, изгоряла от слънцето кожа, кожа с придобит наскоро естествен или изкуствен тен.
- Върху следните зони: бенки, лунички, изпъкнали вени, области с по-тъмна пигментация, белези и кожни аномалии, преди да се консултирате с лекар. Това може да доведе до изгаряне и промяна на цвета на кожата, което потенциално затруднява установяването на кожни заболявания.
- Върху следните зони: брадавици, татуировки или перманентен грим.

### Места/зони

Никога не използвайте уреда върху следните зони:



- Около очите и върху или близо до веждите.

- Върху лицето, устните, зърната на гърдите, ареолите, малките срамни устни, влагалището, ануса и във вътрешността на ноздрите и ушите.
- Мъжете не трябва да използват уреда върху лицето и врата, включително във всички зони, където расте брада, както и в цялата генитална зона.
- В зони, където използвате дезодоранти с дълготраен ефект. Това може да доведе до кожни реакции.
- Върху или в близост до всичко с изкуствен произход, като силиконови импланти, отвори за подкожни вливания (напр. при инсулиновите помпи) или пиърсинг.

**Забележка:** Този списък не е изчерпателен. Ако не сте сигурни дали можете да използвате уреда, ви съветваме да се консултирате с лекар.

## Важно

### Опасност



- Пазете уреда и адаптера сухи.
- Ако уредът е счупен, не докосвайте вътрешните части, за да избегнете токов удар.
- Водата и електричеството са опасна комбинация. Не използвайте този уред във влажна среда (напр. до пълна вана, пуснат душ или пълен плувен басейн).

### Предупреждение

- Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, освен ако не са под надзор или не са инструктирани за начина на употреба на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

- Уредът не е предназначен за деца под 15-годишна възраст. Тийнейджърите между 15 и 18 години могат да използват уреда със съгласието и/или съдействието на родителите си или хората, които имат родителски права над тях. Възрастни, навършили 18 години, могат да използват уреда без ограничения.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени.
- Не използвайте уреда, ако ултравиолетовият филтър на прозореца за светлинния лъч е счупен.
- Не модифицирайте и не изолирайте части на адаптера или кабела, тъй като това крие опасности.
- Не използвайте молив или химикалка, за да отбелязвате местата, които ще се третира. Това може да доведе до изгаряния на кожата.
- Ако имате тъмна кожа, внимавайте при третирането на по-тъмна зона непосредствено след по-светла. Сензорът за цвета на кожата може да не блокира веднага третирането на по-тъмната зона на тялото.
- Обезкосмяването с лазери или източници на интензивна импулсна светлина може да доведе до засилен растеж на космите при някои хора. Въз основа на наличните данни досега групите, при които има най-голям риск да се развие такава реакция, са жени със средиземноморски, средноазиатски и южноазиатски произход след третиране на лицето и врата.
- Прозорецът за светлинния лъч може да се нагорещи силно след употреба. Не докосвайте вътрешната част на прозореца за светлинния лъч, преди да се охлади.

**Забележка:** Ако забележите промяна в цвета на кожата от последната процедура (напр. поради придобит тен), ви препоръчваме да извършите тестване върху кожата и да изчакате 30 минути преди следващата процедура.

### За да избегнете повреда

- Уверете се, че нищо не пречи на въздушния поток през вентилационните отвори отстрани и на гърба на уреда.
- Никога не подлагайте уреда на силни сътресения, не го друсайте и не го изпускате.
- Ако внесете уреда от много студено в много топло помещение или обратно, изчакайте около 3 часа, преди да го използвате.
- Съхранявайте уреда на сухо място, без наличие на прах.
- По време на работа не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.
- За да предотвратите повреда, не излагайте уреда на пряка слънчева или ултравиолетова светлина в продължение на няколко часа.

### Внимание

- Този уред е предназначен за премахване на нежелано окосмяване само от зони от лицето и врата надолу. Не го използвайте за никаква друга цел. Това може да ви изложи на риск. Мъжете не трябва да го използват по лицето и шията, включително по каквито и да е други части, на които расте брада, както и по цялата генитална област.



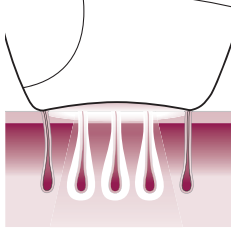
- Уредът не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го изплаквайте под течаща вода.
- От хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Използвайте уреда само с настройки, които са подходящи за вашия тип кожа. Използването с по-високи настройки от препоръчителните може да увеличи риска от кожни реакции и странични ефекти.

- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Разсеяната светлина, излъчвана от уреда, е безвредна за очите. Не гледайте към светлинния импулс, докато използвате уреда. Не е необходимо да носите предпазни очила по време на употреба. Използвайте уреда в добре осветена стая, за да намалите заслепяването от светлината.
- За проверка или ремонт занесете уреда в упълномощен сервиз на Philips. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен. След употреба винаги изключвайте уреда.
- Не използвайте устройството, ако някое от условията, посочени в раздел "Кой не бива да използва Lumea? Противопоказания" се отнася за вас.
- Придобиването на тен от естествена или изкуствена слънчева светлина може да окаже влияние върху чувствителността и цвета на кожата ви. Тествайте върху кожата, за да определите подходящата настройка на интензивността на светлината.
- Преди да използвате Lumea, трябва да почистите кожата си и да се уверите, че няма косми, че е напълно суха и по нея няма мазни вещества.
- Не третирайте една и съща зона на кожата повече от веднъж по време на една сесия. Това не подобрява ефективността на процедурата, но увеличава риска от кожни реакции.
- Третирането с Lumea никога не трябва да е болезнено. Ако почувствате дискомфорт, намалете настройката на интензивността на светлината.

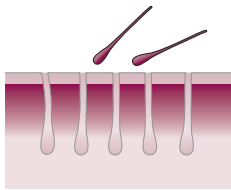
## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с всички приложими стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

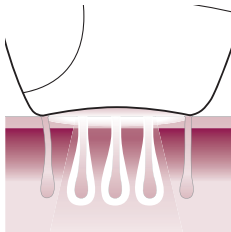
## Как функционира IPL



С IPL технологията към кожата се прилагат леки светлинни импулси, които се поглъщат от корена на косъма. Колкото по-тъмен е косъмът, толкова по-добре се поглъщат светлинните импулси.



Светлинните импулси стимулират фоликулите на космите да преминат във фаза на покой. Вследствие на това космите опахват естествено и се предотвратява повторното им израстване, което прави кожата ви копринено гладка за продължителен период.

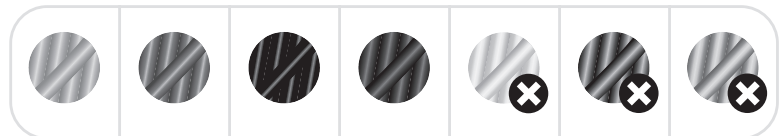


Цикълът на растеж на космите се състои от различни фази. IPL технологията е ефективна само когато косъмът е във фаза на растеж. Не всички косми са във фаза на растеж по едно и също време. Поради това препоръчваме 8-седмичен график на процедурите, последван от корекционни процедури, за да е сигурно, че всички косми са третирани ефективно във фазата на растеж.

**Забележка:** Третирането с Lumea не е ефективно, ако цветът на окосмяването ви е рус или светлорус, тъй като светлите косми не поглъщат достатъчно светлина. По-долу можете да видите цветовете на окосмяване, за които продуктът Lumea е подходящ и ефективен.

## Подходящ цвят на телесно окосмяване

**Забележка:** За да проверите дали цветът на телесно окосмяване ви позволява използването на уреда, вж. таблицата за цвета на окосмяването с номер 3 на разгъващата се страница.



## Какво да очаквате

### Непосредствено след първата процедура

След първата процедура може да минат 1 до 2 седмици, докато космите опадат. През първите седмици след първоначалните процедури все още ще виждате растящи косми. Най-вероятно това ще са косми, които не са били във фазата си на растеж по време на първите процедури.

## След 2 – 3 процедури

След 2 – 3 процедури трябва да забележите видимо намаляване на растежа на космите в третираните зони. За ефективно третиране на всички косми обаче е важно да продължите процедурите в съответствие с препоръчителния график.

## След 4 – 5 процедури

След 4 – 5 процедури трябва да забележите значително намаляване на растежа на космите в третираните с Lumea зони. Трябва да се забелязва и намаляване на гъстотата на космите. Продължете третирането с чести корекционни процедури (на всеки 4 – 8 седмици), за да поддържате резултата.

## Съвети за придобиване на тен

### Придобиване на тен с естествена или изкуствена слънчева светлина



Нарочното излагане на кожата на естествена или изкуствена слънчева светлина с цел придобиване на тен оказва влияние върху чувствителността и цвета на кожата ви. Затова е важно следното:

- След всяка процедура изчакайте поне 48 часа, преди да се излагате на слънце. Дори след 48 часа се уверете, че повече няма никакво зачервяване на кожата от третирането.
- В случай че излагате кожата си на слънце (без нарочно да искате да придобиете тен) в рамките на 48 часа след процедурата, използвайте слънцезащитен крем SPF 50+ върху третираните зони. След този период можете да използвате слънцезащитен крем SPF 30+ в продължение на две седмици.
- След придобиване на тен изчакайте поне 2 седмици, преди да използвате Lumea. Тествайте върху кожата, за да определите подходящата настройка на интензивността на светлината.
- Не използвайте Lumea върху изгорели от слънцето зони от тялото.

**Забележка:** Случайното и непряко излагане на слънце не се категоризира като придобиване на тен.

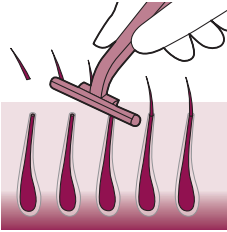
### Придобиване на тен с кремове

Ако сте използвали лосион за изкуствен тен, изчакайте изкуственият тен да излезне напълно, преди да използвате уреда.



## Преди да използвате Lumea

### Предварително третиране на кожата



Преди да използвате Lumea, трябва да третирате предварително кожата си, като премахнете космите по повърхността. Това позволява на светлината да бъде погълната от частите на космите под кожната повърхност за осигуряване на ефективност на процедурата. Можете да ги избърснете, подстрижете, епилирате или премахнете с кола маска. Не използвайте депилиращи кремове, тъй като химикалите могат да предизвикат кожни реакции.



Ако изберете да ги премахнете с кола маска, изчакайте 24 часа, преди да използвате Lumea, за да оставите кожата да се успокои. Препоръчваме ви да вземете душ преди процедурата, за да е сигурно, че всички възможни остатъци от кола маската са отстранени от кожата.

- 1 Обработете предварително местата, които смятате да третирате с Lumea.
- 2 Почистете кожата си и се уверете, че няма косми, че е напълно суха и по нея няма мазни вещества.

**Забележка:** След като космите престанат да израстват отново, което обикновено се случва след 4 – 5 процедури, повече няма да се налага да третирате предварително кожата си, преди да използвате уреда.

### Тестване върху кожата

Когато използвате Lumea за първи път или след скорошно придобиване на тен, тествайте върху всяка от кожните зони, които ще третирате. Тестването върху кожата е необходимо за проверка на реакцията на кожата към третирането и за определяне на правилната настройка на интензивността на светлината за всяка зона на тялото.

- 1 Изберете зона, близка до зоната, която смятате да третирате.
- 2 Включете уреда. Уверете се, че сте избрали настройка 1.
- 3 Поставете уреда към кожата и натиснете бутона за импулс, за да генерирате импулс.
- 4 Плъзнете уреда по кожата до следващата зона, която ще се третира.
- 5 Увеличете настройката с една степен, генерирайте импулс и плъзнете уреда до следващата зона. Повторете това за всички степени в препоръчителния диапазон за вашия тип кожа.
- 6 След тестването върху кожата изчакайте 24 часа и проверете кожата за реакции. Ако кожата показва реакции, изберете да използвате по-нататък най-високата настройка, която не е довела до реакция на кожата. Тестът на кожата трябва да се направи във всички зони, които искате да третирате.

# Използване на Philips Lumea

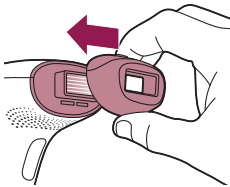
## Сензор за цвета на кожата

За допълнителна безопасност интегрираният сензор за цвета на кожата определя цвета на кожата в началото и по време на всяка сесия. Ако открие цвят на кожата, който е твърде тъмен за третиране с Lumea, уредът автоматично се деактивира, за да предотврати развитието на кожни реакции. Това означава, че не генерира импулси, когато натиснете бутона за импулс.

## Приставки

### Поставяне и сваляне

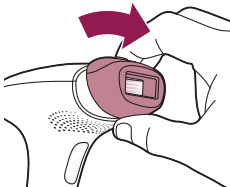
За да поставите приставката, просто я щракнете към прозореца за светлинния лъч.



Издърпайте приставката от прозореца за светлинния лъч, за да я свалите.

### Приставка за тяло

Можете да използвате приставката за тяло за третиране на нежелано окосмяване върху няколко зони от тялото под деколтето. Можете да я използвате за бързо третиране на по-големи зони, като например краката.



### Приставка за лице (SC1999)

Приставката за лице включва допълнителен вграден светлинен филтър за допълнителна безопасност и затова можете да я използвате за третиране на нежеланото окосмяване по лицето – над горната устна, по брадичката и бакенбардите.

#### Внимание:

- Не третирайте веждите си с Lumea.
- Когато третирате зоната над горната устна, внимавайте да не генерирате импулс към устната.





## Приставка за бикини зона (SC1999)

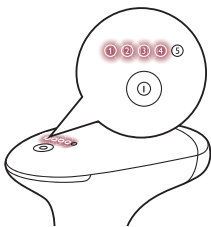
Български

Приставката за бикини зоната има специален филтър за третиране на по-глубоките косми в тази зона.

## Избор на правилната интензивност на светлината

Lumea предлага 5 различни нива на интензивност на светлината. В зависимост от типа на кожата ви и нивото на интензивност на светлината, който е приятен за вас, можете да изберете правилната настройка на интензивността на светлината.

- 1 Прегледайте таблицата по-долу, за да изберете правилната настройка.
- 2 За да регулирате настройката на интензивността на светлината, натиснете бутона за вкл./изкл. един или повече пъти, докато не достигнете желаната настройка. Съответният индикатор за интензивност свети в бяло.



**Забележка:** Уредът автоматично се деактивира, когато цветът на кожата ви е твърде тъмен, за да предотврати развитието на кожни реакции. Интегрираният сензор за цвѐта на кожата не ви показва коя настройка на интензивността на светлината да използвате, тъй като Philips Lumea ви предоставя свободата да избирате интензивност на светлината, която е най-приятна за вас.

- 3 Третирането с Lumea никога не трябва да е болезнено. Ако почувствате дискомфорт, намалете настройката на интензивността на светлината.
- 4 След скорошно придобиване на тен, тествайте върху кожата, за да определите правилната настройка на интензивността на светлината.

Тип кожа	Цвят на кожата	Настройка на интензивността на светлината
I	Бяла – винаги изгаря от слънцето, никога не почернява.	4/5
II	Бежова – лесно изгаря от слънцето, почернява съвсем малко.	4/5
III	Светлокафява – лесно изгаря от слънцето, почернява бавно до светлокафяво.	4/5
IV	Среднокафява – рядко изгаря от слънцето, лесно почернява.	3/4
V	Тъмнокафява – рядко изгаря от слънцето, много лесно почернява.	Не може да използвате уреда

Кафеникаво-черна или по-тъмна – рядко или никога не изгаря от слънцето, придобива много тъмен тен.

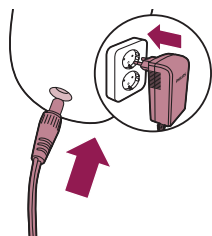
Не може да използвате уреда

Забележка: За да проверите дали типът на кожата ви позволява използването на уреда, вж. таблицата за цвета на кожата с номер 2 на разгъващата се страница.

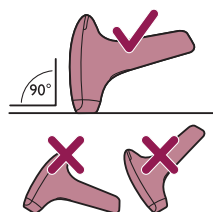


Забележка: Кожата ви може да реагира различно в различните дни/ситуации по различни причини.

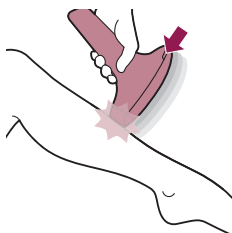
## Работа с уреда



- 1 Преди употреба почистете приставките и прозореца за светлинния лъч.
- 2 Включете малкия жак в уреда и адаптера в електрически контакт.
- 3 Включете уреда и изберете подходящата интензивност на светлината за цвета на вашата кожа.



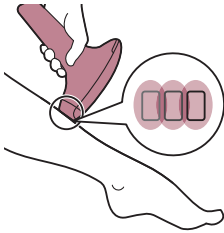
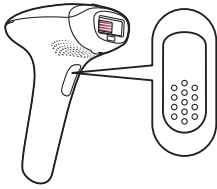
- 4 Поставете уреда под ъгъл 90° към кожата, така че приставката и интегрираната система за безопасност да са в контакт с кожата. Интегрираната система за безопасност предотвратява неволно генериране на импулс без контакт с кожата.



- 5 Притиснете уреда плътно към кожата, за да осигурите правилен контакт с нея. След това уредът автоматично извършва анализ на цвета на кожата и индикаторът „готовност за импулс“ светва в бяло, за да покаже, че можете да продължите процедурата.

Забележка: Когато индикаторът „готовност за импулс“ светва в оранжево, кожата ви не е подходяща за третиране. В този случай уредът се деактивира автоматично. Можете да опитате да използвате уреда в други зони с по-светъл цвят на кожата.

СЪВЕТ: Ако използвате Lumea върху бикини зоната и искате да оставите част от окосмяването, се уверете, че сензорът за цвят на кожата не е поставен върху останалите косми по време на процедурата, тъй като това може да доведе до блокиране на уреда.



- 6 Натиснете бутона за импулс, за да генерирате импулс. Трябва да почувствате топлина от импулса.

**Забележка:** Светлината, която уредът излъчва, е безвредна за очите. Не е необходимо да носите предпазни очила по време на употреба. Използвайте уреда в добре осветена стая, за да намалите заслепяването от светлината.

- 7 Поставете уреда върху следващата зона, която ще се третира. След всеки импулс трябва да минат до 3,5 секунди, преди уредът да бъде готов да генерира нов импулс. Можете да генерирате импулс, когато индикаторът „готовност за импулс“ светне отново.
- 8 За да сте сигурни, че сте третирали всички зони, генерирайте импулсите близо един до друг. Ефективната светлина преминава само през прозореца за светлинния лъч, поради което трябва да има известно припокриване. Уверете се обаче, че обработвате една и съща зона само веднъж. Двукратното генериране на импулс към една и съща зона не подобрява ефикасността на процедурата, но увеличава риска от кожни реакции.
- 9 Когато приключите процедурата, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 2 секунди, за да изключите уреда.

### Два режима на третиране: Stamp & Flash и Slide & Flash

Вашият уред Philips Lumea има два режима на третиране за по-удобно използване върху различни зони на тялото:

- Режимът Stamp & Flash (поставяне и генериране на импулс) е идеален за третиране на малки или извити зони, като например колена и подмишници. Просто натиснете и отпуснете бутона за импулс, за да генерирате единичен импулс.
- Режимът Slide & Flash (плъзгане и генериране на импулс) предлага удобна употреба върху по-големи области, като например краката. Задръжте натиснат бутона за импулс, докато плъзгате уреда по кожата за генериране на няколко последователни импулса.

## Препоръчителен график на процедурите



### Първоначална фаза

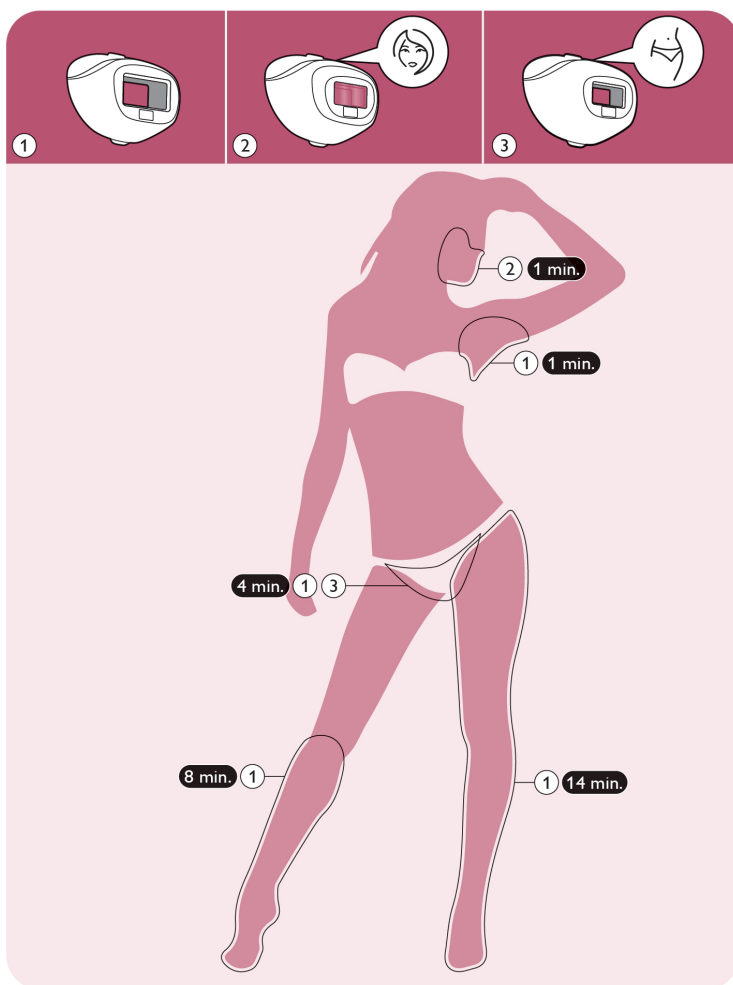
За първите 4 до 5 процедури ви препоръчваме да използвате Philips Lumea веднъж на всеки две седмици, за да сте сигурни, че всички косми са третирани.

### Фаза на корекция



След първоначалната фаза на третиране (4 – 5 процедури) ви препоръчваме да извършвате корекционни процедури на всеки 4 до 8 седмици, когато видите, че отново порастват косми. Това е необходимо за поддържане на резултатите и запазване на гладка кожа месеци наред. Времето между процедурите може да е различно в зависимост от индивидуалното повторно израстване на космите, а така също и от различните зони на тялото.

## Препоръчителна приставка и продължителност на третирането според зоната



## След употреба

### Често срещани кожни реакции

Кожата ви може леко да се зачерви и/или да почувствате бодеж, сърбеж или топлина. Тази реакция е абсолютно безвредна и бързо изчезва.

Може да усетите сухота и сърбеж по кожата поради бръснене или комбинация от бръснене и третиране със светлина. Можете да охладите зоната с леден пакет или мокра кърпа за лице. Ако сухотата продължава, можете да намажете третираната зона с неароматизиран овлажняващ продукт 24 часа след третирането.

### Рядко срещани странични ефекти

- Изгаряния, силно зачервяване (напр. около фоликулите на космите) и подуване: такива реакции възникват рядко. Те се дължат на използването на светлина с интензивност, която е твърде висока за цвета на вашата кожа. Ако тези реакции не изчезнат до 3 дни, ви съветваме да се консултирате с лекар. Изчакайте със следващата процедура, докато кожата не се възстанови напълно, и задължително използвайте по-ниска интензивност на светлината.
- Промяна на цвета на кожата: това се случва много рядко. Промяната на цвета на кожата се проявява като по-тъмно (хиперпигментация) или по-светло петно (хипопигментация) спрямо околната област. Това се дължи на използването на светлина с интензивност, която е твърде висока за цвета на вашата кожа. Ако промяната на цвета не изчезне до 2 седмици, ви съветваме да се консултирате с лекар. Не третирайте областите с променен цвят, докато проблемът не изчезне и кожата не възстанови нормалния си цвят.
- Инфекции на кожата възникват много рядко, но има такава опасност вследствие на (микро)рана, изгаряне, раздразнение на кожата и др.

- Повърхностно нагриване на кожата (ясно очертана кафеникава зона, което често се случва при по-тъмен цвят на кожата и не е придружено с изсушаване): такава реакция възниква много рядко. Ако не изчезне до 1 седмица, ви съветваме да се консултирате с лекар. Изчакайте със следващата процедура, докато кожата не се възстанови напълно, и задължително използвайте по-ниска интензивност на светлината.
- Образуване на мехурчета (малки образувания по повърхността на кожата): това се случва много рядко. Ако тази реакция не изчезне до 1 седмица или кожата се инфектира, ви съветваме да се консултирате с лекар. Изчакайте със следващата процедура, докато кожата не се възстанови напълно, и задължително използвайте по-ниска интензивност на светлината.
- Поява на белези: често те са вторичен ефект от изгаряне и може да мине повече от месец, преди да заздравеят.
- Фоликулит (подуване около фоликулите на космите, съчетано с образуване на гнойни мехурчета): такава реакция възниква много рядко и е резултат от проникването на бактерии в увредената кожа. Ако възникне такава реакция, ви съветваме да се консултирате с лекар, тъй като може да се наложи третиране на фоликулита с антибиотици.
- Прекалено силна болка: може да се появи по време на или след третиране, ако сте използвали уреда върху кожа с косми, ако сте го използвали с интензивност на светлината, която е твърде висока за цвета на вашата кожа, ако сте генерирали импулс върху една и съща област повече от веднъж и ако сте използвали уреда върху отворени рани, възпаления, инфекции, татуировки, изгаряния и др.

## Последваща грижа

След употреба можете спокойно да нанасяте лосион, крем, дезодорант, овлажняващ крем или козметика върху третираните зони. Ако усетите дразнене или забележите зачервяване на кожата след процедурата, изчакайте докато изчезне, преди да нанасяте какъвто и да е продукт върху нея. Ако усетите дразнене или забележите зачервяване на кожата, след като нанесете някакъв продукт върху нея, отмийте го с вода.

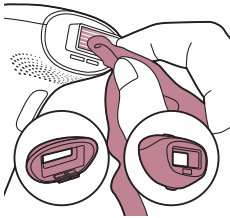
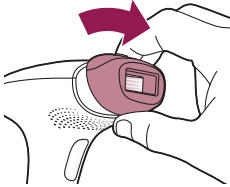


Забележка: дори ако спазвате всички инструкции, пак може да възникнат кожни реакции. В такъв случай не използвайте повече уреда и се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

## Почистване и съхранение

След употреба изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.

1 Свалете приставката.



2 Навлажнете меката кърпичка, доставена с уреда, с няколко капки вода и почистете с нея следните части:

- прозореца за светлинния лъч;
- външната повърхност на приставките;
- отражателя в приставките;
- червеникавото стъкло на филтъра в приставката за лице.

3 Оставете всички части да изсъхнат напълно на въздух.

4 Съхранявайте уреда на сухо място без прах при температура между 0 °C и 60 °C.

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне спомага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

## Технически спецификации

### SC1999, SC1997

Номинално напрежение	100 V – 240 V
Номинална честота	50 Hz – 60 Hz
Номинална консумирана мощност	36 W
Защита от токов удар	Клас II
Номинални нива на защита	IP 30 (EN 60529)
Условия на експлоатация	Температура: +15 °C до 35 °C
Температура на съхранение	от -25°C до 70°C
Влажност на съхранение	Под 90% (без кондензация)
Работно налягане	700 hPa – 1060 hPa
Надморска височина	Макс. 3000 m
Дължина на излъчваните вълни	530 nm – 1400 nm
Оптическа експозиция	2,5 – 5,0 J/cm <sup>2</sup> , в зависимост от избраната настройка
Максимална оптична енергия	20 J
Продължителност на импулса	< 2,5 ms
Продължителност на цикъла	1 – 3,5 s, в зависимост от избраната настройка

Оптична еднородност

Макс. +/- 20% отклонение от средната оптична експозиция в третираната зона

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вж. списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът/адаптерът загарява по време на използване	Това е нормално.	Не се изисква никакво действие.
Когато поставя уреда върху кожата, той не генерира импулс. Индикаторът „готовност за импулс“ мига в оранжево и след това продължава да свети непрекъснато в оранжево.	Цветът на кожата ви в зоната, която ще се третира, е твърде тъмен.	Третирайте с Lumea други зони с по-светъл цвят на кожата.
Индикаторът „готовност за импулс“ не светва, когато поставя приставката върху кожата, но охлаждащият вентилатор работи.	Уредът не е в плътен контакт с кожата.	Поставете уреда под ъгъл 90° към кожата, така че интегрираната система за безопасност да е в контакт с кожата.
Индикаторът „готовност за импулс“ свети в бяло, но уредът не генерира импулс при натискане на бутона за импулс.	Уредът трябва да бъде нулиран.	За да нулирате уреда, изключете го и отново го включете.
Индикаторите за интензивност мигат последователно, от 1 до 5, след това от 5 до 1.	Уредът трябва да бъде нулиран. Задействана е защитата срещу прегряване.	За да нулирате уреда, изключете го и отново го включете. Когато се задейства защитата срещу прегряване, вентилаторът продължава да работи. Не изключвайте уреда, оставете го да се охлади за приблизително 5 минути, докато светлините не спрат да мигат последователно.
Реакцията на кожата след процедурата продължава по-дълго от обикновено.	Използвали сте настройка на интензивността на светлината, която е твърде висока за вас.	Следващият път изберете по-ниска интензивност на светлината. Вижте глава „Използване на Philips Lumea“, раздел „Избор на правилната интензивност на светлината“.

Проблем	Възможна причина	Решение
Резултатите от третирането не са задоволителни.	Използвали сте настройка на интензивността на светлината, която е твърде ниска за вас.	Изберете по-висока настройка следващия път.
	Не сте генерирали импулс към зона, разположена непосредствено до зона, която сте третирали преди това.	Трябва да генерирате импулсите близо един до друг.
	Уредът не е ефективен за вашия цвят на телесно окосмяване.	Ако цветът на окосмяването ви е светлорус, рус или червен, третирането е неефективно.
	Не използвате уреда толкова често, колкото е препоръчително.	За успешно отстраняване на всички косми ви съветваме да следвате препоръчителния график на процедурите. Можете да намалите времето между процедурите, но не ги правете по-често от веднъж на всеки две седмици.
	Реагирате по-бавно на IPL третиране.	Продължете да използвате уреда най-малко 6 месеца, тъй като повторното израстване на космите все още може да се намали в течение на този период.
Приставката ми за тяло няма интегрирано стъкло/филтър/прозорец.	Това е нормално.	Приставката за тяло не включва стъкло/филтър/прозорец.





© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. (Royal Philips) or their respective owners.

[www.philips.com](http://www.philips.com)  
4222.100.4213.4